

La Terre

Fondée en 1929

de chez nous

Vol. 82, n° 26 - 21 au 27 juillet 2011 - www.laterre.ca - Un cahier - 48 pages - 2,25\$

Adrenphaneuf
www.adrenphaneuf.com
Les meilleurs choix • Prix imbattables
BATTEUSES USAGÉES
FINANCEMENT À PARTIR DE 0%
18 MOIS
UN GRAND CHOIX À BAS PRIX
Upton • Granby • Marieville • Victoriaville
CNH CAPITAL CASE II

À ne pas manquer
à l'intérieur

**Cahier spécial
60^e anniversaire**

LAGUÉ

Maraîchers chassés des îles de Boucherville

À LIRE EN PAGE 4

agrizone
votre département spécialisé BMR

Votre alternative
pour tous vos achats agricoles

146274 www.bmr.co



Départ ardu pour les plans sectoriels

À LIRE EN PAGE 3



L'Orpailleur souligne ses 30 ans
de viticulture

À LIRE EN PAGE 5

Mammite?

Optez pour la prévention;
diminuez les risques de
mammites grâce à des outils
efficaces et faciles à employer.

Kleen & Dri™
Serviettes humides désinfectantes

Les serviettes Kleen & Dri™
éliminent les bactéries
pathogènes, responsables
de la mammite.



BedCide™
Conditionneur de
litières



BedCide™
combat les
bactéries et
garde les
litières
fraîches plus
longtemps.

BouMatic™

BouMatic.com

147333



SOMMAIRE

DANS LA TERRE CETTE SEMAINE

L'Orpailleur souligne ses 30 ans de viticulture
Page 5

Cultiver l'île de Montréal
Pages 6 à 8

Bœuf radioactif au Japon, demande bouleversée
Page 10

Québec va-t-il encadrer le gaz adéquatement ?
Page 11

Un pique-nique sous le soleil
Page 12

La Terre de chez nous fera relâche la semaine prochaine. Notre prochaine édition sera publiée le 4 août 2011. Suivez l'actualité sur laterre.ca.

L'ACTUALITÉ EN PHOTO



La saison des épluchettes de blé d'Inde peut débuter; les premiers étals de maïs sucré ont fait leur apparition, au grand plaisir de plusieurs.

À LIRE SUR LATERRE.CA

ALIMENTATION

@ La vraie crème glacée contre-attaque

CULTURE

@ Les grains ont le vent dans les voiles
@ La sécheresse frappe le sud des États-Unis

POLITIQUE

@ Rien de réglé pour les agriculteurs sinistrés
@ Les terres au Québec : de plus en plus chères

LA PRIMEUR DE LA SEMAINE SUR LATERRE.CA



Marché public

Selon un sondage, l'achat local est considéré comme une priorité ou une préférence par 95 % des Canadiens.

PLUS D'INFORMATIONS SUR LATERRE.CA

Prévoyons nos achats pour les machines d'automne
Machines vérifiées
Financement SANS INTÉRÊT avec PFJD ***
Support technique & pièces

UN SEUL ENDROIT :

« **Les Équipements Laguë** »



Gros HP, JD 9320 & 9520, 3 pts, DUAL



JD 9560W, 4 RM, dual, 1376 h.



Vaste choix de Kubota compacts, chargeur, backhoe.



JD6230-6330-6430. À partir de 52 500 \$



CIH 5120 & 5140. À partir de 15 600 \$



Choix de disk offset & disk ripper. À partir de 6000 \$



JD 9400 & 9510, peu d'heures.



Vaste choix de tracteurs compacts JD avec chargeur.



JD 7720-7800-7920, tous dual. À partir de 42 500 \$



Challenger MT465-MT535-MT545. Venez voir.



JD 9570-9670-9770, tous de l'année, modèle 2010.



JD 9560-9660-9760. À partir de 145 000 \$



Gros HP, JD 8520-8420-8310-8200. À partir de 57 000 \$



Vaste choix de XUV Gator. À partir de 5500 \$

Complice de vos succès depuis 60 ans

LAGUË

ANGE-GARDIEN • PIKE RIVER • ST-HYACINTHE • VARENNES

www.laguete.com • 1-800-267-8724

*** sur acceptation des conditions de PFJD

Départ ardu pour les plans sectoriels



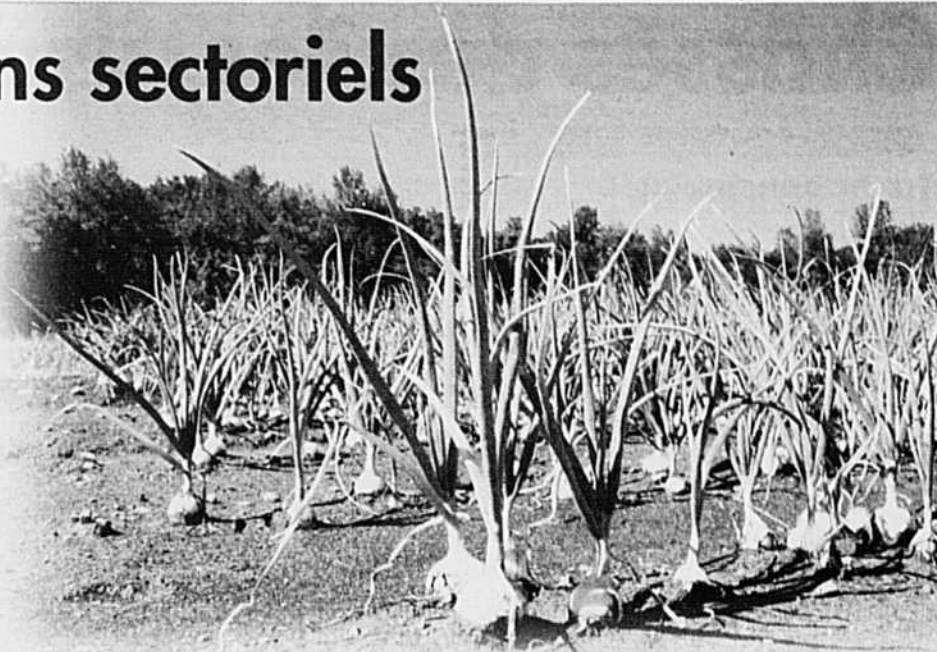
CÉLINE NORMANDIN
cnormandin@laterre.ca

Des millions de dollars destinés aux secteurs agricoles pourraient demeurer inaccessibles, en raison de critères d'admissibilité trop contraignants.

Tous les groupes et associations agricoles sont en effet invités depuis le printemps à soumettre leurs projets dans le cadre du Programme de soutien stratégique sectorielle de développement (PSSSD), doté d'une enveloppe de 16,7 M\$. L'initiative est financée à 60 % par Agriculture et Agroalimentaire Canada et à 40 % par le MAPAQ. Elle vise à « favoriser l'innovation, soutenir l'adaptation de même qu'accroître et accélérer le développement des secteurs ». Le hic, c'est que pour être acceptés, les projets doivent comprendre des dépenses assumées à hauteur de 30 % par les groupes. Pour être admissible au PSSSD, seules les dépenses d'honoraires

externes, d'achat ou de location d'équipement seront acceptées, ainsi que l'acquisition de données. Pour plusieurs groupes, ces contraintes constituent un frein important à l'accès au programme.

« Depuis 2009, on entend parler de ce programme, mais pour en bénéficier, il faut avancer 30 % de la somme en argent, ce qui est un problème majeur. Dans le secteur maraîcher, plusieurs organismes sont à but non lucratif et ne disposent pas de telles sommes », explique Éline Grignon, directrice générale à la Fédération des producteurs maraîchers du Québec. La gestionnaire ajoute que c'est la première fois qu'elle constate qu'un programme de R&D exige une contribution financière. Habituellement, les dépenses en nature, telles que les salaires à l'interne, les locations de terres ou de parcelles, et les salaires des producteurs sont pris en compte. Le groupe a déjà malgré tout déposé trois projets qui seront étudiés par le comité d'évaluation fédéral-provincial ce vendredi 22 juillet, selon



ÉLINE GRIGNON

les informations obtenues par la *Terre*. Les maraîchers ont décidé de faire fi des exigences, du moins en partie, « sinon aucun projet ne serait déposé », précise Mme Grignon.

Même son de cloche à l'UPA où plusieurs projets sont en attente en raison des critères d'admissibilité du côté des dépenses. « La mise de fonds de 30 % est un frein à l'accès », confirme Robert Racine, coordonnateur à la planification stratégique et à l'aide aux groupes. Plusieurs petites associations, dont les

producteurs de lapins, moutons, apiculteurs et biologiques, ont formulé des projets destinés au PSSSD. Les producteurs de porcs, et de bovins, dont les problèmes sont nombreux, étudient actuellement le programme.

Le MAPAQ a été avisé des irritants du programme et a reçu des demandes en ce sens. « Des échanges ont lieu avec les organismes concernés », a affirmé une porte-parole du MAPAQ à Québec. Une rencontre est d'ailleurs prévue dans les prochaines semaines.

Les agriculteurs sinistrés attendent Agri-relance



THIERRY LARIVIÈRE
tlariviere@laterre.ca

À part l'eau qui s'est retirée, rien n'a bougé depuis plus de deux mois, au moment où se tenait la première réunion d'Henryville faisant le point sur l'aide nécessaire pour les agriculteurs dont les terres ont été inondées par le Richelieu.

« On peut compter sur Agri-relance », a néanmoins affirmé Pierre Corbeil, ministre de l'Agriculture à Québec. Ce

dernier a tenu ces propos à la *Terre* le 11 juillet, alors qu'il revenait d'une rencontre avec le ministre fédéral Gerry Ritz, au Nouveau-Brunswick. Même si Agri-relance est rendu accessible aux sinistrés, il faudra déterminer quel sera le montant octroyé par Ottawa dans le cadre de ce programme *ad hoc* en cas de catastrophe. Au Manitoba, lors d'une inondation en 2009, Agri-relance avait donné 40 \$ l'acre et 70 \$ par tête de bétail. Un complément provincial pourrait aussi s'ajouter.

« Ce qu'on veut, c'est majorer la compensation », a expliqué Réjean

Bessette, président de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe, qui fait valoir que les terres sont plus dispendieuses dans la région inondée au Québec que celles du Manitoba où il s'agissait surtout de pâturages.

Malgré la prorogation des dates de semis, l'assurance récolte ne sera pas d'un grand secours pour les quelque 1900 acres qui n'ont pas été semées. Pour une terre drainée et labourée, on parle de pertes de 295 \$ par hectare.

Environ 7000 acres ont été inondées, et les champs qui ont été semés avant les dates limites pourront recevoir de l'assurance récolte, mais seulement si les rendements diminuent de plus de 20 % selon le rendement probable de l'entreprise. L'assurance du foin pose également problème puisqu'elle est

basée sur des données météo régionales. D'autres producteurs ne sont même pas assurés.

Sécurité civile

Une autre forme d'aide sera accessible pour les agriculteurs sinistrés. La Sécurité civile a procédé récemment à une tournée auprès des agriculteurs afin de recueillir les données sur les frais reliés à l'inondation. Les entreprises peuvent être compensées à 80 %, jusqu'à un maximum de 200 000 \$, pour les dépenses admissibles. L'admissibilité des agriculteurs à temps partiel demeure cependant problématique, car Québec exige que 50 % des revenus proviennent de l'entreprise pour avoir accès au programme.

« J'aimerais arriver à Noël et que ce soit réglé », espère M. Bisillon.

Résultats du sondage hebdomadaire sur *laterre.ca*

Partagez-vous l'optimisme du ministre Corbeil quant à l'engagement fédéral en agriculture?

Oui 8% | Non 74% | Ne sais pas 18% | Nbre de votes 62



Depuis ce cliché du 6 mai, l'eau s'est certes retirée, mais les indemnités fédérales ne sont pas encore fixées.

À LA UNE

Chassés des îles, ils montent au créneau

ÎLES DE BOUCHERVILLE — Patrick Van Velzen est en colère. Le colosse producteur de maïs sucré n'accepte pas que le gouvernement du Québec s'appête à le chasser du parc national des Îles-de-Boucherville, où l'entreprise familiale est enracinée depuis plusieurs décennies.



YVON LAPRADE
ylaprade@laterre.ca

« Je ne comprends pas. Je ne veux pas comprendre », martèle-t-il tandis qu'il nous fait monter sur sa barge métallique en vue d'une courte traversée sur l'eau entre Boucherville et les îles. En 2016, dans cinq ans, la famille Van Velzen n'aura plus le droit de faire de l'agriculture sur ces terres. Cela coïncidera avec l'expiration de son bail de location. Le gouvernement du Québec, propriétaire des îles de Boucherville depuis plus de 30 ans - le parc national a vu le jour en 1984 - veut mettre un terme à la production agricole.

La SEPAQ (Société des établissements de plein air du Québec), chargée de l'administration et de la gestion du parc, entend ainsi « renaturaliser les terres agricoles ». Les tracteurs des

agriculteurs devront sortir du chemin pour faire place aux vélos et aux promeneurs du dimanche. Les plants de maïs sucré vont disparaître, et ce sont des arbres qu'on va planter tout autour.

Patrick Van Velzen, 38 ans, n'en revient pas. Le producteur d'origine hollandaise estime que le gouvernement commet une erreur. Aussi a-t-il décidé de monter au créneau - avec l'appui du maire de Boucherville, Jean Martel, et du conseiller municipal responsable des dossiers agricoles, Yan Savaria-Laquerre - pour forcer Québec à faire marche arrière dans ce dossier. Il mène bataille avec un autre producteur, Robert Savaria, de l'entreprise Savaria et Frères, qui risque lui aussi d'être évincé des îles.

« Il me semble qu'au moment où l'on parle de l'importance de l'agriculture en milieu urbain, plutôt que de nous demander de partir, on pourrait nous aider à créer des fermes témoins où les



Patrick Van Velzen et Robert Savaria dénoncent l'intention du gouvernement du Québec de mettre un terme à la production agricole dans les îles de Boucherville.

visiteurs auraient l'occasion de voir comment on travaille la terre. Il faut donner un sens à l'agriculture. Il faut des agriculteurs pour nourrir le monde, et c'est ce que nous faisons », insiste Patrick Van Velzen, qui est également président du syndicat de base de Varennes au sein de l'Union de producteurs agricoles.

Gros sur le cœur

Il en a gros sur le cœur. Il n'accepte pas qu'au sein du gouvernement, « on tente de nous faire passer pour des pollueurs en insinuant qu'on cause des dommages à l'environnement avec nos engrais ». Il fait allusion à une déclaration d'un chargé de projet au ministère du Développement durable, Bernard Desorey, selon qui « l'activité agricole pourrait en théorie être nuisible ». Dans une citation reprise par le quotidien *La Presse*, le fonctionnaire prétend que les engrais utilisés par les producteurs « prennent le chemin des cours d'eau lorsqu'il y a ruissellement ».

« Ça me choque d'entendre des choses pareilles. Nous n'avons pas inté-

rêt à maltraiter l'environnement. Le virage vert, nous l'avons pris depuis un bon moment. Nous avons révisé à la baisse nos chartes pour les engrais. Nous sommes prêts à investir pour améliorer le drainage des sols pour favoriser une meilleure filtration, mais à quoi ça sert si on nous expulse dans deux, trois ou cinq ans? Croit-on qu'en éliminant l'agriculture on va éliminer tous les problèmes? Que fera-t-on des cerfs de Virginie et des sauvagines qui se nourrissent de notre maïs? On va créer un déséquilibre dans le parc », laisse tomber Patrick Van Velzen.

Il est conscient que sa décision de médiatiser son dossier - et celui de la famille Savaria - risque de lui mettre encore plus de pression sur les épaules. Il ne cache pas que la SEPAQ n'aime pas qu'on critique ses politiques. *La Terre* a pu le vérifier sur place lorsque nous avons demandé la « permission » d'aller rencontrer le producteur Van Velzen sur ses terres. « On ne va pas là sans prendre rendez-vous », nous a-t-on répondu.

La bataille est encore loin d'être perdue, cependant. Le producteur de Boucherville souhaite que le ministre de l'Agriculture, Pierre Corbeil, ait une bonne compréhension du dossier. « Je veux bien continuer de cultiver le maïs sucré des îles pour le revendre aux consommateurs qui aiment son goût différent, mais je ne veux pas passer mon temps à me battre pour mériter le privilège de pouvoir signer un bail avec la SEPAQ. Je tiens à ma dignité, tout comme mes deux frères, Paul et Marc, qui sont avec moi dans l'entreprise familiale », dit-il.

Il lui faudra faire vite. « On nous a rétréci notre champ de cultures, et au rythme où ça va, ce sera la fin avant 2016 », soutient le producteur.

La question de la semaine

L'agriculture est-elle compatible avec l'usage récréatif d'un parc ?

Venez répondre sur www.laterre.ca.

Les terres au Québec : de plus en plus chères

Le prix des terres agricoles et des terres en culture au Québec a enregistré une augmentation pour une cinquième année consécutive, informe *La Financière agricole*. La valeur moyenne des terres en culture s'est élevée de 3,8 % sur un an, une progression qui est toutefois beaucoup plus marquée du côté des terres agricoles, dont le prix a grimpé de 11,1 % en 2010.

Le prix moyen des terres en culture est passé de 7423 \$/ha en 2009 à 7702 \$/ha en 2010. Les terres agricoles se sont transigées de leur côté à 6402 \$/ha, une hausse de 642 \$/ha par rapport au prix de 5760 \$/ha affiché en 2009.

Ce sont les terres situées en Montérégie, Lanaudière et au sud des Laurentides qui se sont échangées au prix le plus

élevé, dépassant les 11 000 \$ par hectare.

La tendance à la hausse est notable dans la plupart des régions, un phénomène qui a surtout touché les érablières et les terres achetées par les producteurs de lait, ajoute *La Financière*.

L'organisme rappelle que la valeur des terres a progressé depuis 1990 d'environ 7,6 % pour les terres en culture et de 7,1 % pour les terres agricoles. Il s'agit aussi du deuxième épisode de forte croissance des prix depuis les 15 dernières années; le premier de 1996 à 2002 et le second depuis 2007. En cinq ans, la valeur à l'hectare a affiché une croissance annuelle de 7,0 % (terres en culture) et de 7,2 % (terres agricoles). C.N.

L'Orpailleur souligne ses 30 ans de viticulture

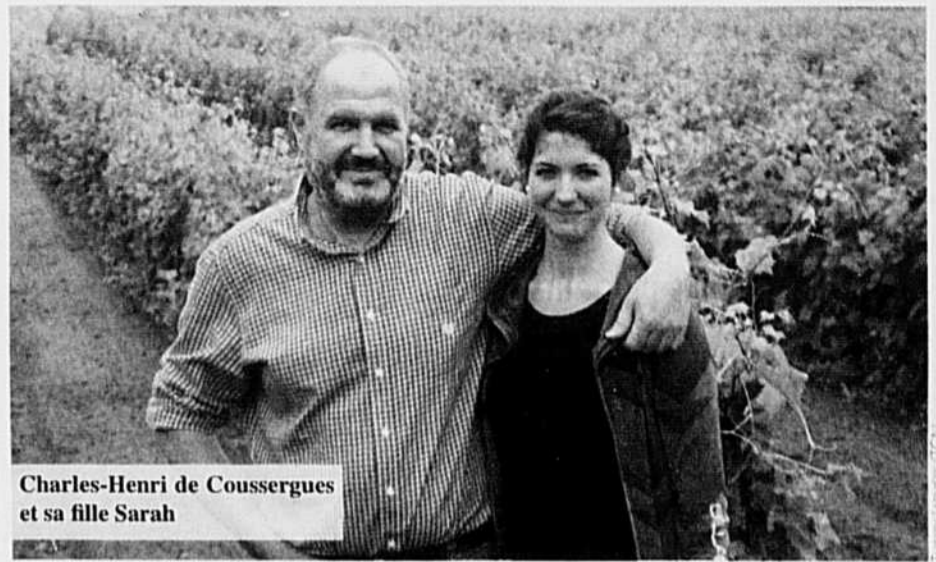
THIERRY LARIVIÈRE

DUNHAM — Personne ne pouvait prédire qu'une filière viticole prendrait racine au Québec il y a 30 ans. L'Orpailleur et le Domaine Côte d'Ardoise étaient alors les seuls vignobles en place, et plusieurs doutaient de la pertinence de vinifier du raisin québécois.

« Je suis fier d'avoir contribué à l'implantation de la vigne au Québec », a lancé Charles-Henri de Coussergues, en entrevue avec la *Terre* dans son vignoble, le 30 juin dernier. Fils et petit-fils de vigneron de la région française du Gard, le jeune de 21 ans ne souhaite pas vivre les mêmes difficultés que son père, aux prises avec la décroissance du secteur et à la merci des négociants en vin. Arrivé au Québec sans un sou, il réussit à

convaincre Pierre Rodrigue (avocat), Frank Furtado (impresario) et Hervé Durand (vigneron français) d'investir dans un projet un peu fou à l'époque. Ils sont tous encore partenaires aujourd'hui.

L'achat des terres se fait en 1981, mais la plantation des vignes commença en 1982, et la première vendange significative aura lieu en 1987. Dunham est jugé idéal comme endroit avec sa chaleur, ses sols bien drainés en pente ainsi que sa proximité avec Montréal, et un centre de ski. Le vigneron rappelle que le Québec dispose d'autant d'unités thermiques pour la vigne que les régions viticoles du Beaujolais, d'Allemagne ou de Nouvelle-Zélande. La seule différence, ce sont les plus grands froids de l'hiver qui menacent la survie des plants, mais pas la maturité du raisin. Les premiers



Charles-Henri de Coussergues et sa fille Sarah

cépages de l'Orpailleur ont d'ailleurs été buttés avant l'hiver, car ils ne sont pas rustiques. C'est encore le cas aujourd'hui parce que le vignoble souhaite d'abord répondre aux demandes des consommateurs avant de lancer des vins issus des nouveaux hybrides résis-

tant à l'hiver. Malgré tout, les derniers cépages rustiques, comme le Frontenac gris, sont jugés intéressants par le vigneron d'expérience.

L'Orpailleur a commencé avec 15 000 vignes et en possède maintenant 115 000. La production est passée de 10 000 à plus de 150 000 bouteilles par année. Au moins 11 personnes travaillent maintenant à temps plein au vignoble, sans compter la main-d'œuvre additionnelle pour la taille ou les vendanges. Rappelons aussi l'apparition d'un produit phare pour le Québec, le vin de glace, arrivé en 1994.

« Le principal défi, c'était le climat juridique et politique », insiste toutefois Charles-Henri de Coussergues, qui est également président de l'Association des vignerons du Québec (AVQ). Des étapes ont été franchies petit à petit avec la permission de vendre au marché public en 1996 et aux restaurants en 1998. Ces assouplissements ont favorisé les agrandissements. Il reste cependant encore beaucoup d'« irritants » et d'autorisations temporaires. Le vigneron souhaite qu'un réseau parallèle de distribution soit autorisé afin de contribuer à un plus grand essor de la viticulture sans devoir passer par les épiceries.

Marier l'art et le vin



MATHIEU SIMARD
msimard@laterre.ca

À Dunham, la route 202 a un petit je-ne-sais-quoi de changé depuis le début du mois de juillet. Les automobilistes qui l'empruntent peuvent apercevoir, tout près du chemin Meigs, des structures colorées jaillissant du vignoble de l'Orpailleur. Bienvenue dans le monde du *Land Art*.

Danièle Rochon, artiste peintre accomplie, travaille depuis le mois de février à la réalisation d'un parcours de vingt-cinq stations intitulé *Nature sous influence*. Ce projet artistique s'inscrit

dans le mouvement *Land Art*, une division de l'art contemporain qui a pour philosophie l'accord et l'harmonie entre la nature et l'art. Le *Land Art* convie aussi les artistes à investir d'autres lieux d'exposition que les musées et les galeries d'art.

« Il est important pour une entreprise comme la nôtre de développer l'agrotourisme, sans quoi, tu ne vends pas tes produits. Notre projet de *Land Art* s'inscrit dans le développement de notre offre agrotouristique et concorde avec les festivités entourant notre trentième anniversaire », raconte le propriétaire de l'Orpailleur, Charles-Henri de Coussergues.

Mme Rochon l'admet, le projet était

ambitieux et elle s'est lancée dans l'aventure sans penser à la charge de travail lui étant associée. « Habituellement, les artistes réalisent une seule œuvre de *Land Art*. Moi, j'ai dû créer un circuit avec vingt-cinq stations, vingt-cinq œuvres dispersées dans le vignoble », explique-t-elle.

Le circuit de Mme Rochon est inspiré des formes géométriques présentes dans la vigne. Elle a, par exemple, utilisé des formes triangulaires pour évoquer la grappe. Le cercle, lui, représente le raisin. Les lignes parallèles rappellent l'alignement des vignes, tandis que la spirale fait référence à l'éclosion de la vigne qui surgit de la terre, à l'effervescence de la nature et aux vrilles dans les tiges. « J'ai adoré l'expérience. Je suis retombée en enfance et je ne voyais pas les heures passer lorsque je travaillais sur le projet », ajoute l'artiste.



Partenaire solide du monde agricole

NAPIERVILLE
16, Rang St-André,
Napierville (Québec) J0J 1L0
450.245.7499
1.866.218.2422

QUÉBEC
100, rue de Rotterdam
St-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1T2
418.878.3000
1.800.463.6106

ROUGEMONT
166, chemin Marieville,
Rougemont (Québec) J0L 1M0
450.469.2370
1.800.207.3703

« Jim Hewitt est un gars d'équipement et il est dans l'agriculture pour y rester »

MASSEY FERGUSON Challenge
FENOT • SUNFLOWER • WHITE

www.hewitt.ca/agricole

Hewitt

DIVISION
AGRICOLE

TOURNÉE ESTIVALE

L'éditorial faisant relâche pour l'été, l'équipe de *La Terre de chez nous* vous propose une série de reportages portant sur des agriculteurs pratiquant leur métier en zone isolée et qui réussissent à tirer leur épingle du jeu. Bonne lecture!

La passion d'Howard Reitman



Howard Reitman est dans les tomates... et ce n'est pas le fruit du hasard!

Tout est vert. Tout respire la campagne. Tout à côté, il y a un lac : un vrai beau lac, celui des Deux-Montagnes. Nous sommes à Senneville, sur l'île de Montréal, dans une ferme où l'on fait pousser des fruits, des légumes et même des fleurs biologiques.

YVON LAPRADE

SENNEVILLE — Ce jour-là, c'était un vendredi de juillet où il faisait 28 degrés à l'ombre, Howard Reitman, 56 ans, avait l'air d'un grand adolescent tout fier de nous faire visiter son petit royaume : une serre de tomates! Ce producteur artisan fait partie de ces « passionnés du vert », comme il les appelle, qui découvrent – ou redécouvrent – les plaisirs et les vertus de l'agriculture urbaine. « Sans pesticides », insiste l'agroéconomiste de formation.

Howard Reitman croit s'être trouvé un beau terrain de jeu pour nourrir sa passion contagieuse. Depuis



Fondée en 1929
La Terre
de chez nous
www.laterre.ca

RÉDACTION
450 679-8483 poste 7270
ten@laterre.ca

PUBLICITÉ
450 679-8483, poste 7712
pub@laterre.ca

ABONNEMENTS ET
PETITES ANNONCES
1 877 679-7809
abonnement@laterre.ca

NUMÉRO GÉNÉRAL 1 800 528-3773

Directeur
Loïc Hamon
Adjointe à la direction
Sylvie Martel
Rédactrice en chef
Richelle Fortin
Rédacteur en chef magazines
Michel Beauvoyer
Directeur de l'infographie
Martin Potel
Responsable de production
Carole Lalancette

Directeur des ventes
André Savard
Ventes nationales
Daniel Lamoureux
Tél. : 1 877 237-9826
ads@laterre.ca
Représentants au Québec
Christian Guinard
Sylvain Joubert
Marie-Claude Primeau
Directrice commerce électronique
Geneviève
Blondin-Brosseau

Coordonnateur marketing et distribution
Pierre Leroux
Impression
Imprimerie Transmag
Distribution
Messageries Dynamiques
Abonnement au Québec
1 an : 62,44 \$
2 ans : 100,61 \$
3 ans : 122,57 \$
Abonnement hors Canada
1 an : 275 \$
Chèque ou mandat
à l'ordre de
La Terre de chez nous

ÉDITEUR
L'Union des producteurs agricoles
555, boul. Roland-Therrien, bur. 100, Longueuil, Québec J4H 3Y9

Dépôts légaux : Bibliothèque nationale du Québec - 1992 Bibliothèque nationale du Canada ISSN 0040-3830 'La Terre de chez nous', ISSN 0040-3830, is published weekly, 50 times per year by La Terre de chez nous co. US-ACAN Media Corp. at 26 Power Dam Way Suite S1-S3, Plattsburgh, N.Y. 12901. Periodicals postage paid at Plattsburgh, NY. POSTMASTER send address changes to La Terre de chez nous, P.O. Box 2888, Plattsburgh, NY 12901. Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques (FCP) pour nos activités d'édition. Convention de la poste publication N° 40069165 N° d'enregistrement 07665. Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada au Service des publications 555 boul. Roland-Therrien, Longueuil, QC J4H 3Y9. abonnement@laterre.ca

Canada

TOURNÉE ESTIVALE

trois ans, l'ancien directeur d'une entreprise d'effets spéciaux à Montréal fait pousser ses tomates... et ses framboises. Il a déniché un petit lopin de terre à la Ferme du Zéphyr, exploitée par son ami Stephen Homer. Cette « belle terre » appartient à la riche famille montréalaise Morgan – qui a fait fortune dans le commerce de détail à travers le Canada jusqu'au début des années 1960. Liz Morgan, dont le père a dirigé le magasin Morgan du centre-ville de Montréal, habite sur le chemin Senneville. Elle-même a un parti pris pour l'agriculture en milieu urbain. Cela en fait une alliée de taille pour les apôtres de la culture maraîchère comme Howard Reitman et Stephen Homer, qui ont une vision humaine et moins industrialisée de la production et qui sont convaincus de semer pour l'avenir. « Je veux apprendre aux jeunes qui viennent travailler la terre lors de stages d'été. Ces jeunes-là croient à l'alimentation bio, et je suis

persuadé que c'est l'avenir », dit-il.

Une communauté

Son implication va bien au-delà de la récolte de tomates. Il précise : « Je veux qu'on parle davantage des fermes urbaines. Il faut faire la promotion de la culture maraîchère sur l'île de Montréal, où il y a encore un très fort potentiel encore inexploité », insiste Howard Reitman, tandis qu'il nous fait faire le tour du grand jardin. Il déplore que des terres agricoles soient laissées en friche et il s'attriste de voir des « urbains » critiquer les initiatives de producteurs maraîchers « qui souhaitent simplement produire pour nourrir les populations ».

« Il peut arriver qu'on dérange du monde, mais nous devons continuer nos efforts », dit-il. C'est qu'à Senneville et dans les environs, certains aimeraient voir les producteurs cultiver leurs rêves ailleurs... C'est le combat entre le développement résidentiel et le développement d'une industrie – celle des fruits et des légumes. On veut se nour-



Howard Reitman déplore que des terres agricoles sur l'île de Montréal soient laissées en friche.

rir, mais on aimerait que la production maraîchère se fasse loin des zones résidentielles. Le syndrome « pas dans ma cour », en fait.

Howard Reitman croit tout de même que de plus en plus de jeunes vont sortir des écoles et se lancer dans l'agriculture urbaine. « Il y a un retour vers l'agriculture. On voit ça dans les

grandes villes en Amérique du Nord. Montréal ne fait pas exception », plaide-t-il, tout en dégustant une tomate qu'il vient de récolter.

CULTIVER L'ÎLE DE MONTRÉAL, PORTRAITS DE RÉSISTANTS

À LIRE À LA PAGE 8

Que ferait votre communauté avec 2 500 \$?

Visitez Genuitytraits.ca pour découvrir comment vous pourriez gagner 2 500 \$ pour appuyer une cause, un organisme de bienfaisance ou un projet communautaire qui vous tient à cœur.

La période d'inscription est en cours; inscrivez-vous sans tarder pour désigner un organisme de votre choix!

PROJET

genuity

Communautés à l'avant-plan.

VEUILLEZ TOUJOURS LIRE ET SUIVRE LES DIRECTIVES QUI FIGURENT SUR LES ÉTIQUETTES DES PESTICIDES. Genuity et Monsanto sont des marques déposées de Monsanto Technology LLC. Titulaire de licence - Monsanto Canada, Inc. ©2011 Monsanto Canada, Inc. (TR2053-2-F-05/11)



MONSANTO

TOURNÉE ESTIVALE

« Il y a de la résistance... » – Liz Morgan

YVON LAPRADE

SENNEVILLE – Pas toujours facile de cultiver la terre en milieu urbain. « Il y a malheureusement encore de la résistance », constate Liz Morgan. Pour faire avancer la cause des petits producteurs qui croient au bio, elle a pris les devants, il y a quelques années, en leur donnant accès à la terre familiale.

« C'est ma façon bien personnelle d'aider la collectivité. Je nourris un rêve, un tout petit rêve : je voudrais voir nos jeunes apprendre à travailler la terre et à y faire pousser toutes sortes de bonnes choses. C'est déjà commencé et je crois même qu'un mouvement est en train de prendre naissance ici même à Senneville. Nous avons la chance d'avoir un micro-climat propice à la culture maraîchère », confie-t-elle en entrevue à la *Terre*.

Liz Morgan, 60 ans, se considère comme « une passionnée de la nature » et c'est pourquoi elle encourage les projets verts. Elle privilégie les projets de développement durable, pas la production de masse. « J'aime voir les jeunes, et les moins jeunes, travailler ensemble. Ceux qui viennent à la Ferme du Zéphyr (exploitée par Stephen Homer) sont respectueux de l'environnement. Ils forment une belle communauté de gens qui prennent soin de la terre », dit-elle.

Sur le chemin Senneville, les Morgan sont propriétaires de terrains zonés agricoles depuis près de 200 ans. « Nous avons été nous-mêmes fermiers avant de faire des affaires (dans le commerce de détail) », rappelle Liz Morgan.

Or, en 2011, les fermiers ne sont plus légion sur l'île de Montréal. Dans l'Ouest-de-l'Île, les bungalows, les rési-



Sur le chemin Senneville, les Morgan sont propriétaires de terrains zonés agricoles depuis près de 200 ans. « Nous avons été nous-mêmes fermiers avant de faire des affaires », rappelle Liz Morgan.

dences de luxe et les condos occupent une place de plus en plus grande dans le paysage. Ceux qui résistent – ceux qui persistent à faire de l'agriculture – doivent faire la démonstration qu'ils jouent un rôle important dans la société.

« Les gens qui se plaignent du bruit et des odeurs du compost constituent une infime minorité, peut-être 1 %, mais on les entend à l'hôtel de ville. Ceux-là ne veulent pas voir des moutons dans les champs. Ces critiques nous rendent la vie plus difficile. Il faut se battre pour conserver nos zones vertes et donner notre appui à ceux qui nous permettent de bien nous nourrir », insiste Liz Morgan.

Cette battante admet être allée voir le maire de la municipalité de Senneville pour défendre les dossiers des petits producteurs qui cultivent les légumes sur la terre des Morgan. « Il m'arrive de m'impatisser! » dit-elle avec humour.

On devine bien que les terrains ancestraux ne sont pas à vendre. Liz Morgan aimerait y voir des ruches, des moutons,

des poules et des chèvres; des producteurs de champignons, peut-être bien aussi. Mais il n'est pas exclu qu'un jour une fiducie sans but lucratif voie le jour pour renforcer la vocation agricole de ces terrains. C'est du moins le rêve que caresse Stephen Homer, qui exploite la Ferme du Zéphyr. « Je laisse ça à Liz. Peut-être qu'elle sera disposée, au cours des prochaines années, à contribuer à la création d'une telle fiducie pour assurer la protection de ces terres vouées à l'agriculture, dans le respect de l'environnement et de la culture biologique », dit Stephen Homer, en prenant soin de préciser qu'il s'agit d'un projet à l'état embryonnaire.

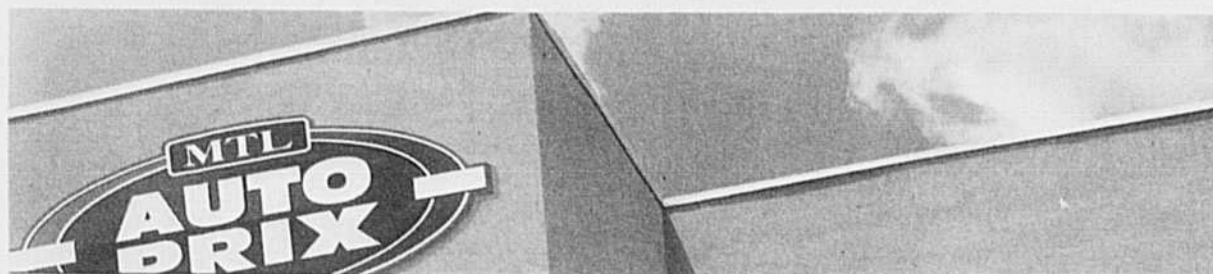
Liz Morgan, pour sa part, se dit prête à s'impliquer davantage pour faire éclore de nouveaux projets de culture dans les champs. Elle n'oublie pas la contribution des producteurs. « Chaque fois que j'en ai la chance, je prends la main d'un fermier et je lui dis merci de cultiver la terre pour nous », conclut-elle.

Un rêve devenu réalité

SENNEVILLE – « Je ne regrette pas ma décision. Je travaille sans relâche, mais je me sens bien », dit le propriétaire de la Ferme Carya, en esquissant un large sourire de contentement. Ramzay Kassouf, 55 ans, n'est pas seul dans cette aventure. Il s'est associé à deux jeunes partenaires qui vont avec lui chaque jour dans les champs. Il travaille aux côtés d'Alex Forest et Lee Mundy. Il s'empresse de préciser que la ferme qu'il dirige ne bénéficie d'aucune subvention gouvernementale. « Ce n'est pas que nous n'avons pas essayé », ajoute-t-il. En 2011, le chiffre d'affaires atteindra 110 000 \$. « C'est un bon début », insiste-t-il. Il a la chance de pouvoir louer des parcelles de terrain de l'Université McGill pour faire émerger du sol les légumes qu'il cultive et qu'il récolte.

À l'instar de ses voisins, il croit lui aussi qu'il faudra consacrer encore plus d'efforts pour « offrir à la population des produits de la terre sans pesticides ». C'est ce qu'il tente de faire. Il vend des paniers de légumes bio à ceux qui sont prêts à l'encourager.

Tous les mercredis, il ouvre les portes de sa ferme à ceux qui veulent partager avec lui sa passion et ses légumes frais qui sentent bon la terre fertile de Senneville. Le samedi, il se rend au marché public de Sainte-Anne-de-Bellevue, où une trentaine de fermiers locaux vendent le fruit de leur labeur. « C'est bien de voir la réaction des gens. Il y a un réel besoin de mieux se nourrir. Ça me procure une grande satisfaction de vendre les légumes de notre grand potager », dit-il. De toute évidence, le monde de la finance ne semble plus lui manquer. Y.L.



ENFIN!

SUR TASCHEREAU 3475, BOUL. TASCHEREAU ST-HUBERT / 450 656-9020

UN JOUR OU L'AUTRE,
ON DOIT COMPARER!



4900, Métropolitain Est, St-Léonard 5800, Côte-de-Liesse, Ville Mont-Royal

1 866 730-6381



LA PREMIÈRE SOLUTION DE REFUGE EN UN SEUL SAC EST ARRIVÉE.



VOICI LE MAÏS GENUITY^{MD} SMARTSTAX^{MD}
REFUGE INTÉGRAL^{MC} DE MARQUE DEKALB^{MD}.

Les producteurs agricoles canadiens peuvent désormais profiter du résultat de la combinaison formée par une génétique de qualité supérieure, des caractères de protection les plus évolués et de la première solution de refuge en un seul sac. Avec le refuge intégré dans chaque sac de maïs Genuity^{MD} SmartStax^{MD} Refuge Intégral^{MC} de marque DEKALB^{MD}, tout est simple. Versez-le dans le semoir et allez-y. Respect automatique des règles de refuge, chaque fois. UNE FORCE DURANT TOUTE LA SAISON.



Contactez votre détaillant DEKALB dès aujourd'hui ou visitez DEKALB.ca



La compagnie Monsanto est membre du groupe Excellence Through Stewardship (ETS). Les produits de Monsanto sont commercialisés conformément aux normes de mise en marché responsable de l'EGR et à la politique de Monsanto pour la commercialisation des produits végétaux issus de la biotechnologie dans les cultures de base. L'importation de ce produit a été approuvée dans les principaux marchés d'exportation dans des systèmes de réglementation compétents. Toute récolte au matériel obtenu à partir de ce produit ne peut être exportée, utilisée, transformée ou vendue que dans les pays où toutes les approbations réglementaires nécessaires ont été accordées. Il est illégal, en vertu des lois nationales et internationales, d'exporter des produits contenant des caractères issus de la biotechnologie dans un pays où l'importation de telles marchandises n'est pas permise. Les producteurs devraient communiquer avec leur négociant en grains ou acheteur de produit pour confirmer la politique des derniers relativement à l'achat de ce produit. Excellence Through Stewardship est une marque de service de Excellence Through Stewardship. VEUILLEZ TOUJOURS LIRE ET SUIVRE LES DIRECTIVES QUI FIGURENT SUR LES ÉTIQUETTES DES PESTICIDES. Les cultures Roundup Ready possèdent des gènes qui leur confèrent une tolérance au glyphosate. L'ingrédient actif des herbicides Roundup pour usage agricole. Les herbicides Roundup pour usage agricole détruisent les cultures qui ne tolèrent pas le glyphosate. DEKALB et son logo, Genuity et son logo, les symboles Genuity, Genuity, Refuge Intégral et son logo, Refuge Intégral, Roundup Ready 2 Technology et son logo, Roundup Ready, Roundup et SmartStax sont des marques de commerce de Monsanto Technology LLC. Titulaire de licence - Monsanto Canada, Inc. LibertyLink et Water Droplet Design sont des marques de commerce de Bayer. Utilisée sous licence. Hercules est une marque déposée de Dow AgroSciences LLC. Utilisée sous licence. ©2011 Monsanto Canada, Inc. (DK1081-F-06/11)

ACTUALITÉ

Boeuf radioactif au Japon, demande bouleversée

RICHARD SMITH
Collaboration spéciale

TOKYO — Exportateurs de viande vers le Japon, ne croyez pas que vos volumes vont augmenter parce qu'on y a découvert du bœuf radioactif.

Selon nos sources, il n'y a pas, ou du moins pas encore, de sérieux retournement vers les importations. Mais oui, la consommation de bœuf japonais sera sûrement affectée, prévoit le directeur exécutif de l'Association des exportateurs et importateurs de viande du

Japon, qui regroupe 30 membres. Tatsuo Iwama ne constate toutefois aucune préférence accrue pour la viande étrangère. Le directeur principal des projets commerciaux et services techniques au Japon du US Meat Export Federation lui fait écho. « Cette

affaire est limitée au bœuf de la préfecture de Fukushima et entraînera au pire une certaine chute de la consommation de bœuf du pays, affirme Susumu Harada. Tout va dépendre de la façon que le gouvernement gèrera les communications sur le risque et de la réaction des médias », poursuit-il. En effet, les Japonais se laissent facilement influencer par les médias, regrette le directeur de la mise en marché au Japon pour Canada Beef. « Quelques mois après la fin de ces reportages, les choses retourneront à la normale », assure Shûitchi Hisatomi. Pour l'instant, « le bœuf importé est en position avantageuse », estime-t-il.

La consommation de boeuf japonais sera sûrement affectée, mais on ne constate toutefois aucune préférence accrue pour la viande étrangère.

Le directeur du marché du Japon et de la Corée du Sud pour Beef & Lamb New Zealand se montre moins optimiste. Survenant peu de temps après la mort de quatre personnes et l'hospitalisation d'une vingtaine d'autres qui ont consommé de la viande crue contaminée par le E. coli, les dernières nouvelles ne sont pas positives en ce qui a trait aux attitudes des consommateurs, s'inquiète John Huddleby. Il craint une chute de la demande non seulement pour le bœuf en général, mais aussi pour d'autres viandes. « Bien que ce soit le bœuf japonais qui est en cause et que ce soit probablement ce dernier et les producteurs japonais qui risquent de pâtir, ce n'est pas garanti que les fournisseurs d'outre-mer ne seront pas touchés », souligne-t-il. Directrice régionale du Japon pour Meat and Livestock Australia, Melanie Brock fait valoir que la sécurité alimentaire représente un souci majeur pour les consommateurs japonais et que cette affaire de radioactivité dans le bœuf leur fera sûrement porter une plus grande attention aux lieux d'origine de ce produit. « Je ne suis pas sûre de ce que cela signifiera en fait pour le bœuf importé », dit-elle.



Recevez jusqu'à

500 \$

Argent comptant de Pièces AGCO

Pour acheter des

Pièces AGCO
d'origine

À l'achat de n'importe quel matériel NEUF de marque AGCO.

Massey Ferguson • Challenger • Valtra • Fendt • Sunflower • Hesston
White Planter • Gleaner • TerraGator • RoGator • SpraCoupe • Willmar

L'achat du matériel au détail doit être conclu entre le **1^{er} juin et le 31 juillet 2011**

Certaines exclusions s'appliquent. Plus de détails auprès des concessionnaires Pièces AGCO.



Moissonneuses-batteuses ou Pulvérisateurs

Gagnez deux **250 \$** certificats Argent comptant* AGCO
Achat min. de 500 \$ avec chaque certificat** Argent comptant AGCO.

Tracteurs HHP

Gagnez deux **200 \$** certificats Argent comptant* AGCO
Achat min. de 400 \$ avec chaque certificat** Argent comptant AGCO.

Ramasseuses-presses de grosses Balles Parallépipédiques

Gagnez deux **150 \$** certificats Argent comptant* AGCO
Achat min. de 300 \$ avec chaque certificat** Argent comptant AGCO.

Tracteurs Compacts ou Outils (Travail du sol et semoirs)

Gagnez deux **100 \$** certificats Argent comptant* AGCO
Achat min. de 200 \$ avec chaque certificat** Argent comptant AGCO.

Ramasseuses-presses à Balles Parallépipédiques ou Cylindriques

Gagnez deux **75 \$** certificats Argent comptant* AGCO
Achat min. de 150 \$ avec chaque certificat** Argent comptant AGCO.

*Argent comptant AGCO est un certificat échangeable chez tous les concessionnaires participants Pièces AGCO. Ne peut pas être combiné avec d'autres promotions. Un certificat Argent comptant AGCO par achat. Un rachat par adresse au cours de chaque période de rachat. Le certificat Argent comptant AGCO de 500 \$ exige un achat minimal de 1000 \$ de Pièces AGCO. (Voir détail des exemples ci-dessus.)

**Deux périodes d'achat requises.

AMOS
Agritibi R. H. Inc.

AMQUI
Machinerie
J.N.G. Thériault Inc.

CACOUNA
Alcide Ouellet & Fils inc.

COATICOOK
Service agricole de l'Estrie

LOUISEVILLE
Machineries Nordtrac Ltée

MIRABEL
Equipements Yvon Rivard inc.

MONT-JOLI
Garage Paul-Émile Ancit Ltée

MONT-LAURIER
F. Constantineau Inc.

NAPIERVILLE
Hewitt Equipement Ltée

NORMANDIN
Services agricoles
Normandin inc.

PARISVILLE
Groupe Symac,
machinerie agricole

POULARIES
Machineries horticoles d'Abitibi inc.

ROUEMONT
Hewitt Equipement Ltée

SABREVOIS
Equipements Guillet Inc.

SAINT-ANDRÉ AVELLIN
Machineries Nordtrac Ltée

SAINT-ANDRÉ-DE-KAMOURASKA
Garage N. Thiboutot Inc.

SAINT-AUGUSTIN
DE-DESMAURES
(Québec)
Hewitt Equipement Ltée

SAINT-BARTHÉLEMY
Machineries Nordtrac Ltée

SAINT-BRUNO
(Lac St-Jean)
G. M. D. Inc.

SAINT-CLET
Équipement Séguin & Frères Inc.

SAINT-CYPRIEN
Alcide Ouellet & Fils Inc.

SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU
Groupe Symac,
machinerie agricole

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
Services Bivac Inc.

SAINT-HYACINTHE
Groupe Symac,
machinerie agricole

SAINT-ROCH-DE-L'ACHIGAN
Machineries Nordtrac Ltée

SAINTE-MARIE-DE-BEAUCE
Services Bivac Inc.

WARWICK
Champoux machineries Inc.



MASSEY FERGUSON®
www.masseyferguson.com

Plus de détails à
AGCOPARTS.COM



© AGCO Corporation, 2011. AGCO et le logo AGCO sont des marques de commerce déposées d'AGCO Corporation

Québec va-t-il encadrer le gaz adéquatement?

THIERRY LARIVIÈRE

Le gouvernement du Québec procède ces temps-ci à une série de modifications législatives et réglementaires qui vont fixer le cadre du développement éventuel du gaz. On révisé en ce moment la Loi sur les mines, tandis qu'une nouvelle loi sur les hydrocarbures devrait suivre les conclusions de l'étude environnementale stratégique (EES).

Deux règlements du ministère du Développement durable ont également été publiés et peuvent faire l'objet de commentaires en ce moment. Il s'agit, dans ce cas, d'exiger l'obtention d'un certificat d'autorisation dès le début des travaux de jalonnement d'un claim et les levés géophysiques, géologiques ou géochimiques. On imposera notamment des consultations publiques pour l'obtention du certificat.

Le deuxième projet de règlement

spécifie que les entreprises devront transmettre la composition des liquides de fracturation, la gestion des matières résiduelles et leur composition, les données sur l'eau de surface et souterraine, le suivi des émissions dans l'atmosphère et les horizons géologiques traversés par le forage.

L'UPA souhaite des garanties à long terme

« Il faut trouver un moyen de garantir la responsabilité des compagnies à long terme », affirme Pierre Lemieux, vice-président de l'Union des producteurs agricoles (UPA) et responsable du dossier pour l'organisation. Notons que M. Lemieux a fait partie d'un groupe d'élus et d'employés de l'UPA qui a fait un voyage en Pennsylvanie afin de mieux comprendre l'industrie du gaz de schiste. Un fonds en fiducie pour chaque entreprise ou encore pour l'ensemble du Québec pourrait être une solution afin d'indemniser les propriétaires qui subiraient un jour des contaminations.

L'UPA reprendra des négociations au cours de l'été avec l'Association pétrolière et gazière du Québec afin de prévoir un contrat type qui éviterait les nombreuses erreurs ou omissions des anciens contrats individuels du Québec ou de la Pennsylvanie.

On ne sait cependant pas encore comment l'industrie sera forcée d'utiliser ce contrat type ou de contribuer à

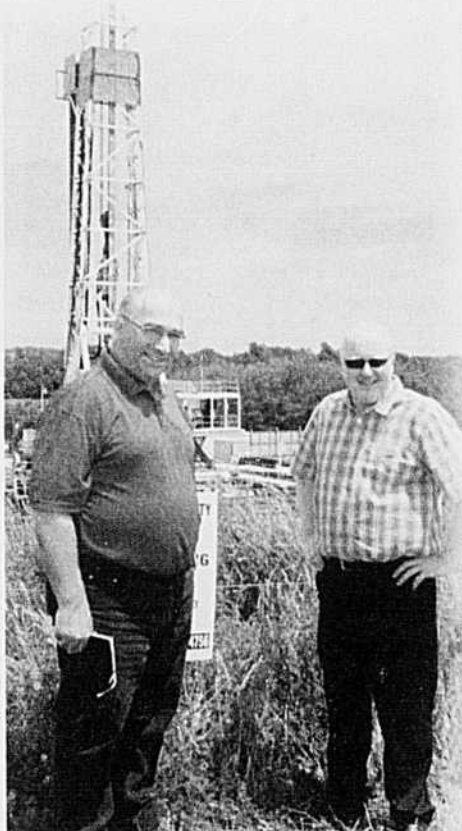
un fonds pour assurer un dédommagement en cas d'accident. Jusqu'à maintenant, aucune modification de loi ou de règlement n'encadre ces aspects.

Risque de boycott

« Il n'y a pas de gaz dans notre région, mais on ne préfère pas parce que nous avons beaucoup de visiteurs à la ferme », a commenté Richard Lynn, propriétaire de Sandhill Berries Farm, qui vend ses fruits à un marché public au cœur de Pittsburgh. M. Lynn aime encore mieux « gagner son argent à la dure » que de vivre de l'argent du gaz et perdre une partie de sa clientèle.

Le risque de boycott est perçu par la Pennsylvania Association for Sustainable Agriculture (PASA), qui craignent qu'une simple perception négative puisse affecter l'attrait envers les produits d'une région gazière. Une fromagerie coopérative de New York, par exemple, aurait même été menacée de boycott parce qu'une seule de ses 70 fermes était située près d'un puits de gaz.

« On a récupéré des clients d'autres fermes qui avaient vendu leurs droits souterrains », a soutenu Greg Boulos, agriculteur biologique et membre de PASA qui refuse les offres faites par les compagnies gazières dans son secteur. T.L.



Pierre Lemieux et Normand Côté, respectivement vice-président de l'UPA et président de l'UPA de Lotbinière-Mégantic, lors d'un voyage d'étude sur les gaz de schiste en Pennsylvanie, en juin dernier.

SÉCURITÉ DU TRAVAIL

Deux rapports d'enquête

YVES CHARLEBOIS

Collaboration spéciale

Le 29 juin dernier, la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) a livré ses rapports concernant deux accidents mortels survenus sur des fermes. D'abord, le 13 novembre 2010 à Thetford Mines, Claude Couture, copropriétaire de la Ferme Coupar inc., a perdu la vie en utilisant un monte-charge pour débloquer une conduite permettant de descendre de l'ensilage. Il est resté coincé entre le monte-charge et un entonnoir pour l'ensilage, en haut d'un silo. L'organisme a pris la décision qu'Usinage Pierre Laflamme enr. et Agrizone 3000 inc. cessent de fabriquer, fournir, distribuer, installer ou vendre le monte-personne à silo de marque Agrizone 3000 jusqu'à ce que les mesures suivantes soient prises :

- revoir et modifier la conception du monte-personne de façon à respecter les normes applicables pour ce type d'équipement;
- obtenir une attestation d'un ingénieur selon laquelle la conception et la fabrication du monte-personne respectent les éléments de sécurité des normes prescrites pour ce type d'équipement.

L'autre rapport analyse les circonstances entourant le décès d'Éric Dufour, travailleur à la Ferme Berjo inc., enseveli sous une vague de grains. L'événement est survenu le 9 novembre 2010 à Saint-Jean-sur-Richelieu. Il tentait de débloquer un système d'extraction du grain dans un silo. Avec une tige, il a pénétré dans le silo et a tenté de débloquer du grain qui se trouvait dans un caniveau. À l'extérieur se trouvait un travailleur qui actionnait une vis à grain en alternance avec les manœuvres réalisées à l'intérieur du silo, quand est survenue la vague de grains qui a enseveli M. Dufour.

La CSST a demandé à l'entreprise d'élaborer et de mettre en application une procédure de travail sécuritaire pour vider le silo de son contenu. Aussi, afin d'éviter qu'un tel accident ne se reproduise, la CSST rappelle qu'un silo est un espace clos et que seuls les travailleurs ayant les connaissances et la formation nécessaires doivent être autorisés à y pénétrer.

Les deux rapports complets sur ces accidents mortels sont disponibles sur le site Internet de la CSST.

AVIS IMPORTANT LE TRANSPORT DE LA VIS À GRAIN

Conditions de circulation et de transport

À la suite des discussions entre l'UPA et le ministère des Transports du Québec (MTQ), les producteurs agricoles pourront dorénavant remorquer leur vis à grain, en toute légalité, à condition d'obtenir un permis spécial de classe 7. Les intéressés doivent compléter leur demande dans les meilleurs délais en se procurant le formulaire à la SAAQ par son site Internet au http://www.saaq.gouv.qc.ca/formulaires/permis_special/formulaires/5052-50-12.pdf ou auprès de ses centres de services suivants autorisés à délivrer un permis classe 7 :

Jonquière

Société de l'assurance automobile du Québec (Centre de services) 2655, boulevard du Royaume, G7S 4S9. Téléphone : 800 361-7620. Télécopieur : 418 548-5392.

Longueuil

Société de l'assurance automobile du Québec (Centre de services) 2877, chemin Chambly, J4L 1M8. Téléphone : 450 468-4427. Télécopieur : 450 468-4286.

Québec

Société de l'assurance automobile du Québec (Centre de services) 787, boulevard Lebourgneuf, G2J 1C3. Téléphone : 418 643-7620. Télécopieur : 418 528-9376.

Montréal

Société de l'assurance automobile du Québec (Centre d'évaluation des conducteurs) 855, boulevard Henri-Bourassa Ouest, H3L 1P3. Téléphone : 514 873-6400. Télécopieur 514 873-4302.

Gatineau

Société de l'assurance automobile du Québec (Centre de services) 975, boul. St-Joseph, J8Z 1W8. Téléphone : 1 800 361-7620. Télécopieur : 819 772-3951.

Pour des raisons d'efficacité, vu la nature technique de ce genre de permis, il est préférable d'envoyer la demande directement au Centre de service de la SAAQ à Québec au 418 643-8366 (télé.). Les employés sont disponibles pour répondre aux questions au 418 643-5586.

Les Centres de services régionaux ci-dessus mentionnés sont également habilités à délivrer ce type de permis. Les responsables de la sécurité routière des fédérations régionales de l'UPA peuvent aussi être contactés au besoin.

M^{re} Marie-Andrée Hotte
Direction des affaires juridiques
L'Union des producteurs agricoles

UPA
L'Union des producteurs agricoles

RÉGIONS

Un pique-nique sous le soleil

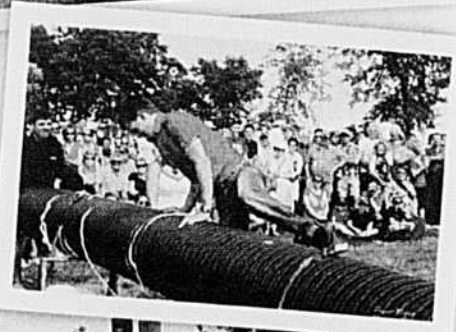
Plus de 3000 visiteurs se sont déplacés à Saint-Vallier, le samedi 16 juillet, pour participer au traditionnel pique-nique Holstein, tenu pour la première fois chez un président de l'UPA.

Christian Lacasse recevait en effet chez lui la grande famille Holstein, un événement pour lequel le ministre de l'Agriculture, Pierre Corbeil, s'est aussi présenté en compagnie de son épouse.

Le pique-nique de cette année a aussi été l'occasion de mettre de l'avant les produits du terroir de la région de Chaudière-Appalaches, une autre première organisée par la Table agroalimentaire de Chaudière-Appalaches. Regroupée sous un chapiteau, l'attraction a suscité de nombreux commentaires positifs, et il est question de renouveler l'expérience pour l'édition 2012, à la Ferme Léothé située à Jonquière, au Saguenay—Lac-Saint-Jean. C.N.



Blair/Saxx/TCN



Photos: Holstein Québec

Recyclez vos contenants de pesticides vides

C'EST FACILE ET GRATUIT !



RINCEZ

les contenants trois fois ou une fois sous pression



RETIREZ

le bouchon et le livret (mais laisser l'étiquette sur le contenant)



RAPPORTEZ

au site de collecte le plus proche

preⁿons de nos
SOIN FERMES^{MC}

Veillez visiter www.cleanfarms.ca pour trouver le centre de collecte le plus près de chez vous.

Liberté investit 12 M\$

La compagnie Liberté, réputée pour ses yogourts, investit 12 M\$ afin d'agrandir et de moderniser son usine à Saint-Hyacinthe, qui accueillera, à compter de mars 2012, la production actuellement effectuée à Brossard. L'opération se traduira au global par la perte de 30 emplois.

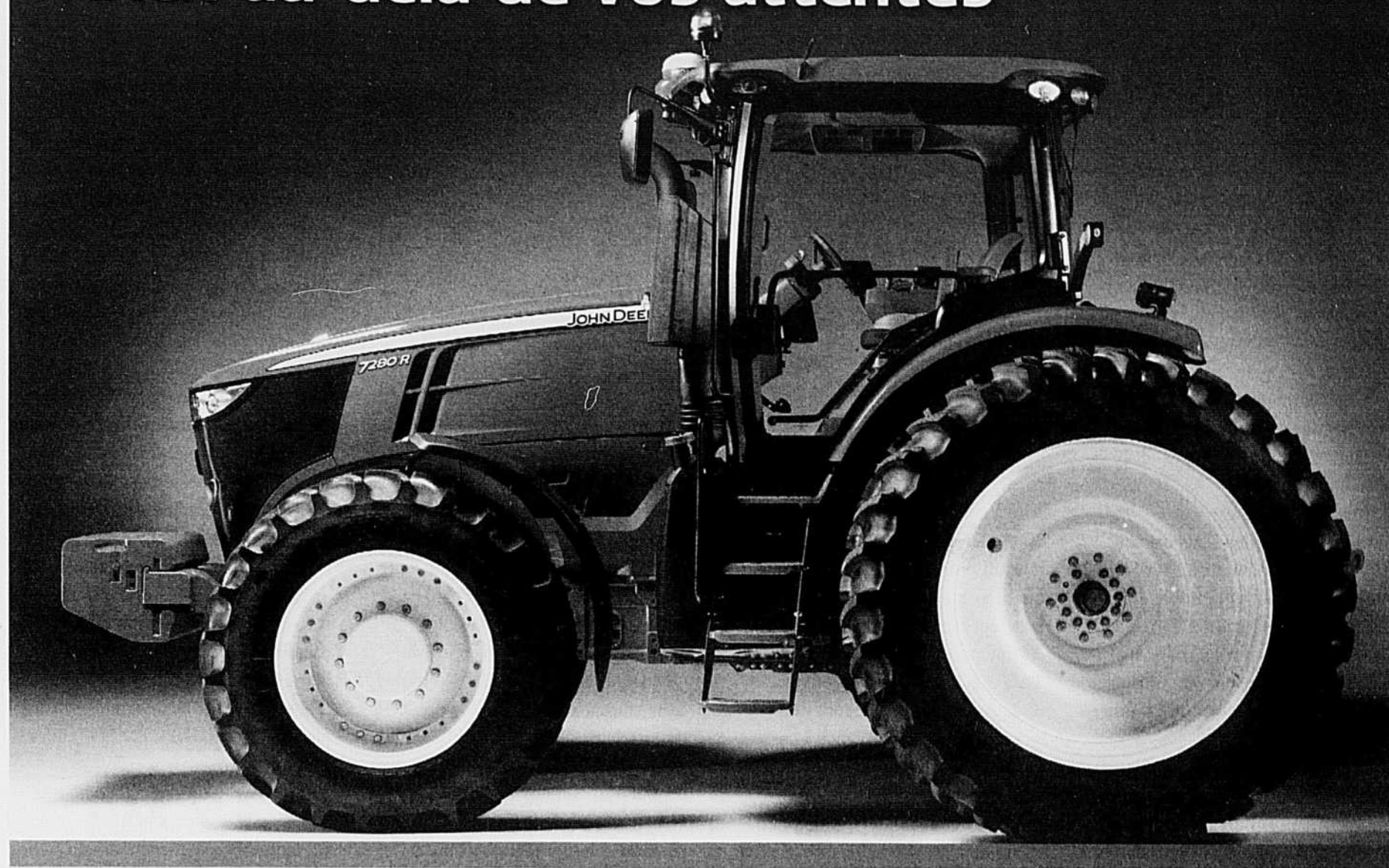
« L'usine de Brossard est pour l'heure la seule attirée pour satisfaire les marchés américains avec notre yogourt Méditerranée, vendu dans 48 États, a précisé le directeur général, Martin Valiquette. L'annonce de sa fermeture n'est pas une surprise », a-t-il ajouté. D'une part, Liberté se devait de satisfaire les demandes de ses clients en adoptant les nouvelles normes de qualité et de salubrité GFSI (Global Food Safety Initiative), « un HACCP Plus », a ajouté le directeur. D'autre part, il était impossible d'agrandir l'usine à Brossard, qui, située en plein quartier résidentiel, donnait lieu à des plaintes de citoyens au sujet du bruit. Et en prime, la productivité globale de Liberté en sortira accrue.

La compagnie Liberté a été récemment acquise par Yoplait France. « Les 12 M\$ investis, avec le soutien du nouveau propriétaire, ne visent

que les produits Liberté », a affirmé M. Valiquette. C'est par un « non » sans équivoque que M. Valiquette a répondu à l'hypothèse voulant qu'il s'agisse de la phase 1 d'une stratégie faisant de Liberté le fabricant du yogourt Yoplait pour le Canada en cas d'échec des négociations pour le renouvellement de la licence actuellement détenue par Agropur. « Yoplait a acquis Liberté comme une marque complémentaire. Nous ne sommes pas dans le secret des dieux au sujet de ces négociations. Et notre usine à Saint-Hyacinthe est incapable de produire le yogourt fourni par Agropur », a indiqué M. Valiquette.

Le yogourt représente quelque 93 % des ventes de Liberté, qui commercialise aussi du fromage, du lait biologique, du kéfir, de la crème et du beurre. L'entreprise fabrique aussi des yogourts pour des marques privées et distribue, avec ses propres camions, des produits autres que de marque Liberté. « Le segment réfrigéré des produits biologiques des supermarchés relève largement de Liberté », a souligné M. Valiquette. Les Desserts Kooll sont aussi fabriqués à Saint-Hyacinthe depuis 2006. J.-C.G

Voici les tout nouveaux tracteurs de série 7R Bien au-delà de vos attentes



Voici les tout nouveaux tracteurs de série 7R. Ils ont un tout nouveau châssis, un tout nouveau moteur, de toutes nouvelles options de transmission, et une toute nouvelle cabine à suspension. Tout pour assurer votre confort en effectuant plus de travail chaque jour grâce à leur polyvalence sans précédent et à leur puissance, leur capacité de soulèvement à l'attelage et leur débit hydraulique accru. Et il y a leur capacité de prendre des pneus de groupe 49, un sixième distributeur arrière ainsi qu'une PDF et un attelage avant. Oui, leurs attributs impressionnants les classent au-delà de tous les autres. Et leur performance intelligente peut vous aider à dépasser vos attentes.

Les tout nouveaux tracteurs de série 7R d'une puissance de 200 à 280 HP au moteur* (165 à 230 HP à la PDF).

Bien au-delà de vos attentes.

Deere, c'est tout dire.



JOHN DEERE

*Puissance nominale au moteur (ISO) selon 97/68/EC.

BERTHIERVILLE
Agritex Berthierville

COATICOOK
Les Équipements Veilleux Inc.

DRUMMONDVILLE
Agritex Drummondville

GUIGUES
Les Machineries M. Larose Ltée

JOLIETTE
Agritex Joliette

L'ANGE-GARDIEN
Les Équipements Laguë Ltée

LAVAL
Lavaltrac Équipement Inc.

MIRABEL
Centre Agricole J.L.D. Inc.

PIKE RIVER
Les Équipements Laguë Ltée

RICHMOND
Agritex Richmond

SHERBROOKE
Les Équipements Veilleux Inc.

ST-ANACLET
Equitrac Inc.

ST-ANNE-DE-LA-PÉRADE
Agritex La Pérade

ST-BRUNO
Maltais & Ouellet Inc.

ST-CÉLESTIN
Agritex St-Célestin

ST-GEORGES-DE-BEAUCE
Les Équipements Agri-Beauce

ST-GERVAIS
FRS. Goulet et Fils Inc.

ST-HYACINTHE
Les Équipements Laguë Ltée

ST-ISIDORE
Émile Larochelle Inc.

ST-JACQUES-LE-MINEUR
Agricotech Inc.

ST-NICOLAS
Agritex Québec

ST-PASCAL
Equitrac Inc.

ST-POLYCARPE
Agritex St-Polycarpe

ST-ROCH-DE-L'ACHIGAN
Agritex St-Roch

STE-MARTINE
Agritex Ste-Martine

VARENNES
Les Équipements Laguë Ltée

VAUDREIL-DORION
Agritex Vaudreuil Dorion

VICTORAVILLE
André Girouard & Fils Inc.

YAMASKA-EST
Agritex Yamaska

CHRONIQUE

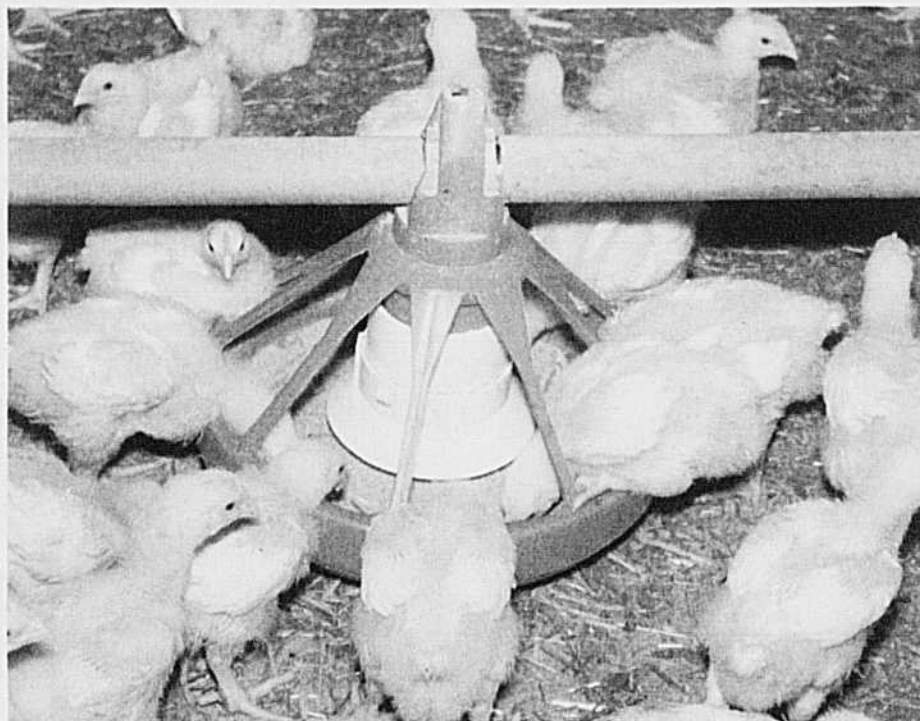


Coup de plumes
Jean-Charles Gagné

Baisse de VAG

Des acheteurs québécois de poulets vivants vont subir une baisse ou une suspension pure et simple de leur volume d'approvisionnement garanti (VAG) pour certaines périodes de production en 2011. Le 10 juin dernier, la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec a en effet conclu, à la suite d'une requête de l'Association des abattoirs avicoles du Québec (AAAQ), que Canards du Lac Brome Ltée (Brome) n'avait pas droit à un VAG durant deux périodes allant du 25 avril au 12 août 2011. En outre, la Régie a jugé que les VAG d'Abattoir Charron, de Ferme avicole Pouliot ainsi que de Ferme Orléans doivent être ajustés à la baisse pour la période du 20 juin au 12 août 2011.

La Régie avait décidé, en janvier 2010 (décision 9328), qu'un abattoir doit abattre ou habiller les poulets vivants qu'il acquiert des producteurs du Québec. Or, la preuve a démontré que Brome, qui dispose d'un VAG d'environ 100 000 kg, n'abat pas les



poulets qu'elle achète depuis octobre 2008. Selon la Régie, Brome ne pouvait plus, à partir de cette date, se qualifier comme acheteur, ni comme acheteur reconnu, et obtenir un VAG. Brome pourra utiliser à nouveau son VAG à la reprise de ses activités d'abattage lorsqu'elle aura satisfait aux exigences de l'Agence canadienne d'inspection des aliments.

L'AAAQ demandait par ailleurs à la Régie de réviser à la baisse les VAG d'Abattoir Charron, de Ferme avicole Pouliot ainsi que de Ferme Orléans « parce qu'ils n'abattent qu'une

faible quantité des poulets acquis des éleveurs ». La Cour supérieure a précisé, dans l'affaire Ferme avicole Laplante Ltée, en décembre 2010, qu'un abattoir devait abattre les poulets acquis des producteurs du Québec « sinon en totalité, du moins dans leur ensemble ». Or, la preuve a montré que ces abattoirs utilisent les volumes de poulets obtenus en vertu de leur VAG « pour satisfaire les besoins d'abattage d'acheteurs qui ne peuvent combler leurs besoins en conformité avec les dispositions de la Convention [de mise en marché du poulet] », notent les régisseurs. Il reviendra aux Éleveurs de volailles du Québec de redistribuer les quantités en jeu aux autres acheteurs détenteurs de VAG.

Commerce interprovincial

Le moratoire sur le volume de poulets vivants produits au Québec, mais vendus à des acheteurs d'autres provinces, va se poursuivre jusqu'au 3 décembre 2011 (A-107). La Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec a en effet acquiescé à la demande en ce sens des Éleveurs de volailles du Québec (ÉVQ), dans une décision rendue le 23 juin dernier. La Régie a toutefois refusé de prolonger ce moratoire aux périodes de production subséquentes, en fait jusqu'à la première période d'application complète de la nouvelle Convention de mise en marché du poulet, comme le demandait l'Association des abattoirs avicoles du Québec (AAAQ).

Rappelons que la nouvelle convention, en attente d'homologation par la Régie, comporte un protocole d'entente qui étend aux deux provinces la portée des volumes d'approvisionnement garanti détenus par les acheteurs. Il s'agit là d'un mécanisme visant à encadrer le commerce interprovincial de poulets vivants au Canada central.

Ce moratoire est en vigueur au Québec depuis le 28 mars 2010 (période A-97) et limite les ventes hors Québec aux quantités prévues aux ententes d'approvisionnement approuvées pour la période du 7 décembre 2009 au 29 janvier 2010 (A-95), ajustées selon le pourcentage d'utilisation des quotas.

Ma relève, c'est ma fierté

Audrey et Jonathan ont choisi

AGRI-MARCHE

Leader en alimentation animale

1 800 463-3410
agri-marche.com

Avis public

Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec

SÉANCE PUBLIQUE

FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS D'AGNEAUX ET MOUTONS DU QUÉBEC - ORGANISME DEMANDEUR ET LES ACHETEURS D'AGNEAUX LOURDS DU QUÉBEC

Objet: Demandes de modification de la demande d'homologation, d'homologation et d'extension de la Convention de mise en marché des agneaux lourds du Québec

Veuillez prendre note que la Régie recevra les observations des personnes intéressées par ces demandes lors d'une séance publique qu'elle tiendra le **19 août 2011, à 10 h**, dans la salle **Montréal** de l'**Hôtel des Seigneurs**, situé au 1200, rue Johnson, à **Saint-Hyacinthe**.

201, boulevard Crémazie Est, 5^e étage
Montréal (Québec) H2M 1L3
Téléphone: 514 873-4024
Télécopieur: 514 873-3984
Adresse électronique: rmaa@rmaa.gouv.qc.ca

Montréal, le 13 juillet 2011

Le secrétaire,

Frikia Belogbi, avocate

Québec

RÉGIONS

Humour et agriculture en vedette



JULIE ROY

Collaboration spéciale

L'ASSOMPTION — Qui a dit que l'agriculture était un sujet sérieux? Sûrement pas Mario Lavoie, propriétaire de la Seigneurie des Patriotes, située à L'Assomption. Cet éleveur de daims a, en effet, choisi de présenter cet été dans ses superbes installations une comédie légère ayant pour thème l'agriculture. Pour réaliser ce projet, il a choisi de faire appel à Marie-Thérèse Brousseau et Daniel Chatel pour la mise en scène et les textes.

La pièce *L'Héritage* raconte l'histoire d'Alexandre (Mike Poitras), jeune restaurateur de Montréal égorgé par d'énormes dettes. Celui-ci croit voir enfin la lumière au bout du tunnel lorsqu'il reçoit un appel d'un notaire (Jessy Kluka). Ce dernier lui annonce qu'il aura droit à l'important héritage légué par son défunt oncle, s'il arrive à reprendre avec succès sa ferme et sa terre. Il choisit alors de relever le défi. Évidemment, Alexandre n'arrive pas seul, sa naïve conjointe Brigitte (Valérie Gagné) le suivra dans cette aventure où le citadin typique doit devenir un véritable *gentleman-farmer*. Mais comment y arrive-t-on quand ce monde nous est totalement inconnu? En recevant l'aide de sympathiques voisins, Baptiste (Serge Gagné) et Margot (Andrée-Anne Dupuis), un vieux couple de producteurs sans enfant, qui se font une véritable joie de leur apprendre les rudiments de la vie à la ferme. L'histoire ne serait pas complète sans l'apport du fameux notaire, qui a reçu comme mission de faire passer une série d'épreuves à nos citadins pour prouver qu'ils sont vraiment dignes de porter le nom d'agriculteurs.

Des critiques positives

Malgré quelques longueurs, la pièce est un divertissement léger et efficace dont la plus grande qualité est sûrement d'arriver à mettre de l'humour dans des

faits d'actualité agricole. Même si les comédiens ne sont pas des professionnels, leur jeu est digne de mention, particulièrement celui d'Andrée-Anne Dupuis, qui campe la jeune citadine Margot. Sa prestation nous tire très souvent des sourires et nous permet de nous rendre compte du fossé qui existe entre ruraux et urbains. Les invités présents à l'avant-première n'ont pas tari d'éloges à l'endroit de la pièce. « C'est caricatural; mais même exagérée, la pièce touche une certaine réalité. C'est léger et ça passe bien en théâtre d'été. En plus, ça pourrait quasiment être tiré d'une histoire vraie, car je connais quelqu'un à qui c'est déjà arrivé. Il a reçu une ferme en héritage, mais il n'y connaissait rien du tout », raconte Gilbert Mathieu, président de l'Union des producteurs agricoles de Lanaudière. « J'ai trouvé ça bon, surtout la deuxième partie, où l'action déboule. Pour moi qui suis productrice, la pièce représente un monde que je connais. Pour ceux qui n'ont rien à voir avec l'agriculture, je crois que c'est une bonne façon d'apprendre tout en ayant du plaisir », a commenté Annette Coutu, présidente du Conseil de développement bioalimentaire de Lanaudière et ancienne présidente de la Fédération de l'UPA de Lanaudière.

Une sortie abordable

Pour attirer les visiteurs, Mario Lavoie propose le repas champêtre avec délices du terroir, une visite de la ferme, qui raconte l'ABC de l'élevage de daims, de la cabane à sucre et du musée acéricole. Une animation qui relate l'histoire de la région avec des guides en costumes d'époque vient compléter cette sortie.

Cette aventure visite-repas-théâtre est offerte au coût de 46 \$ par personne, taxes et service inclus, du 7 juillet au 2 septembre 2011, les jeudis, vendredis et samedis. Pour plus d'information ou réservations, communiquez avec Mario Lavoie au 450 588-7206.

UN JOUR OU L'AUTRE, ON DOIT COMPARER!

4900, Métropolitain Est,
St-Léonard5800, Côte-de-Liesse,
Ville Mont-Royal

1 866 730-6381

[Web](#) [Images](#) [À proximité](#) [Actualités](#)

ENFIN!
3475, boul. Taschereau

[Paramètres](#) [Conditions d'utilisation](#)


CHRONIQUE

Lettres à Catherine

Au-delà des mots

Spécialement pour vous, Flavie (édition du 26 mai 2011), j'aimerais tant vous apporter un peu de réconfort. Je peux comprendre et je suis sensible à ce que vous avez vécu et à ce que votre enfance vous a laissé comme bagage. Malheureusement, ces situations d'inceste, d'abus et de violence envers les enfants existent encore et me semblent hélas! en progression. Ça me donne froid dans le dos quand j'y pense et je me sens impuissante face à cette douloureuse réalité.

Mon texte sur le bonheur semble avoir ravivé vos souvenirs d'une vie pas facile, sans trop de bonheur. J'en suis désolée. Ce texte était en fait pour moi un moment privilégié à partager avec vous. Non pas que des mots mis sur papier et des spéculations inventées. Veuillez me croire, ma vie n'a pas été et n'est pas encore un chemin pavé de pétales de roses, malgré qu'il ne soit comparable au vôtre, car chacun d'entre nous a son propre itinéraire et cheminement de vie.

Ma situation : en peu de mots... Jeune femme, une maladie chronique sans espoir de guérison a fait basculer ma vie. Pour moi, un long cheminement s'est alors amorcé, faisant place à cette incontournable réalité, à de nombreux deuils à faire suite à la vision d'une vie normale au quotidien que j'avais perdue. J'ai mis aux oubliettes certains de mes projets, mon état de santé m'ayant forcée à réduire mes activités. J'ai dû accepter ma situation, non pas facilement, car souvent le désespoir prenait place. Mon amour de la vie étant plus fort et aussi mes enfants étant en très bas âge, ayant besoin de moi, je me devais de ne pas les abandonner. J'ai ajouté à ma vie la spiritualité et cherché tout ce qui était possible à trouver de petits bonheurs sur ma route, cela faisant en sorte que finalement la vie valait la peine d'être vécue. Ma philosophie est maintenant qu'on doit profiter de chaque moment présent puisqu'on ne sait de ce que demain sera fait.

Sincèrement, je vous souhaite ce qu'il y a de meilleur pour qu'enfin vous connaissiez la quiétude pour ainsi accueillir tous ces moments de bonheur, tout comme les bienfaits d'une douce pluie arrosant votre jardin pour récolter une multitude de fruits et de fleurs que vous avez si bien mérités.

Toujours Denise

Encore une fois, Denise, je vous remercie pour votre lettre remplie de sagesse et sérénité. Vos mots sont remplis de force et d'amour de la vie. Effectivement, la route de chacun est différente et parsemée d'embûches que nous ne choisissons pas. Elle est également remplie de petits bonheurs et vous avez totalement raison, ce sont ces petits moments qui finissent par créer de beaux et grands bonheurs. Malheureusement, les embûches laissent parfois des plaies qui refusent de cicatrifier chez certaines personnes et tous n'ont pas nécessairement la capacité de développer leur résilience. Nous ne pouvons que leur souhaiter de voir tout de même suffisamment de rayons de soleil dans leur vie pour leur donner envie de continuer et, si possible, de trouver des petites douceurs qui viendront réconforter leur douleur.

LA PHOTO DE LA SEMAINE



Boissons d'été

Une lectrice, Loulou, nous a fait parvenir deux recettes pour nous rafraîchir, puisque les belles journées d'été sont finalement arrivées. Elle les a trouvées sur le Web et toute sa famille les apprécie beaucoup, depuis plusieurs étés.

Limonade

3 oranges à jus
2 citrons
4 tasses d'eau
1/2 tasse de sucre (facultatif)
Extraire le jus des oranges et des citrons.
Mélanger tous les ingrédients ensemble dans un grand bol.
Décorer avec des tranches de citron et d'orange.

Sangria

2 oranges
1 pomme
1/2 tasse de jus d'orange
1/2 tasse de vin rouge ou blanc au choix
1/2 tasse de Real Sangria
1 oz de Grand Marnier
1 oz de Cinzano doré
1/4 de tasse de Sprite
1 c. à thé de jus de citron
Mélanger et mettre au frigo.

Le courage de Madeline

Ça m'attriste qu'encore aujourd'hui, en 2011, il y ait des femmes prisonnières et maltraitées par manque de confiance en soi. T'es bonne, t'es belle, t'es fine, t'es capable... À réciter comme un chapelet trois fois de suite, trois fois par jour.

Élisa

Dicton et signes associés au mauvais temps

Dicton : Pied de vent dans le soleil levant, mauvais temps avant longtemps

Observations liées au soleil

- Si le soleil rougit le matin : nous aurons du mauvais temps
- Petit arc autour du soleil : annonce la tempête

Observation liée à la lune

- Lorsque la lune a un cerne autour : signe de pluie

Source : Harvey, J. 1979. *La météorologie populaire*. Université Laval. 20 p.

CONDITIONS DU COURRIER ET DE LA PHOTO DE LA SEMAINE

• Se présenter – âge, sexe, situation – Lettre courte, précise, lisible, détails essentiels – pas plus de deux pages. Pseudonyme court et original. Si l'on réécrit, mentionner pseudonyme et date de publication de la réponse précédente, rappeler le problème précédent. Adressez vos lettres à :

Lettres à Catherine, La Terre de chez nous 555, boul. Roland-Therrien, bureau 100 Longueuil (Québec) J4H 3Y9 Courriel : catherine@laterre.ca

• Pour voir votre photographie publiée, envoyez votre fichier (4x6, format.jpg, 200 dpi) par courriel à notre photographe Beatriz Salas (bsalas@laterre.ca). Prière d'indiquer votre nom, les noms des personnes photographiées, le lieu où la photographie a été prise ainsi qu'une très brève description du sujet. Nous publierons chaque semaine la meilleure photographie reçue correspondant à la saison actuelle.



GERMAINE DURAND
icn@laterre.ca

Les yeux sur la piste

Quand elle s'est levée dimanche dernier, la petite était vraiment nerveuse. Les commandes pleuvaient : « Maman, viens vite faire mes tresses! Où sont mes bottes? Il va faire chaud, mon professeur a dit qu'il faut un thermos d'eau avec de la glace. Où est le gros thermos? Mon frère l'a laissé traîner dans le pick-up?! »

C'était la première fois que ma cadette et ses copines de l'école d'équitation du village participaient à une compétition. Une épreuve locale visiblement pas très courue. Parents, beaux-parents, demi-frères..., il y a cet avantage aux familles reconstituées qu'elles multiplient le nombre de supporteurs dans les gradins.

Les spectateurs, alanguis par la chaleur et les longueurs du spectacle, suaient abondamment. La poussière qui montait de la piste collait à la peau. La première épreuve de la petite en était une de commandes en équitation classique. Nous lui avons trouvé une veste bon chic bon genre et une chemise blanche à la friperie. Le pantalon d'équitation et les guêtres, empruntées d'une copine, complétaient sa tenue. Le cheval (lui aussi emprunté!) répondait bien aux commandes; petit trot, arrêt, Hercule avance. Elle a décroché une 4^e place avec le sourire d'une première place aux Olympiques. Pour les autres classes, elle a troqué le tailleur pour la chemise western et la selle à pommeau.

L'épreuve du papier de toilette est amusante. Deux cavaliers évoluent en synchronisation, tenant chacun l'extrémité d'un bout du papier hygiénique. Les plus jeunes compétitrices, âgées

d'une dizaine d'années, ont échoué lamentablement alors qu'elles avaient si bien réussi lors des essais. L'une est sortie de la piste en pleurant. Quant aux gagnants de l'épreuve, je pense qu'ils ont reçu pour récompense le reste du rouleau.

Vers la fin de la journée, une jeune fille âgée de 16 ou 17 ans est apparue sur une monture qu'elle maniait d'une seule main et de pressions de jambes. Sans prononcer un mot, elle commandait des séries de pivots, des cercles parfaits et des arrêts en glissant, comme dans les westerns à la télé. On dit qu'elle et son cheval s'entraînent tous les soirs. L'hiver dernier, elle est allée représenter le Québec à Oklahoma City, dans une épreuve nord-américaine de reining.

Moins spectaculaire, mais aussi impressionnant quand on connaît l'histoire, ce sont ces jumeaux de 20 ans qui se sont mis à l'équitation récemment. Leur cheval est un magnifique arabe blanc qui a subi de mauvais traitements dans une autre vie. L'an dernier à peine, il aurait été pure folie d'amener ce cheval fou en compétition. Et qui plus est, monté par des cavaliers peu expérimentés.

Bien sûr que les jumeaux ne sont pas repartis couverts de rubans et médailles, mais de faire preuve d'autant d'humilité et de persévérance à 20 ans, c'est en soi un exploit. Pour assister à toutes ces petites et grandes réussites, ça vaut la peine de se faire rôtir dans les estrades un dimanche après-midi. Que de recevoir un peu de sable aux yeux, c'est mieux que de la poudre.



Bouquineurs

LOUISE CHEVRIER

Favoris de l'été

Le dernier roman du couple Dumont, des auteurs favoris de cette chronique, *Une juste vengeance*, surprend. Leurs histoires inspirées de faits vécus ne fleurent jamais l'eau de rose, mais rarement a-t-on lu une intrigue à ce point bouleversante, douloureuse, disent les auteurs.

Dans un rang du Bas-Saint-Laurent, vivent trois familles : les Brûlé, les Dufour et les Veilleux. Mais si la vie chez les Dufour et les Veilleux comporte des hauts et des bas propres à toutes les familles, l'amour règne en maître. Il en va tout autrement chez les Brûlé. Le père brutalise sa famille et on se demande qui arrivera un jour à se sortir de cet enfer. Même les voisins ignorent ce qui se trame chez ces gens. La tension dramatique ne lâche pas, fort heureusement ponctuée de moments amusants ou tendres dans une histoire difficile, mais réussie.

Une juste vengeance, C. & Y. Dumont, Éditions Soleil d'Antan,

Il y aura bientôt un an que Michel David nous a quittés. Ses personnages savoureux ont fait de lui un romancier inégalé de la vie quotidienne d'autrefois. Il avait réservé une surprise à ses milliers de lecteurs : *Au bord de la rivière*, autre saga de son cru.

En 1870, au bord de la rivière Nicolet, on parle d'implanter une nouvelle paroisse. Les esprits s'agitent entre les Canadiens du rang Saint-Jean et les Irlandais du rang Sainte-Ursule, pour la construction d'une chapelle.

Dans cette guerre de tranchées, les familles Beauchemin et Ellis s'affrontent. Découvrons le couple

Baptiste et Marie, et les amours de leurs filles, Bernadette, l'institutrice dotée d'un esprit d'indépendance qui peut se retourner contre elle, et Camille, une vieille fille généreuse qui n'a peut-être pas manqué toutes les chances de se marier. Du bonbon!

Au bord de la rivière, Michel David, Baptiste, Hurtubise.

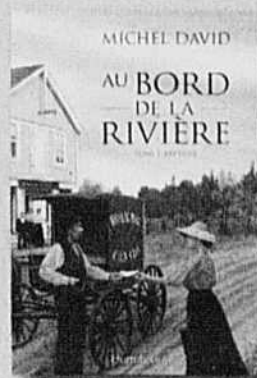
Pour la truculence et le pittoresque, il faut lire les déboires d'Isidore Bilodeau, curé dépareillé. Le pauvre diable est lié au bizarre Wilfrid Gagnon, septième de famille, et donc affligé d'un don. *L'ange tourmenté*, conte villageois de Normand Cliche (Guy Saint-Jean), se déroule dans une Beauce plus grande que nature, avec des personnages qui nous font saliver de plaisir. Encore, encore!

De la vaste saga *Mémoires d'un quartier*, de Louise Tremblay-D'Essiambre, le personnage de Laura est certainement l'un des plus attachants. En vedette dans le tome 8 : *Laura, la suite*, la jeune femme ne manquera pas d'étonner les lecteurs.

Le retour, conclusion de l'intéressante série *Racines de faubourg*, de Sophie-Julie Painchaud. Après la turbulence des

années 1970, les Paul-Émile, Jean, Adrien et Patrick, issus du Faubourg à m'lasse, se racontent à tour de rôle et abordent la nouvelle décennie avec sérénité. Deux séries de Guy Saint-Jean.

Pour courir la chance de gagner un de ces volumes, écrivez à : Concours Les Bouquineurs, La Terre de chez nous, 555 boul. Roland-Therrien, bureau 100, Longueuil (Québec) J4H 3Y9.



SUR LA TABLE

SAVEURS D'ICI

Suprême de canard aux framboises

Portions : 4
Préparation : 10 minutes
Cuisson : 15 minutes

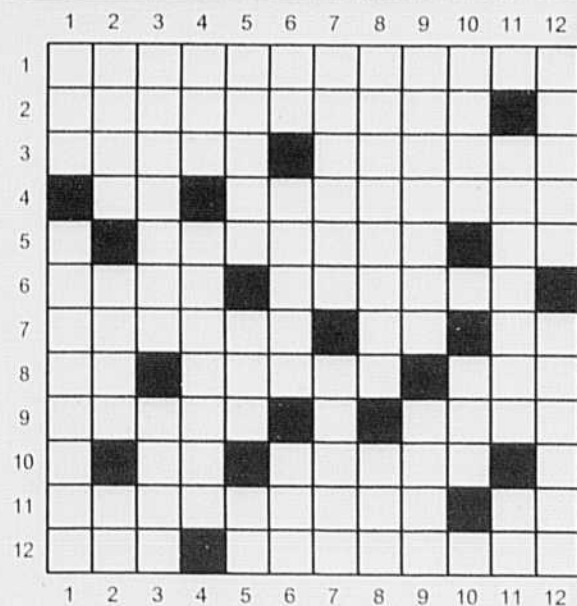


1 c. à thé	Huile d'olive
1 c. à thé	Beurre
4	poitrines ou magrets de canard
1	échalote française hachée
Bouquet garni (1 feuille de laurier, 1 branche de thym, 1 bouquet de persil)	
1 tasse	Framboises
¼ tasse	Sirop d'érable
1 tasse	Bière blonde
1 tasse	Demi-glace
Au goût	Sel et poivre

Préparation

Dans une poêle, faire chauffer l'huile et le beurre, faire cuire les poitrines de canard 1 minute de chaque côté; assaisonner. Déposer sur une plaque et cuire au four 8 à 10 minutes. Ajouter les échalotes et le bouquet garni et faire rissoler. Incorporer tous les autres ingrédients, laisser mijoter jusqu'à ce que la sauce soit assez épaisse. Couper les poitrines ou magrets en tranches épaisses et servir dans des assiettes. Napper de sauce.

MOTS CROISÉS MAURICE SAINDON



- 8 - Conifère. - Partie du lait. - Perroquet.
- 9 - Ustensile très utilisé en pâtisserie. - Escarpement rocheux.
- 10 - Symbole du plus lourd des halogènes. - Végétation.
- 11 - Machine servant à détacher les grains des épis. - Thallium.
- 12 - Masse de pierre. - Couteau de poche.

VERTICALEMENT

- 1 - Grand arbre au bois précieux. - Juger.
- 2 - Iridacée. - Herbe d'Afrique du Nord et d'Espagne. - Jeu de stratégie.
- 3 - Terrain couvert d'herbe. - Résidu du raisin.
- 4 - Dynastie. - Sa chenille cause des dégâts aux céréales.
- 5 - Atlantique. - Légumineuse d'une variété fourragère. - Issu.
- 6 - New Hampshire. - Il fournit le labdanum. - Déflagration.
- 7 - Gonflement d'un tissu. - Majoration d'une prime d'assurance automobile.
- 8 - Arme d'hast. - Service militaire à l'époque féodale.
- 9 - Inadapté aux normes sociales. - Inventa.
- 10 - Accompagne. - Unité de mesure des surfaces agraires.
- 11 - Entourer d'une clôture. - Thorium.
- 12 - Coupe la cime d'un arbre. - Ratissé.

HORIZONTALEMENT

- 1 - Mode normal de fécondation des plantes supérieures.
- 2 - Machine pour la cueillette des pommes de terre.
- 3 - Tige ligneuse grimpante. - Plante qui digère les insectes.
- 4 - Septième note. - Qui devient acide.
- 5 - Revigorai. - Démonstratif.
- 6 - Il sert au guidage des roues. - Harem.
- 7 - Baie comestible. - Mille cinquante. - Récompense olympique.

SUDOKU

		5		3				
	1			5	6	9		
9				2		3		
						1		
	7			4			2	9
		2			5	4	8	
6								
7	2		3		8		4	
					1			

Niveau de difficulté : facile

Règlements du Sudoku

Le but du jeu est de remplir les cases vides de la grille en respectant toujours les 3 règles principales :

- Chaque case doit contenir un chiffre de 1 à 9.
- Tous les chiffres de 1 à 9 doivent se retrouver dans chaque colonne, chaque rangée et chaque région de 3 x 3.
- Aucun chiffre ne doit se répéter dans une même colonne, ligne ou région.

Solutions de la semaine dernière
à la fin des petites annonces



Haïti : des terrasses pour protéger l'eau et le sol

MICHEL GENDREAU, UPA DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

En novembre dernier, les paysannes et paysans de Lozier se mobilisaient pour gérer collectivement les ressources naturelles de leur communauté, choisissant de protéger une source d'approvisionnement en eau potable. D'une superficie de 23 hectares, la zone ciblée est caractérisée par un déboisement excessif, des pentes raides et un niveau d'érosion élevé. Les travaux ont été entrepris en février dernier après une formation impliquant la communauté dans la préparation d'un plan d'aménagement.

Des haies ont d'abord été plantées suivant les courbes de niveau. Trois espèces végétales ont été retenues :

- la canne à sucre, dont le système racinaire stabilise le sol;

- le leucaena, qui contribue à améliorer la fertilité en fixant naturellement l'azote, en plus de fournir du fourrage;

- l'herbe éléphant, qui stabilise le sol et sert également de fourrage.

Prochainement, des terrasses en escalier seront construites sur une superficie de deux hectares. Elles seront irriguées afin de permettre une production continue, même en saison sèche. Des paysans y pratiqueront collectivement et de façon intensive la culture maraîchère, générant des bénéfices importants pour la communauté. On imagine déjà une commercialisation collective avec les sept zones où de tels projets sont entrepris.

Cette initiative est la première de sept semblables, qui se déploieront progressivement au cours de la prochaine année, dans le cadre d'un projet réalisé par UPA Développement international en collaboration avec son partenaire local, la Fondation pour le développement économique et social (FODES-5). Dans tous les cas, l'approche par bassin versant sera préconisée et la mobilisation des populations locales constituera une priorité. Au total, c'est 173 hectares qui

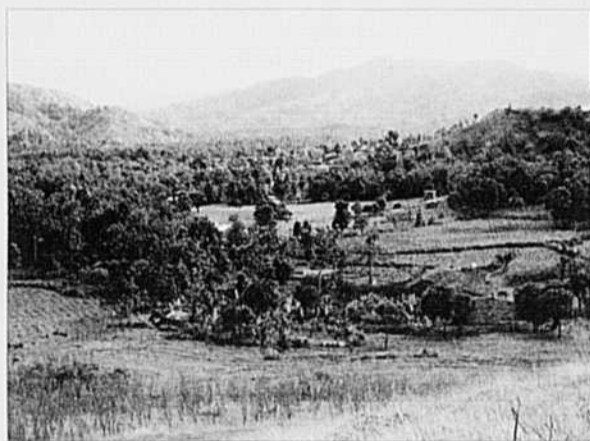
seront ainsi aménagés avec, par et pour les paysans.

An nou ale pye devan! (On se lève, on marche vers l'avenir!) : c'est l'appel que lançait Joe, un leader infatigable de 80 ans, lors du démarrage des activités avec UPA DI à Lozier, en décembre 2009. Il avait alors fait chanter le lambi (gros coquillage), symbole de la libération des esclaves en Haïti, en invitant tous les paysans à se mettre à l'œuvre pour le changement.

www.upadi-agri.org



François Mérisma, coordonnateur des programmes agricoles de FODES-5, contemple les aménagements antiérosifs en courbe de niveau réalisés par les paysannes et paysans de Lozier afin de protéger leur source d'approvisionnement en eau potable.



Cette chronique est réalisée grâce à la contribution financière de

Agence canadienne de développement international / Canadian International Development Agency

À NE PAS MANQUER!

Les 30, 31 août et 1^{er} septembre 2011

EXPO-CHAMPS

Saint-Liboire : sortie 147 aut. 20 • Pour information : 450 771-1226
Visitez notre site Internet : www.expo-champs.com

Organisé par :

En partenariat avec :

PARCELLES

NOUVEAUX CULTIVARS

Déjeuner conférence

Rendement et prix des grains pour l'automne 2011

Les conférenciers sont :

- PIONEER Jean Caron, agr.
- AXIS Stéphane D'Amato, agr.
- Stéphane Myre, agr.

En partenariat avec : BMO

Mardi 30 août à 7h30 • 25\$ incluant l'entrée sur le site

ÉCONOMIE

La gestion de l'offre tient le coup



JEAN-CHARLES GAGNÉ

jcgagne@laterre.ca

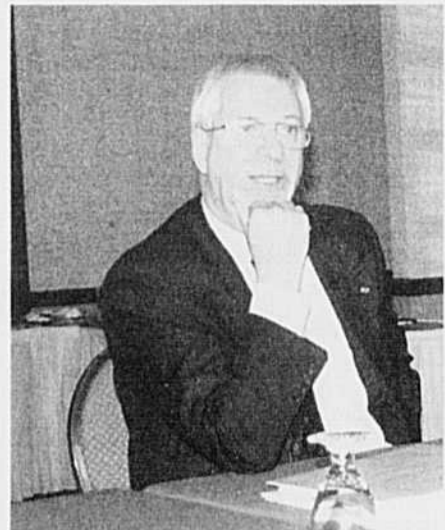
Il ne reste qu'une séance de négociations, en octobre prochain, à Ottawa, avant que le Canada et l'Union européenne (UE) concluent un accord global de libre-échange, peut-être en 2011, mais au plus tard en juin 2012. Au terme de la 8^e ronde de négociations, à Bruxelles, le négociateur en chef pour le Québec, Pierre-Marc Johnson, a signalé que « la gestion de l'offre n'était pas en péril, du moins pour l'instant » bien qu'il s'attende à des échanges « corsés » pour le dernier droit. À preuve, les contrats d'Hydro-Québec, dans la mire des marchés publics convoités par l'UE, mais que Québec veut soustraire de l'accord, ont

suscité des frictions entre les parties, selon l'agence Reuters. Les ministres canadiens et européens du Commerce ont pour leur part insisté sur les « progrès substantiels » enregistrés à cette ronde de négociations, le 14 juillet dernier, alors qu'ils ont déposé leurs offres détaillées sur les marchés publics et les tarifs douaniers. « Cette négociation avance bien et sera bénéfique aux intérêts économiques du Québec », précise M. Johnson dans un communiqué publié par le gouvernement du Québec.

L'agriculture fait partie du 10 % des secteurs les plus controversés, avec les marchés publics, la priorité numéro un des Européens, la propriété intellectuelle, les services ainsi que les monopoles et les entreprises d'État. Les Européens ne visent pas à détruire la gestion de l'offre canadienne, mais à

augmenter les volumes de produits laitiers qui entrent au Canada, a en substance précisé récemment à la Terre Maurizio Cellini, chef de la section économique et commerciale de la délégation de l'UE au Canada. L'inquiétude des agriculteurs canadiens demeure vive. L'Union des producteurs agricoles (UPA) trouve inconcevable que l'accès aux marchés soit discuté sans que le soutien interne à l'agriculture, fort généreux en Europe, ne soit sur la table. L'UPA soutient aussi que les débats sur les tarifs touchant la gestion de l'offre doivent se tenir seulement à l'Organisation mondiale du commerce (OMC). De plus, l'extension de la protection des indications géographiques risque d'avoir un impact négatif sur l'industrie de la transformation en l'obligeant à se repositionner à grands frais. L'UPA invite l'UE à respecter les décisions de l'OMC touchant l'importation des viandes et des produits carnés traités avec certaines hormones.

Après cette 8^e ronde de négociations, Sylvain Charlebois, professeur titulaire (Distribution et politiques alimentaires) à l'Université de Guelph, a souligné que le Canada pourrait devenir le premier pays à bénéficier d'un accord multilatéral avec deux continents majeurs : l'Amérique du Nord et l'Europe. Il voit



Négociateur en chef pour le Québec, Pierre-Marc Johnson estime que la gestion de l'offre n'est pas en péril dans les négociations Canada-Europe.

dans un tel accord un moyen de réduire la dépendance canadienne envers les marchés des États-Unis « qui peinent à se sortir d'un ralentissement économique interminable ». « Les marchés alimentaires en Europe sont très matures, mais aussi généralement stables et non cycliques », ajoute-t-il, et il s'agit d'un marché de plus de 500 millions de consommateurs. Au-delà de la croissance de la demande alimentaire, M. Charlebois croit que les Européens peuvent aider le Canada à tabler davantage sur les vertus de la multifonctionnalité de l'agriculture.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS



DIRECTEUR RÉGIONAL

Fédération régionale de l'UPA de la Mauricie

Sous l'autorité du directeur général de l'Union, et travaillant sous la direction du conseil d'administration de la Fédération régionale, le directeur régional coordonne et dirige les activités de la Fédération régionale dans le cadre des politiques générales de l'UPA. Il contribue par son travail à soutenir la Fédération dans son positionnement en regard des grands enjeux et du développement du syndicalisme agricole dans la région. Il assume la direction du secrétariat de la Fédération, prépare et assiste aux réunions du conseil exécutif et du conseil d'administration, rédige les procès-verbaux et met en application les décisions prises par les dirigeants de la Fédération. La gestion du personnel et l'administration financière de la Fédération relèvent de sa responsabilité. Il assure aussi le lien entre les niveaux d'exécution provincial et régional.

EXIGENCES :

Vous possédez une formation universitaire de premier cycle, ou l'équivalent, ainsi qu'une solide expérience de travail dans le domaine agricole. Vous êtes familier avec les organisations démocratiques et le fonctionnement d'un conseil d'administration. Capable de leadership, vous êtes également habile à résoudre des problèmes tant au niveau de la gestion interne qu'à celui du développement de l'agriculture en région. Motivateur et mobilisateur, vous avez démontré que vous avez d'excellentes relations avec vos conseils d'administration ou mandataires. Excellent gestionnaire, vous êtes reconnu pour vos compétences en gestion des ressources humaines, votre sens de la planification et votre sens politique. Habile communicateur, vous maintenez d'excellentes relations interpersonnelles. Enfin, vous maîtrisez le français et avez une bonne connaissance de l'anglais.

LIEU DE TRAVAIL : Trois-Rivières

Les personnes intéressées ont jusqu'au **31 juillet 2011** pour déposer leur curriculum vitae en ligne sur le site www.upa.qc.ca / section emploi

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous



Purina

Agent d'approvisionnement

Agribrands Purina Canada Inc., une filiale de Cargill, est leader dans la production et la commercialisation de la nourriture pour bétail et animaux de compagnie. Nous sommes à la recherche d'un agent d'approvisionnement pour notre siège social situé dans la région Est du Canada à Woodstock en Ontario.

Vous ferez partie d'une équipe d'agents d'approvisionnement et de coordonnateurs en logistique. Vous participerez à l'achat de grains, grains oléagineux et autres ingrédients pour nos usines de l'Est du Canada. Selon votre expérience et expertise vous aurez la responsabilité d'ingrédients spécifiques et vous gèrerez les risques inhérents aux produits qui vous seront assignés. Vous posséderez les habiletés pour apprendre le processus de logistique du transport afin d'être en mesure de coordonner les besoins en ingrédients de nos usines.

Qualifications :

Requis :

- Un minimum de 3 ans d'expérience comme agent d'approvisionnement dans le secteur de l'agriculture;
- Excellentes aptitudes en communication et habileté à interagir autant sur une base individuelle qu'en tant que membre d'une équipe;
- Capacité de faire une évaluation précise des situations changeantes de façon imaginative et analytique;
- Agir avec assurance, de façon décidée et avec intégrité afin de saisir les opportunités de faire des profits;
- Bien organisé et sens du détail;
- Être inquisiteur et apprendre rapidement;
- Être capable de travailler autant avec les clients externes qu'internes;
- Expérience dans le commerce de produits;
- Diplôme universitaire en agriculture ou commerce;
- Bilinguisme (français/anglais).

Atouts :

- Connaissance de base dans l'alimentation des animaux.

Nous remercions tous les candidats à l'avance, cependant, seules les personnes choisies pour une entrevue seront contactées.

Vous pouvez faire parvenir votre C.V. (en incluant vos attentes salariales) en toute confiance à : careers@agribrands.ca

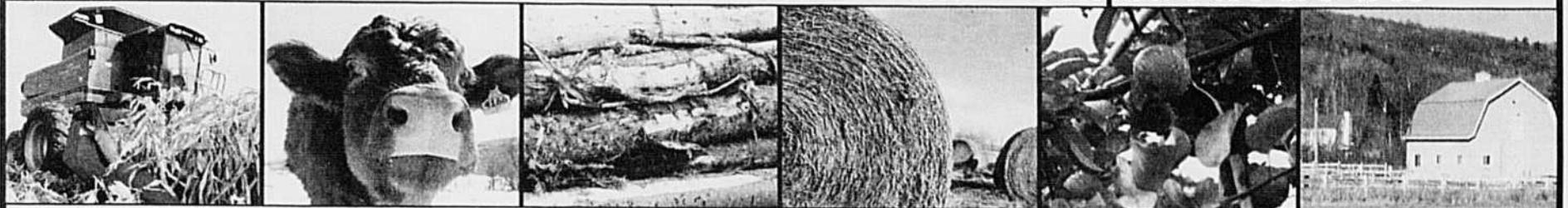
Les petites annonces de **La Terre** ... ça vend

NOUVEAU pour une petite annonce avec texte seulement, photo ou logo

MAINTENANT UN SEUL NUMÉRO

Sans frais : 1 877 679-7809 Local 450 679-7809

www.laterre.ca/annonces annoncesclassées@laterre.ca télécopieur : 450 670-4788



20 À louer divers	140 Emplois demandés	240 Pensions	341 Érablières	351 Vergers	507 Abitibi-Témiscamingue
30 Animaux demandés	150 Équipements d'érablière	250 Plants - Plantation d'arbres	342 Fermes avicoles	360 Appels d'offres	508 Lévis-Bellechasse
40 Animaux à vendre	170 Foin-Grain-Paille	260 Poussins-Poulettes	343 Fermes bovines	370 Encans	509 Québec-Rive-Nord
70 À vendre divers	180 Génératrices	280 Semences	344 Fermes caprines	380 Encanteurs	510 Lotbinière-Mégantic
80 Bâtiments	190 Machines-Outillages	290 Services	345 Fermes céréalières	501 Côte-du-Sud	511 Beauce
90 Bois-Matériaux	194 Tracteurs	300 Silos	346 Fermes laitières	502 Gaspésie-Les-Îles	512 Bas-Saint-Laurent
100 Camions	200 Maisons	310 Terres à louer	347 Fermes maraîchères	503 Lanaudière	513 Saguenay—Lac-Saint-Jean
110 Commerces	210 Occasions d'affaires	320 Terres à louer demandées	348 Fermes ovines	504 Outaouais-Laurentides	514 Saint-Hyacinthe
120 Correspondance	220 Offres d'emplois	330 Terres demandées	349 Fermes porcines	505 Mauricie	515 Saint-Jean-Valleyfield
130 Divers	230 On demande	340 Terres à vendre	350 Terres à bois	506 Centre-du Québec	516 Estrie

Prix et modalités

PETITES ANNONCES

- Prix minimum (20 mots et moins) : 18,60 \$ la parution (internet inclus)
- 0,83 \$ le mot additionnel
- Option : cadre, couleur, gras, capitale, prix sur demande

5 INSERTIONS CONSÉCUTIVES ET PLUS, D'UN MÊME TEXTE RABAIS DE 20 %

ANNONCES COMMERCIALES

MAINTENANT UN SEUL NUMÉRO
1 877 679-7809

Prix avec photo et logo sur demande

INSTRUCTIONS & MODALITÉS DE PAIEMENT

Le paiement et les textes doivent parvenir aux bureaux de la TCN le **jeudi avant 12 h (midi)** précédant la date de publication. Adressez toute demande de renseignements comme suit :

LES PETITES ANNONCES de
LA TERRE DE CHEZ NOUS
555, boul. Roland-Therrien, bureau 100
Longueuil (Québec) J4H 3Y9

Indiquer CLAIREMENT vos instructions : nom, adresse, téléphone avec le code régional, nombre d'insertions, etc. (lettres moulées)



ACCEPTÉES

PRENEZ NOTE QU'UNE TAXE DE 5 % (TPS) ET UNE AUTRE DE 8,5 % (TVQ) sont applicables à tous les prix ci-dessus mentionnés.

20 À LOUER DIVERS

REMORQUE Eby Wrangler, 1995, 8' X 20', 6.10' de haut, murs de plywood, plancher plat recouvert de caoutchouc, essieux 7000 livres. (819)826-3498.

30 ANIMAUX DEMANDÉS

Comtois International Export Inc.
Acheteur de Taures Holstein pur sang 6 à 15 mois ouvertes 16 mois et + gestantes 2-3 mois gestation Négatives Leucose Vente de taures et vaches fraîches vélées
Jeannot Comtois, Cell.: 819 357-0630 Fax.: 819 367-3611

ACHAT et VENTE de vaches à lait et vaches à boeuf; ACHAT de troupeau, Jean-René Marcoux, tél.: (819)369-9653, (819)352-1150.

ATTENTION PRODUCTEURS
Service de récupération de vaches boiteuses ou faibles, paierais jusqu'à 100\$ selon condition des animaux, service offert dans l'Est et Centre-du-Québec. Cell.: (418)670-1930, rép. (418)836-1119.

RECHERCHE taures Holstein de 10 mois et plus, pur sang ou pourcentage. (819)352-4394.

40 ANIMAUX À VENDRE

ASSOCIATION ANGUS DU QUÉBEC, Trudy Beaton, 3 North Hill Rd, Gould, Qc, JOB 220. Téléphone: (819)877-5603, fax: (819)877-3945. www.quebecangus.ca

10 AGNELLES F1 nées en janvier et en février 2011, 2555 chacune, évaluées génois, Bergerie de Jade, Jeanne-Mance Cossette, téléphone: (819)295-5285.

5 VACHES Charolais/Simental, 2 vélées, 3 autres sous peu, transfert d'assurance inclus. (819)352-3322

40 ANIMAUX À VENDRE

16 TAUREAUX, Charolais, Simental, 1 an et plus, musclés, dociles, vêlage facile, semence, insémination VSC, 150\$/ 10 paillettes. (819)985-2407. www.fermeleoraby.ca

180 BREBIS croisées, 40 agnelles croisées Dorset 6 mois, 10 agnelles Romanov, béliers Dorset (1), Romanov (7). (418)738-2018.

2 TAUREAUX Limousin, 5 ans; 1 TAUREAU Angus, 5 ans; 2 TAUREAUX croisés, 10 mois. Animaux de choix. Tél.: (514)295-2234, (514)772-9988.

53 BREBIS Charolais polypay, 8 brebis F1 dont 7 Romanov, 1 bélier Suffolk, 1 bélier Arcott Canadien. Tél.: (418)428-9877

5 BELLES TAURES HOLSTEIN p.s. vélant de juillet à août, deux ayant fait de l'exposition, 2,500\$ à 2,900\$. Alexis: (450)266-1319.

7 TAUREAUX LIMOUSIN, pur sang, plusieurs polled, testés ADN tendreté, entre 16 et 21 mois, avec EPD. (450)799-4073.

ACHAT/VENTE vaches, taures Holstein. Donald Lamontagne. (418)453-3034, (418)334-1694.

AGNELLES F1 Dorset/Romanov, + de 3 mois, 250\$. (819)849-6495.

ALPAGAS, mâles et femelles, aussi mâles et femelles LAMA. Jocelyn Autotte, (819)475-9325.

ANGUS Noir, papier bleu, testés station Lac-St-Jean, bonne musculature, facilité vêlage, très dociles, près au service. Ferme Veilleux, (418)374-1027, (418)671-2249.

ASSOCIATION Blonde d'Aquitaine du Québec, 1395 route 122, Bon-Conseil (Québec) J0C 1A0. Clémence Landry, présidente: (819)336-5503, Maureen Landry, secrétaire: (819)336-3966. Courriel: blondaquitaineqc@hotmail.com Site Internet: http://ct.geocities.com/blondaquitaineqc/

BREBIS Arcott Rideau 2 ans, bonne génétique, prolificité 2,7. Téléphone: (450)831-3424.

40 ANIMAUX À VENDRE

ASSOCIATION CHAROLAIS DU QUÉBEC
www.charolaisquebec.qc.ca info@charolaisquebec.qc.ca Info: Laurent Jourdan Tél./Fax: (450)799-2433 Fieldman: André Pérusse Tél.: (418)423-4681 Cell.: (418)814-8899

ASSOCIATION DES ÉLEVEURS LIMOUSIN DU QUÉBEC, Laurent Charron. Téléphone: (819)983-2295. www.limousinquebec.com

ASSOCIATION SALERS du Québec. Info: Christine Mcgee, 100 chemin St-Félix, Danville J0A 1A0. Tél./fax: (819) 839-1960. Président: Gérald Mcgee (819)826-2918

À VENDRE: 500 brebis et/ou agnelles Polypay pur sang ou croisées. Génotypes pour la tremblante. (418)739-4134 ou (418)750-2068

À VENDRE TROUPEAU de 50 brebis Suffolk, 2 à 3 ans, vermifugées et tondues, toutes gestantes, 250\$/chacune. (450)454-4155.

BOUCS, CHEVRES et chevreaux Boer pur sang enregistrés et non-enregistrés et Nubiennes, 3 mois à 4 ans, excellente santé. Téléphone: (450)772-2162.

CERFS ROUGES pour élevage, à l'unité ou en groupe, mâles ou femelles (tous âges). Karl Gola (450)346-8007.

CHEVAL Quarter Horse gelding de 6 ans, n'a peur de rien, besoin d'une main forte. Le midi ou soir: (819)849-0433.

CHEVEAUX miniatures non enregistrés 2 étalons de 4 et 5 ans, 32" et 34" de hauteur. Outaouais info: (819)454-2679.

CHEVRES angoras, enregistrées ou non, âge et prix variés. Denise ou Martin: (418)642-2921

CHEVRES en lactation et chevrettes prêtes à saillir, de race Alpine ou Saanen (819)339-8913.

CHEVRES et chevrettes laitières, 100\$ chacune. (514)608-9375.

40 ANIMAUX À VENDRE

CHEVRES laitières et chevrettes Alpines et Lamancha. (418)284-4213 ou (418)284-2845. Comté de Portneuf.

CHIOTS Border Collie enregistrés 500-650\$ Bergers australiens miniatures 400\$. Border Collie croisés Berger australien 350\$. Vaccinés, vermifugés, garantis. Mâle Berger australien enregistré, 3 ans, propre, 500\$. (450)836-4693.

HAFLINGER 2 beaux poulains 13 mois, pur sang, enregistré, même couleur; Alezan pâle, même père, mère et fille; BELLES pouliches (2) même âge; GUILDING juments avec ou sans pouliche (+étalon). (418)881-3249.

PIEDMONTAISE pur sang, taureau 1 1/2 ans, 2 femelles gestantes, 2 veaux d'emboche 500 à 650 livres, 6,000\$ (lot). (450)601-3910.

SAMEDI LE 30 JUILLET 2011
ONTARIO Sheep Marketing (District 10) VENTE de moutons multi-races et agnelles, au terrain de l'exposition de Spencerville.
Programme éducatif le matin: Comment sélectionner des troupeaux en utilisant les indicateurs de performance, de 9h à 11h30
INSPECTION À 11H30
ENCAN À 13H00
Contact Gary Lapiere (613)298-3983
rockyhillandfarm@ripnet.com

SIMENTAL 2 taureaux Flockvieh, bonne musculature, possibilité de livraison, prix raisonnable. Téléphone: (418)428-3851, (418)428-9457.

TAUREAU Angus noir pur sang, enregistré, 3 ans, premier station d'épreuves Asbestos. (819)228-3590.

TAUREAU Limousin âgé de 4 ans, full blood, polled, en Estrie, téléphone: (819)826-6119.

TAUREAUX: Charolais 16 mois, croisé Charolais-Angus 15 mois double polled les deux, petits à la naissance, 1,500\$ au choix. (418)881-3249.

TROUPEAU Charolais croisé (28 vaches et veaux). (418)831-9336.

40 ANIMAUX À VENDRE

TAUREAUX Charolais, pur sang, supervisés, test ultrason, sans cornes. Possibilité livraison. Dubuc Charolais (819)350-2640.

TAUREAUX et VACHES Holstein pur sang, excellent choix, haut potentiel génétique, taureaux prêts pour le service. Possibilité de livraison (418)259-7459.

TAURES F1 AngusXHereford (6), très bonne qualité, prêtes à saillir. Olivier Isabel (418)486-7786 ou colulaire (819)582-0786.

TAURES Holstein fraîches vélées, bonne qualité, pour salon de traite ou étable, attachées, pur sang ou croisées, vaccinées, disponibles en tout temps, grande quantité. Alexandria, Ontario. Téléphone: Jérôme: (613)525-3020, (613)678-0141.

TAURES HOLSTEIN, gestantes, dues en juillet et août (en Estrie). Téléphone: (819)877-2167.

TROUPEAU Black Angus, pur sang, 23 têtes, avec taureau, papier ok, très docile, provient de J.D. Farm, tél.: (450)764-3296, (514)608-3523.

TROUPEAU de vaches Charolais-Simentales, servies Charolais, tél. (819)275-7595 demander Michel

TROUPEAU Parthenais pur sang enregistré, 19 vaches, un taureau, 17 veaux, 8 génisses de 1 an 1/2. Pour information: (819)835-5663.

VACHES 1er ou 2ème veau, fraîches vélées ou dues sous peu. (819)352-4394.

VACHES en stabilisation libre et entraînée, choix sur 110 vaches, pur sang et croisées, élevées en logettes. (819)795-8258, contactez Patrick.

VACHES Jersey - 1er et/ou 2e veau - Excellente génétique - A vous de choisir. Nicolet: (819)293-2357 ou (819)293-2065.

70 À VENDRE DIVERS

250 TUYAUX d'irrigation WADE RAIN 30"x4". (450)547-8802



70 À VENDRE DIVERS

HEATMOR
approuvé SR
Soudure
Bernard Bisson inc.
Fournisse au bois
extérieure,
en acier inoxydable.
Tél. : 819 845-7537
1 866 845-7537

Sequoia
Manufacturier Québécois de
générateur
d'énergie
(fournisse
extérieure)
3 modèles
Pour connaître votre distributeur
le plus près
Tél. : 819 846-4480
Fax : 819 846-0380
www.sequoiaindustries.ca

3 ROBOTS DE TRAITE
VMS DELAVAL 2002, 2 droites, 1
gauche, complets. A jour hydraulique,
215 identifications, système Alpro,
2 pompes à vide, 2 échantonneurs,
65 médailles d'activité avec 2
antennes d'activité \$30,000 chaque.
Négociable à l'achat du tout.
Sébastien Pühr, Agri-Robotique
(450)347-5554, Cell. (514)838-7531

9 RETRAITS Milk Master complet,
prêt à traire; POMPE à vide VP 7P,
bonne condition; BASSIN lavage
stainless vertical, 100 gallons.
(819)470-8288

BARRIÈRES pour corral, "Rond
Pen", enclos, de légères à extra fortes.
Fabriqués sur mesure, bon
prix. Y. G. Soudure (450)539-1443.

CHAÎNES d'écurie d'étable
s'adaptent à tout écurie existant,
modèle idéale-Bodco, aussi chaînes
à raclettes modèle Bodco. Neuves
(testées par des ingénieurs), faites
d'acier gradué 1re qualité, directement
de l'usine, 11,75\$/pi., palette
2". Clients très satisfaits. Comptant.
Granby, 600 Moeller, Parc industriel.
Information: (450)372-6459, soir
(450)372-8664

CHAMBRE à fromages pour maturation
ou entreposage, 12x12x10
de haut, divisée en deux, aussi
disponible équipements de froid.
(450)670-0432.

CHAMBRES FROIDES et congélateurs,
équipements de resto divers,
etc. (514)820-1137.

CITERNE alimentaire 1000 gallons
stainless avec pompe et système de
lavage, sans camion, 12,000\$, ou
meilleure offre. Mont-Laurier, Christian
(819)660-9750.

70 À VENDRE DIVERS

ENSEMBLE ventilateur Godro, entrée
d'air 12" plastique 150", 10
contrôles Phason, 6 actuateurs linéaires,
18 ventilateurs variables
BCB s.s. entrée d'air 8" s.s. 26
trémies humides, 4 places double s.s.
Porte parc engraissement 36"x35"
haut. Chariot truis mortes. Lattes
ciment gestation et engraissement.
(418)642-2536

FEUILLES de plastique recyclé POLYBOARD,
plusieurs épaisseurs.
Aussi feuilles de résine très rigides,
durables et ne réagissant pas aux
changements de température, disponibles
en largeur de 4' et 5' et jusqu'à
12' de longueur, à partir de
1,90\$/pi.ca. Plastique en rouleau de
3' et 4' de large aussi disponible.
Entrepôt au 777, route 139,
St-Théodore-d'Acton. (450)546-3411
www.clementriviere.com

HACHE-BALLES rondes, Valmetal
(balle master) moteur 10HP, panneau
de contrôle inclus, excellente
condition. Pour info, Alain, téléphone:
(450)752-7887.

MOULANGE Weightronics 20 forces,
avec mélangeur horizontal, 1 1/2
tonne sur balance, proportionneur
électronique à micro-ingrédients,
14 boîtes, panneau contrôle
électronique inclus. (450)278-3026.

REMOQUE animaux avec freins
12" longueur, 6" largeur, 7" hauteur,
petite porte avant, 1 barrière, 1 porte
debout arrière. (450)778-4200

REMOQUES L. BROUILLETTE
Des remorques en aluminium sur
mesure qui combleront vos besoins.
SERVICE, QUALITÉ ET
EXPERTISE font notre réputation.
(450)539-1499, fax (450)539-0899
Dépositaire EBY et MORITZ.

REMOQUES OLYMPIQUES INC.
le seul distributeur au Québec des
remorques tout aluminium Exiss,
Sooner, 4-star, pour animaux et chevaux.
Prix, qualité, service.
(450)435-5563, (514)793-5563.

RÉSEROIR à lait, DeLaval, très
propre, 800 gallons, au gaz 22.
Téléphone: (450)375-7590 ou
(450)522-7590.

ROBOT de traite DeLaval, (2006),
gestion 2007, totalement complet.
(613)874-1396.

100 CAMIONS

F350 (2006) roues doubles,
180,000 km; F350 (2008), roues
doubles, 165,000 km, prêts pour
travailler; TRAILER Eby 824, (2003), très
propre. (819)696-0777.

150 ÉQUIPEMENTS D'ÉRABLIÈRE

BASSINS sur mesure de 200 gallons
à 2500 gallons; 500 gallons
680\$, 1000 gallons 1,180\$, 2000
gallons 1,950\$, soudés à l'argon,
plusieurs formats. Eric Perreault:
(418)422-2130.

ÉPANDEUR à chaux et engrais Sylmar
pour érablière, verger ou plantation
s'attache derrière vtt ou tracteur
A1 14,000\$. Tél. après 18h
(819)872-3404, (819)872-3414

ÉVAPORATEUR 6'x16', huile,
modulant, panes superposées,
panes et pièces de rechange, soudées
argon, économique et performant,
vente rapide, 12,000\$. Téléphone:
(819)583-4998.

ÉVAPORATEUR Dallaire à l'huile
4x14, soudé à l'argon, 2 panes
plates 2'x4' de rechange avec deux
pré-chauffeurs, prix 9500\$. Tél.:(418)899-2859.

ÉVAPORATEUR Dominion Grimm
3X12 à l'argon, + plat supplémentaire,
cheminée, solin, capuchon et
hotte home made, tout stainless,
6,500 \$ (450)787-2564

ÉVAPORATEUR Dominion Grimm
4x14, en stainless avec panes
soudées en argon, 7500\$. POMPE
DeLaval 78, avec moteur 5 HP et récupérateur
d'huile DeLaval, 1200\$.
POMPE Airablo 5 HP avec récupérateur
d'huile DeLaval, 1200\$. Mario:
(819)835-0131.

ÉVAPORATEUR neuf au bois, pour
100 à 300 entailles. PANNE 16'x16'
pour brûleur au propane.
Jours de semaine: (819)399-2220,
(819)399-2960.

ÉVAPORATEUR huile 6'x16' ou
6'x14. Volcan Lapiere/Waterloo/Small,
2006, préchauffeur nouvelle
génération, DEUX sets panes
avant, cache brûleur, groupe-instrument.
(418)277-2885.

170 FOIN-GRAIN-PAILLE

RIPE DE BOIS POUR ANIMAUX
Disponible en vrac, en sac
et soufflée

RIP-O-BEC
1 888 769-8070

Vente de ripe en vrac et en sac

TOP BEDDING
1 800 463-8240
www.top-bedding.com

ACHAT ET VENTE DE FOIN PAR VAN, petites balles; SACS de ripe de bois 3.25 et 2.8; GRANULES de bois, sacs 40 livres. Prix spécial 2e coupe, HOMME demandé pour charger van de foin, Yves Bédard: (450)244-5463 et (514)835-2571.

ACHAT ET VENTE de paille et foin,
transport compris, balles carrées,
petites, grosses, aussi balles rondes.
Transports Benoit Vincent
(819)227-3107

ACHAT foin à chevaux et paille;
VENTE balles carrées, petites, grosses.
Transport Québec, Ontario,
États-Unis (450)778-4080.
TRANSPORT SERGE POTVIN INC.
ACHAT mais, abimé/chauffé ORGE déclassée avec toxines (450)357-5112, région St-Jean (450)779-8507, St-Hyacinthe.

ACHAT/VENTE: foin, paille, balles
rondes, grosses ou petites carrées,
Québec, Ontario, Mario. Téléphone:
(450)826-0286.

ACHETE et VENDS
foin, paille et ripe
RENÉ NORMANDIN
Téléphone: (450)347-7714
Fax: (450)347-5541

À VENDRE GRAINS mélangés biologiques, environ 15 tonnes. Prix pour vendre, faites votre offre. (418)428-3531.

FOIN BIO 2011
1ère, 2ème et 3ème coupe
grosses balles rondes ou carrées, sec ou
enrobées, petites carrées. Ferme
BSC Inc. (819)826-2004

170 FOIN-GRAIN-PAILLE

PAILLE et foin, achat et vente.
Info: Guy Boies (418)883-2307,
(418)456-7658, Marco Larochelle
(418)642-2226, (418)955-4438.
Livraison partout au Québec

VENTE DE FOIN ET PAILLE
Grosses balles carrées enrobées ou
sèches, paille de très belle qualité,
livraison partout. Ent. Cardin.
(450)792-3334.

180 GÉNÉRATRICES

WINDPOWER 15/25 KW, 110/220
volts, barre de traction ajustable sur
PTO, 6 dents. Idéale pour petit tracteur,
1,500\$. Tél.: (514)322-6114,
(450)677-9759

190 MACHINES-OUTILLAGES

1 SOIGNEUR Cyclone, 200' de long;
7 SOIGNEURS Shoreline, 200' de long;
1 HACHE-PAILLE Valmetal
GX390; 1 ASPIRATEUR à plancher
Hako. Téléphone: (450)886-5202

À PATATE
ANDAINEUSE Grimm 4 rangs
avec rouleaux étoilés, pont défendeur;
RECOLTEUSE GZ1700;
LOCKWOOD 4 rangs.
www.equipementcapital.com
1-877-655-2395

À PATATES & OIGNONS
PESEUSE double AFK RS200; PESEUSE
Newtec 8 buckets; ENSACHEUR
de sacs à wicket Daumar
CB34; CAROUSSEL 6 têtes Volm
(sacs papier, plastic, filet) compatible
avec tous les modèles de peseuses.
www.equipementcapital.com
1-877-655-2395

ASPIRATEUR-SOUFFLEUR
Walingna 6614 Deluxe. Plusieurs
longueurs de tuyaux flexibles et rigides.
Excellente condition, 19,500\$.
Téléphone: (613)223-4191.

BATTEUSE Case 1620, 1988, 2700
heures avec 2 tables, 24,000\$.
BALLES processeur Valmetal à foin,
2006, A1, 7,000\$ (418)349-2777

BATTEUSE Inter 815, rotor
conventionnel, moteur 6 cylindres; ENSACHEUR
de sacs à wicket Daumar
CB34; CAROUSSEL 6 têtes Volm
(sacs papier, plastic, filet) compatible
avec tous les modèles de peseuses.
www.equipementcapital.com
1-877-655-2395

190 MACHINES-OUTILLAGES

FANEUR Hesston 3760, 4 toupies,
très bon état; 1,500\$. PELLE mécanique
Poclan LC60, 1975, en bon
état, 6,000\$. Tél.: (819)292-2454,
(819)695-2068.

KUBOTA FRONTAL
F3680, F3060, F2560, F2400,
GF1800, tous 4x4, hydrostatiques.
Possibilité: souffleur, cabine, ramasse-gazon,
gratte, bonne condition;
LIFT Toyota. (450)649-7525.

PATATES
ARRACHEUSE Grimme et Lockwood
2 rangs; ANDAINEUSES 2 et
4 rangs Grimm, Dalman et
Lockwood; CRIBLE à doigts; TABLE
à rouleaux; SARCLEUR 2 à 4
rangs; LIFT Toyota; EMBOITEUSE;
BOITES 14' à 26'.
(450)649-7525.

PATATES, RECOLTEUSE Kverneland
2400, 2 rangs, très bon état;
SOULEVEUSE 2 rangs Lockwood,
2000\$. Téléphone: (418)829-3973,
(418)932-0944.

PLANTEUR Kuhn à maïs, 8 rangs,
repliable, boîte centrale d'engrais 5
tonnes, marque ADLS, avec balance,
montée pour semi-directe, 4 ans
d'utilisation (819)828-3561.

PRESSE à balles rondes Claas,
variant 260; SARCLEUR Hiniker
6 rangs, à vendre ou à louer pour la
saison; TRAILER à animaux Fifth
Wheel, 20'. Pour info: Sébastien
(819)448-2363.

PRESSE à grosses balles Taarup
6570BB, (2008); ENROBEUSE Anderson
en boudin; WAGON Host 30'
6 roues, 16 tonnes; WAGON Host
24', 6 roues, 12 tonnes, 110,000\$,
excellente condition. Raison: incendie.
Martin: (418)671-0126, Michel:
(418)679-7985.

PRESSE-balles carrées, 435 inter,
lance-balles Massey; 3 RACK à foin,
côté en fer, 1 Normand 24'; 2 BOITES
à ensilage Dion, remises à l'intérieur;
FOURRAGERIE 718 N.H.,
nez à foin et à maïs double.
(418)459-6988

!!PRIX IMBATTABLES!!
PIECES AGRICOLES
Neuves, reconditionnées et usagées,
d'origine ou de remplacement,
toutes marques et modèles, au
meilleur prix. Informez-vous!
LAVOIE EQUIP. AGRICOLE INC.
(418)247-3773, (418)247-5955
www.lavoieequipement.com

Le choix no 1 pour l'usage au Québec
www.agritex.ca

TABLE à soya 5450; BATTEUSE
pour pièces 96 Glass. Tél.:
(450)348-2876.

TABLE à SOYA N.H. #973, 18';
VOITURE à grains, dompneur 6
roues; ARROSEUSE Hardy 500 gallons,
50'. (418)829-0001.

TRACTEUR Case 1490, 4RM, 80
forces, prix: 5,000\$. RATEAU à foin
Fransgard, extensible jusqu'à 20',
prix: 2,500 \$ (450)601-3910.

TRACTEUR CASE MXU 110, 4x4,
2006, 740 heures, 16 vitesses, cabine,
2 sorties hyd. power boost, prix:
38,500\$. Téléphone: 819-389-2963.

TRACTEUR Magnum #8940, 2550
heures; BATTEUSE Case IH #2388,
2520 heures rotor, nez #1083,
#1020; PLANTEUR 955, 6 rangs
(514)910-2568, (450)294-2568.

TRACTEURS, BATTEUSES
PUMA 125, 2009, 65,000\$; MAX-
XUM 125, 2009, garantie 58,000\$;
MXU 125, 2007, 44,000\$; PUMA
210, 2007, 89,000\$; BATTEUSE
AFX 8010, 2008. (514)726-2636.

VIS à grain neuves et usagées, plusieurs
en inventaire. (450)478-0957,
sans frais: 1-888-891-0957.

VIS à grains Farm King, 10'x50',
avec panier ou swing Auger, levage
hydraulique, excellente condition,
prix à discuter. (450)427-2616

80 BÂTIMENTS

170 FOIN-GRAIN-PAILLE

190 MACHINES-OUTILLAGES

191 ÉQUIPEMENTS FENAISON

Achetez directement du manufacturier

TÔLE
Vigneault
Inc.

Nous fabriquons votre revêtement
métallique sur mesure,
dans un délai de 36 heures.

Tôle galvanisée ou prépeinte
Grand choix de couleurs

Revêtement
intérieur de PVC

Sans frais: 1 888 428-9921
Télécopieur: (418) 428-4545
2470, route 165, Saint-Ferdinand (Québec)
Courriel: info@tolevigneault.com • Site web: www.tolevigneault.com

L.S. Bilodeau INC.
FABRICATION DE PRODUITS EN ACIER
Acériculture - Chauffage et ventilation - Chauffe-piscine - Découpe Laser

Fabrication et vente
Équipements d'érablières
Neufs ou usagés

Chauffe-piscine au bois Sans fumée
Technologie breveté
bilovox LS50

- Réchauffe l'eau de 10-15°F/jour
- Pour villes/villages
- Approuvé norme CSA/B415

Contactez-nous maintenant!
1 888 557-4767 www.lsbilodeau.com

150 ÉQUIPEMENTS D'ÉRABLIÈRE

BASSEMENT de finition, John
Deere 724, excellente condition, prix
demandé 12,500\$. Informations:
(819)268-2065, Saint-Paulin.

ELEVATEUR à grain R.A.D. 40' de
haut, godet 4'x5', avec 2 tuyaux de
descente inclus. Excellente condition.
(450)427-2616.

F4 Dion, à vendre 21,500\$ négociable.
En très bonne condition. Tél.:(418)228-3390

FOURRAGERIE NH 900, alerte III,
état neuf, essieux tandem, nez à foin
et nez à maïs 824,
(418)884-3099.

220 OFFRES D'EMPLOIS

FERME laitière à Baie-St-Paul recherche
ouvrier agricole polyvalent,
ponctuel, honnête et fiable, pour effectuer
toutes tâches reliées à une
ferme laitière. Formation ou expérience
requise. (418)435-6206,
(418)435-1584.

FERME laitière, région Drummondville,
cherche gérant ou gérante de
troupeau. Principales tâches: traite
de régime et alimentation du troupeau,
formation ou expérience requise. Info:
Jean Daniel (819)472-9663,
(450)784-2446.

220 OFFRES D'EMPLOIS

HOMME d'expérience ferme grandes cultures, travail dans sablière (expérience), entretien de loader, pelle mécanique et opérateur un atout. Permis conduire valide, temps plein, temps partiel. (450)360-9016.

RECHERCHE JOURNALIERS

Pour travail dans usine de transformation agro-alimentaire à Beauceville. Poste à temps plein de nuit 4 jours/semaine. Fonctions: Opérer les équipements, réception-expédition, suivi qualité. Atouts: connaissances des grains et équipements de manutention. Tél.: Claude (450)446-1548
claude.bernard@soyaexcel.com

VENEZ DÉCOUVRIR l'Ouest canadien et le Midwest américain, entreprise de moissonnage à forfait manitobaine est à la recherche d'individus pour conduire des camions-remorques et des moissonneuses-batteuses, début 15 août jusqu'au 10 novembre, permis conduire classe 1 nécessaire, aucune expérience requise, bienvenue à tout âge, salaire et logement inclus. Tél.: (701)520-4036, (204)371-9435.

230 ON DEMANDE

ACHETONS tracteurs pour pièces. Vendons pièces tracteurs Allis-Chalmers, M.F., J.D., Inter, Oliver, Case, Fiat, David Brown. Équipements St-Pierre Inc. St-Louis-de-Gonzague, cté Beauharnois. Téléphone: (450)371-0920, (450)371-4363.
Sans frais: 1-888-699-0678.
eq.st-pierre@rocler.qc.ca

ACHAT tracteurs défectueux ou pour pièces. PIÈCES DE TRACTEURS REGENT BERUBE. Vendons pièces neuves et usagées. Téléphone: (450)372-9527, sans frais: 1-866-372-9527.

CHERCHE panne cosée 6x6 soudée à l'étain ou à l'argon. Téléphone: (418)484-2013

ÉTUDIANT mécanique agricole, Joliette, cherche chambre en milieu agricole, prêt pour travailler sur la ferme. William Mercier, Téléphone: (819)699-5369
merciersback@hotmail.com

GARAGE D & C MESSIER INC.

59 Bullard, Stanbridge East, Qc J0J 2H0 (450)248-4119 sans frais 1-877-448-4119
pieces@garagedcmessier.com
Pièces neuves et usagées pour tracteurs, batteuses et autres: Allis Chalmers, Case (H, IND.), Challenger, Claas, Cockshut, D.B., Deutz, Fendt, Fiat, Ford (N.H., IND.), Hesston, Inter, Izeki, J.D. (IND.), Kubota, Landini, M.F., Oliver-White, Reno, Same, Universel, Vermeer, Versatile, Vicon, Zetor. Nous achetons des tracteurs.

RECHERCHE TRACTEUR

Ford TW5, TW15 ou TW25, pour pièces. Denis: (819)985-0205 ou (819)985-3118.

240 PENSIONS

PENSION animale 0 à 2 ans, alimentation complète, idéal pour bovins laitiers ou bovins de boucherie. Ferme Peter Widmer, téléphone: (450)601-4515.

250 PLANTS - PLANTATION D'ARBRES

BLEUETS de Corinthe en pots de 15 litres (5 ans), prêts à la récolte (2011). 8500 plants disponibles. Prix au volume. (450)436-0666.

CAISSETTES forestières 45 cavités à vendre, prix à discuter. 1-877-435-5470.

250 PLANTS - PLANTATION D'ARBRES

LES PLANTATIONS IDEALES enr. Transplants d'arbres de Noël à vendre, qualité supérieure. Planteuse disponible, incluant expertise et conseils pratiques. (819)344-2858.

PRODUCTEUR DE CONIFÈRES

Épinettes blanches, noires et bleues de 2' à 4'; Cèdres à haute 2' à 4'. (450)474-1925, (514)865-0591

260 POUSSINS - POULETTES

ACHAT, VENTE: pintades, faisans, dindes sauvages, 1 jour à adulte; ACHAT d'abreuvoir à dinde forme de tuque et fournaise éléveuse usagée. (450)278-7469, (450)278-6343.

290 SERVICES

FONDACTIONS PROVINCIALES

Fondations de tout genre

819-362-6939

PEINTURE CLÉMENT ROBILLARD INC.

• Bâtimens de ferme extérieur RBQ 5601-3105-01
• Vissage de toiture
• Ouvrage garanti
35 ans d'expérience
Tél.: 450 756-6305



• Fondations de tout genre

Tél.: 819-398-6365

R.B.Q. #303303682

ENTREPRISE JLA

INSTALLATION et entretien d'équipement agricole et porcin. Renovation et entretien de bâtiments. Jean-Louis Allard propriétaire, tél/fax: (819)477-6942, cell.: (514)941-8946
jeanlouisallard@msn.com

PEINTRE en bâtiment agricole. Peinture extint. Vissage de couverture, blanchiment d'étable, lavage haute pression, nettoyage à l'eau et à l'air. Plus de 20 ans d'expérience. Visez la qualité! Estimation gratuite. Christian Bouliard (514)910-2419.
peintreenbatiement@videotron.ca

300 SILOS

LES ENTREPRISES GRANBY SILO INC. (450)293-1443
240 Route 235, Ange-Gardien
RÉPARATION silos béton, toit... Valmetal, Houle, Silo Supérieur, P.F.B., Suevia, i.E.L.

SILOS à grains neufs et usagés en inventaire

2010. (450)478-0957, sans frais: 1-888-891-0957.

SILO Westeel Rosco 19' par 8 sections, propre, 500S, St-Jean-sur-Richelieu, tél.: (450)346-2806.

300 SILOS

SILOS USAGÉS ENTRETIEN RÉPARATION DÉMÉNAGEMENT

UN SEUL NUMÉRO POUR VOS PROJETS DE SILO
1-800-565-8808

SILO SUPÉRIEUR
WWW.SILOSUPERIEUR.COM

SILOS hermétiques
• Silos en douves de béton neufs et usagés
• Vous pouvez convertir votre silo HARVESTORE CONVENTIONNEL qui se vide par le haut

• Achat, vente
• Extension
• Déménagement
• Videurs neufs et usagés en stock
• Entretien silos, videurs

NOUVEAU SILO-FOSSE PREFABRIQUE
MÉLANGEURS RTM
• Pour tous vos besoins SELON VOS NUTRIMENTS
4250, rue Vachon Drummondville J2B 6V4
819-474-6989

NOUVEAUTÉ

HARVESTORE Conventionnel et hermetique

Que ce soit pour :

- L'ensilage de maïs
- Le foin sec et demi sec
- Le maïs humide
- Ou autres

Nous avons la solution qui vous convient!

Contactez-nous pour obtenir l'heure juste sur ces deux méthodes

Près de 25 ans d'expérience

Excellente garantie (jusqu'à 5 ans)

Service hors pair 7/7 (inventaire complet)

Pour ce qu'il y a de mieux :

SILOS BLEUS DU QUÉBEC INC.
418 325-2312

300 SILOS

À VOTRE SERVICE DEPUIS 25 ANS

CONSTRUCTION B.R.N. inc.

"La fiabilité a un nom"

516, 7^e Rang, St-Dominique Bruno Bousquet (prop.)

Fosse à purin • plate-forme à fumier • mur isolé en béton • silos horizontaux

Service d'excavation complet

Selon vos plans d'ingénieur

Partout au Québec
Tél.: 450 773-0064
450 773-5930
Tél.: 1 800 265-0064
Fax: 450 773-9743
www.constructionsbrn.com

SILO J.M. Lambert

• Achat, vente
• Extension
• Déménagement
• Videurs neufs et usagés en stock
• Entretien silos, videurs

NOUVEAU SILO-FOSSE PREFABRIQUE
MÉLANGEURS RTM
• Pour tous vos besoins SELON VOS NUTRIMENTS
4250, rue Vachon Drummondville J2B 6V4
819-474-6989

330 TERRES DEMANDÉES

1-877-424-3811 (sans frais)
Dans un rayon d'environ 90 minutes de Québec, recherche pour acheteurs sérieux fermes laitières de taille moyenne, érablières de différents types et autres propriétés agricoles.
Paul Gagnon Courtier agréé.

340 TERRES À VENDRE

BAS-DU-FLEUVE: ferme ou ferme-terre 180 acres en culture, 53 boisés, maison 2 étages, bâtiments. Avec ou sans machinerie, bel emplacement, idéal pour chevaux ou autres; AUSSI à vendre foin de première et deuxième coupe en balles rondes enveloppées individuellement. 2011. (418)495-2939.

CENTRE équestre. Mont-Carmel avec écurie, 10 stalles, manèges intérieur/extérieur, salle séjour, terre boisée 645,000 p.c. Re/Max Éléance Inc., agence immobilière. (418)598-6031 ou www.gillescouteur.com

LANAUDIÈRE: Endroit unique, belle propriété 2007, écurie, lac, chalet bois rond, cascade, 125 arpents boisés, idéal camp de vacances, sentiers équestres. Prix: 699,000\$. 1-800-667-8495, Marcel Deschenes, Courtier Immobilier.

340 TERRES À VENDRE

LANAUDIÈRE: propriété très bien entretenue, 10 acres de terre drainée, 2 bâtisses 132x32x45 et 132x40, asphaltes entre les deux bâtisses, 10 minutes de l'autoroute 40. Une visite s'impose. Téléphone: 1-800-667-8495, Marcel Deschenes, Courtier Immobilier.

LANAUDIÈRE: terre 175 arpents, mouillage 10 HP, éleveur 6', divers autres équipements de ferme, 2 atterrages doubles. (450)889-5178.

MRC de Coaticook, Martinville, bergerie construction 2004, 600 brebis F1 plus agneaux, terre 285 acres dont 150 en culture, pour vendre rapidement, séparément ou complet. (819)835-0036.

SAINT-BONAVENTURE: très bonne terre de 82 arpents, 38 drainés, tous cultivés, avec grange et garage. (450)252-4026.

341 ÉRABLIÈRES

À vendre: ÉRABLIÈRE à St-Alexandre, 4500 entailles, possibilité de 3000 de plus, sur tubulure; équipement complet, assez récent. (418)492-6810.

ÉRABLIÈRE à St-Eusèbe, au Témiscouata, 25,000 entailles et plus. Contingent de 73,000 lbs, 3 lots entièrement boisés sur la propriété. Beau lac avec écluse. Très beau site pour chasseurs. Voir les Pacs: 24027695 (418)899-2844

SAINT-PAULIN (Mauricie), érablière 137 arpents, très beau site avec cabane à sucre fonctionnelle, 225,000\$. Info: (819)268-2065.

343 FERMES BOVINES

À VENDRE ferme d'élevage vaches, veaux (120), finition (360), confortables, bâtiments fonctionnels, 214 hectares de terre et 180 boisés. (418)776-2348.

SAINT-FÉLIX-DE-KINGSEY: ferme 700 veaux lait, lagerie automatique, 400 cages de béton, génératrice stationnaire, maison rénoverée et OS pour épandage du fumier. (819)848-2277.

344 FERMES CAPRINES

FERME sans sol de 210 chèvres laitières + relève. Laiterie et salon de traite construction 2009. Maison ancestrale rénoverée. (450)549-6214.

NOTRE-DAME-DE-HAM, troupeau chèvres laitières Saanen, avec contrat de lait 152,000 litres pour 2011, 89 acres, bâtiments, maison, machinerie. (819)344-5011.
odyssee@tatskycom.com

346 FERMES LAITIÈRES

Sutton

VOTRE FERME LAITIÈRE vaut peut-être plus que vous ne le croyez

FINANCEMENT

Pour une ESTIMATION GRATUITE appelez sans hésiter Avons acheteur sérieux Fermes laitières • Ovine • Boeuf • Ferme • Terre à bois

Contactez :
L. Chantal Burchette
(AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ)
819 560-1941

349 FERMES PORCINES

FERME PORCINE 1250 places d'engraissement, 200 truies, peut être séparé, 60 arpents de terre, maison. Acheteur sérieux seulement, soir (514)248-8734.

SAINT-PAULIN (Mauricie) CA: materne 225 truies, pouponnière 1000 bébés, engraissement 2000 porcs, terre 107 arpents plus résidence. Info: (819)268-2065.

SAINT-PAULIN (Mauricie), porcherie engraissement, 1/3-2/3 laitière, permis 2000 porcs avec terre 165 arpents, info: (819)268-2065.

350 TERRES À BOIS

TERRE À BOIS à vendre, plantation d'une vingtaine d'années, lac sur la terre, chemin forestier, fait environ 265 arpents, possibilité de chasse et de chalet. (418)933-8313

370 ENCAN

ENCAN CONSIGNATION Ferme Poterie Mirabel
Dimanche le 7 août 2011 à 10h
8294 Arthur-Sauvé, Mirabel, Qc
Autoroute 50 sortie 272
450 258-4792
Équipement: roulant de ferme, beaucoup d'antiquités, chevaux, poneys, selles et autres. Plusieurs tracteurs et autres articles neufs et usagés trop long à énumérer. Cantine sur les lieux.
Enchères A/B Sherbrooke

ENCAN sur la ferme Hendri ass.

Propriété de Henri Brisson, France Ouellet et Stéphane Brisson
99, rang St-Gérard
Ste-Blandine Cte Rimouski

Vendredi le 5 août 2011 à 10 h 30 précises

Vente complète du troupeau Holstein « HENDRI » pur sang de 100 têtes classifiées pour le type contrôle non supervisé Valacta, 10 127 kg 4.51%, 3.3%, MCR 213-241-212 CCS moyen 210,000

Le troupeau se compose de 57 vaches vêtant en tout temps de l'année, 25 taures gestantes, 11 taures ouvertes et 7 génisses d'élevage. Tous les animaux proviennent ou ont été inséminés par les meilleurs taureaux de la race tel que: Goldwyn, September Storm, Tee Off, Jolt, Denzel, Dolman, Fortune, Jasper, Freelance, Leduc, Lee, Jordan, Spirte, etc.

Équipement laitier: réservoir à lait Mueller 1 250 gallons, pipeline 2 po Boumatic installation pour 90 vaches, 6 retraits Companion Boumatic, compresseur Boumatic 10 HP, 6 balances à lait Waikato, 2 chariots de traite.

La machinerie comprend: fourragère New Holland Métal Alert, 3 boîtes à ensilage #8 avec wagon Normand 8 roues, souffleur à ensilage New Holland F62B, planteur à maïs White (4 ans), remorque gooseneck 16 pi tandem, remorque compense Normand tandem 5x10, râtelier rotatif tandem, faner New Holland 69 4 toupies, 3 silos dont un Harvestore 20x80, un Supérieur 20x80 avec videur Valmetal et un Supérieur 20x70 avec videur Valmetal, un soigneur Agrimetel, RTM Agrimetel 2000, hache-foin 10 HP, rouleuse Agrimetel 10 HP, 3 silos à moulée de 4, 8 et 10 tonnes, 5 ventilateurs d'étable 4 pi ainsi que beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

Conditions de vente: comptant ou prêt bancaire accepté
Cantine sur les lieux
POUR INFORMATIONS: www.encansdelst.com

Les Encans de l'Est enr.
Service d'encan de tous genres
www.encansdelst.com
Pour informations, s'adresser à:

Bertrand Pelletier Tél.: 418 775-4966 Cell: 418 725-3013	Encanteur René Houde Tél.: 819 820-4013	Ferme Hendri Tél.: 418 735-2101
--	--	------------------------------------

Les petites annonces par région Exklusif aux membres de l'UPA

50% de rabais sur le prix régulier Seulement 10,30\$ pour 20 mots et moins Internet inclus

512 BAS-SAINT-LAURENT

250 GUIMAUVES, boîte d'ensilage Dion #1018, pompe vacuum VP77. (418)963-2703.

À VENDRE: foin sec en balles rondes, 4x4, mil et brome, de bonne qualité. 125 (418)963-5870.

ÉPANDÉUR N.H. 679, 2,500S; PLATE-FORME balles rondes 20', plancher grillagé; 180 BREBIS croisées, 40 agnelles croisées Dorset, 10 agnelles Romanov. (418)738-2018.

TRACTEUR TS135A N.H. 2005, 2100 heures, chargeur 56 lb; AUTO-NIVELANT, pelle 8', pic balles rondes; ROULEAUX d'ensilage 54" demi-sec. (418)776-2945.

511 BEAUCE

ENROBEUSE Anderson RB9000; Foin debout. (418)225-2318.

516 ESTRIE

FOIN, paille, première qualité, prix très compétitif, pour vaches laitières et chevaux, à vendre, grosses balles carrées sèches. (819)336-5447, (819)314-6223.

503 LANAUDIÈRE

30 VACHES boucherie, garanties gestantes, pour automne, vaccinées, éligibles pour VSC; TERRE à vendre dans Lanaudière, 44 arpents, incluant érablière, idéale pour chasse chevreuils. Contactez Brigitte ou Dominique. (450)839-3166.

BATTEUSE MF 550, 4x4, hydro, a/c, nez à maïs 4 rangs, table à soya automatique 15"; BATTEUSE Inter 1460, a/c, hydro, 4x4, table à soya automatique 20", nez à maïs 6 rangs. Les deux en bonne condition; MOULIN à gazon arrière largeur 5'; MOULIN à faucher MF. (514)865-0591, (450)474-1925.

501 CÔTE-DU-SUD

FOIN d'ensilage à vendre, qualité laitière, rotocut, analyse disponible, 400 balles entre 700 et 800 kg, à St-Jean-Port-Joli. Tél.: (418)241-8677, (418)598-7025.

508 LÉVIS-BELLECHASSE

ÉPANDÉUR latéral semi-liquide N.H. #3114, excellente condition; contrôle IEL pour ventilation tunnel 6 stades, FIL électrique Triplex 1/0, 160'. (418)897-6578.

504 OUTAOUAIS-LAURENTIDES

BATTEUSE NH TR70, Flex 15' hauteur automatique, 2 nez maïs, un 6 rangs, un 4 rangs, hache-paille. A1, 12,000\$ négociable. (819)423-2099.

513 SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

À VENDRE: Plants fruitiers, censières SK, camérisiers, bureaux, bleuifters, argousiers, amélanchiers; Producteur de plants fruitiers. Téléphone: (418)347-1737, 1-888-347-1738, fax: (418)347-3150
vegetolab@hotmail.com

POUR ENSILAGE Hy-dump, 16' marque DM; BOITE de camion, 18' avec cylindre, le tout en bonne condition. (418)652-4091.

504 OUTAOUAIS-LAURENTIDES

BATTEUSE Inter 715 très bonne condition, toujours remise, hache-paille, nez à maïs 4 rangs, barre de faux 843, 15', demande 8400\$, usagée. (450)787-2138.

515 SAINT-JEAN-VALLEYFIELD

BATTEUSE J.D. 7720, 3900 heures, 2RM, capteur de rendement, nez maïs, chopper Geringhoff 6 rangs; Table soya J.D. 918, A1, ensemble ou séparément 45,000\$. Tél.: (450)584-3591

SILO Westeel 19x6 sections, plancher perforé, ventilateur, vis de sortie, bala; CHEVRONS usagés (trusts) 50' large; BOIS usagés 2'x5'x10', 2'x3'x10'; ROUES doubles 18.9x34 circlock. Téléphone: (450)779-2018.

515 SAINT-JEAN-VALLEYFIELD

SILO Westeel conique, 11.5 tonnes métriques, ajustateur pour brèche, 2 moteurs Baldor inclus, Vis de déchargement 4'x15', 1 an. Soir (450)792-5101.

514 SAINT-HYACINTHE

BATTEUSE MF 3090, 4RM, cab, a/c, 3810 heures. (1987), pelle double action, 17,950\$. PELLE Lessard double action, pompe indépendante, joystick, était sur FIAT 80-90, 2,950\$. (450)785-2884.

514 SAINT-HYACINTHE

BATTEUSE J.D. 7720, 3900 heures, 2RM, capteur de rendement, nez maïs, chopper Geringhoff 6 rangs; Table soya J.D. 918, A1, ensemble ou séparément 45,000\$. Tél.: (450)584-3591

SILO Westeel 19x6 sections, plancher perforé, ventilateur, vis de sortie, bala; CHEVRONS usagés (trusts) 50' large; BOIS usagés 2'x5'x10', 2'x3'x10'; ROUES doubles 18.9x34 circlock. Téléphone: (450)779-2018.

515 SAINT-JEAN-VALLEYFIELD

PAILLES de blé, sans mauvaises herbes, grosses balles carrées seulement, livraison incluse, quantité limitée, avant 1er août. Kirk Jackson. (450)264-6901.

514 SAINT-HYACINTHE

BATTEUSE MF 3090, 4RM, cab, a/c, 3810 heures. (1987), pelle double action, 17,950\$. PELLE Lessard double action, pompe indépendante, joystick, était sur FIAT 80-90, 2,950\$. (450)785-2884.

515 SAINT-JEAN-VALLEYFIELD

BATTEUSE J.D. 7720, 3900 heures, 2RM, capteur de rendement, nez maïs, chopper Geringhoff 6 rangs; Table soya J.D. 918, A1, ensemble ou séparément 45,000\$. Tél.: (450)584-3591

SILO Westeel 19x6 sections, plancher perforé, ventilateur, vis de sortie, bala; CHEVRONS usagés (trusts) 50' large; BOIS usagés 2'x5'x10', 2'x3'x10'; ROUES doubles 18.9x34 circlock. Téléphone: (450)779-2018.

515 SAINT-JEAN-VALLEYFIELD

PAILLES de blé, sans mauvaises herbes, grosses balles carrées seulement, livraison incluse, quantité limitée, avant 1er août. Kirk Jackson. (450)264-6901.

514 SAINT-HYACINTHE

BATTEUSE MF 3090, 4RM, cab, a/c, 3810 heures. (1987), pelle double action, 17,950\$. PELLE Lessard double action, pompe indépendante, joystick, était sur FIAT 80-90, 2,950\$. (450)785-2884.

515 SAINT-JEAN-VALLEYFIELD

BATTEUSE J.D. 7720, 3900 heures, 2RM, capteur de rendement, nez maïs, chopper Geringhoff 6 rangs; Table soya J.D. 918, A1, ensemble ou séparément 45,000\$. Tél.: (450)584-3591

SILO Westeel 19x6 sections, plancher perforé, ventilateur, vis de sortie, bala; CHEVRONS usagés (trusts) 50' large; BOIS usagés 2'x5'x10', 2'x3'x10'; ROUES doubles 18.9x

370 ENCANS

370 ENCANS

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆
ENCAN
Jeudi 4 août 2011 à 12 h 30
Pour Ferme L.V. Couturier
 436 rang St Jean-Baptiste,
 Saint-François-du-Lac

Sera vendu: machineries, tout l'équipement d'étable et articles divers dont: tracteur MF 285, 2RM, 1979, cab, 6 545 hrs; tracteur Fiat modèle 6556, 1994, 4RM, chargeur frontal Hardy, 4 260 hrs; charrieuse Overum 3 versoirs semi-portée; planteur à maïs White à plate, 4 rangs; vibro Bervac 16 1/2 pi, semi-portée, ext., avec rouleaux arrière; faucheuse rotative NH modèle 411 fileur à foin rotatif Kuhn; faneur à foin 15 1/2 pi; presse NH modèle 316 avec lance-balles, tension à huile; 4 voitures côtés lance-balles, deux 8x22, une 8x24, une 8x20; monte-balle Dynavent 44 pi sur roues; fourrageur NH 770 nez à foin, tête à maïs 2 rangs; voiture ensilage NH #8, train 4 roues, pneus flottaison; blower ensilage Inter modèle 56; épandeur à fumier JD modèle 570, pneus flottaison, porte et cuve hyd.; set de roues doubles 18.4-34 T-Rail; set de roues 16.9-30 avec crochets.

Équipement d'étable: stalles Houle pour attacher 36 vaches; 24 abreuvoirs; pipeline 2 pouces Universel avec lavage; 4 balances lait Waikato 42 kg; bulk tank 600 gal. DeLaval avec lavage et unité de refroidissement; compresseur 5HP avec réservoir en PVC et récupération huile; chariot ensilage Agrimetall modèle 542 moteur 5HP à gaz; chariot ensilage Hydraucar 550 avec moteur 5HP; débouleur suspendu Val-

metal avec treuil élect.; débouleur Patz 988 avec treuil élect.; benne à moulée 3 tonnes Victoria avec vis; chariot à moulée Valmetal; 2 silos en douve de béton 16x50 Supérieur; nettoyeur Houle montée 65 pi avec chaîne 320 pi presque neuf, montée gauche; env. 30 tapis à vaches en caoutchouc; plusieurs moteurs électriques; articles divers trop long à énumérer.

Sera vendu pour producteurs voisins: monte-balle 44 pi Valmetal sur roues; lame à neige 10 pi pivotante; charrieuse hyd. Fiskar, 3 versoirs; moulin à faucher MF #33; semoir MF 33, 17 disques doubles, boîte mil; boîte choppage 20 pi en métal; cage, taille sabots hyd. sur remorque; vibro Kongskilde 22 pi planche et peigne; épandeur fumier modèle 595 Inter, pneus flottaison et porte hyd.; souffleur à neige modèle 70 Inter, 7 pi; tracteur Inter 574, TA, cab, 1972, 2 600 hrs; tracteur Inter 414, diesel, 1963, sortie huile, pas de power steering, moteur reconstruit, peinture neuve.

N.B.: Toutes ces machineries ont été remises et bien entretenues.

Conditions: argent comptant, chèque avec preuve d'identification.

Pour plus d'inf.: tél. prop. 450 568-3014

Marc Graveline
 Encanteur
 479, St-Amable, St-Barnabé Sud, cté St-Hyacinthe
Tél.: 450 792-6284 ou cell.: 450 223-0762
 Cantine sur lieux
 www.marcgraveline.qc.ca

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆
ENCAN
 POUR
FERME C ET M MARTEL INC
 PROPRIÉTÉ DE CLÉMENT ET MARCEL MARTEL
 1104, RIVIERE EST
 STE-BRIGIDE CTE-IBERVILLE
 JOJ 1X0
 SORTIE 48 SUR AUTOROUTE 10
MARDI LE 2 AOÛT 2011 A 10 H 30
Dispersion complète de l'excellent troupeau
 ««« Nanci »»»
 190 têtes d'animaux Holstein de grand choix
 Classification 23 TB - 69 BP - 7 B - 4 NC
 Moyenne du troupeau 11 725 kg 3.40% 3.20%
 MCR 257-234-261
 CCS moyen 250 000

Le troupeau se compose de 103 vaches dont 16 sont rouge vèlent en tout temps de l'année, 29 taures saillies ou gestantes, 47 taures ouvertes et 11 génisses d'élevage. Tous les animaux proviennent ou ont été inséminés par les meilleurs taureaux de la race tel que: Stormatic, Shottle, Sid, September Storm, Bolton, Talent, Goldwyn, Jordan, Lauthorn, Feyer, Mr Burns, etc.

Exemples offerts:

Nanci Milkstar Maxie TB 87 Mère TB 2e Mère TB 87
 3-4 357 jrs 15 079 kg 3.9% 3.3% 283-296-287
 Production Supérieure - due en janvier 2012 par Bolton
 2 filles: une Bolton née en janvier 2011
 une Dolman TB 85 Proj. 181 jrs 11 611 kg 274-248-286
 saillie en mai par Pine Three Sid
 2 sœurs: une September Storm TB 87 Proj. 3-3 183j. 11 671 kg
 244-267-239
 avec sa fille née en déc. 2010
 une Delaberge Baronet TB due en janvier 2012 par
 Rustler Red

Nanci Stormatic Tofue TB 88 Mère TB 88 7 lactations 83 587 kg
 232-235-233
 5-0 365 jrs 14 797 kg 3.2% 3.0% 265-230-254 due en nov. par Réginald
 3 filles: une Shottle BP 81 due début juillet par Feyer
 2-3 365 jrs 14 148 kg 3.4% 3.2% 296-265-293
 une Goldwyn due en août 11 par Manifold et une
 Bolton née en sept 10
 Sa petite fille une MR Burns BP 83 avec sa fille
 rouge une Remedy-Red
 2-3 132 jrs 10 985 kg 3.6% 3.1% 265-257-258

Nanci Talent Rougette R&W TB 87 2-2 14 750 kg 313-263-306
 Due en sept. 11 par West Port Magma

Nanci Ritzy Emilia Red R&W TB 2-4 224 jrs 11 267 kg 4.2% 3.2%
 265-295-268
 Saillie en mai 11 par Crackholm Secure Red
 Sa fille une Picolo Red (fils de September Storm) née en oct. 10
 Plusieurs filles et petites filles rouge issues de Nanci Rudi Roseline TB
 avec 6 générations TB avec 26*.

Équipement laitier: réservoir à lait De Laval 1000 gallons 2 unités 5 HP séparé en 2 en dedans lavage automatique récupérateur eau chaude 60 gallons; pipeline De Laval 2 po 1/2 réception en stainless 3-2 1/2-2 1/2 installation pour 108 vaches; compresseur De Laval 78 7.5 HP avec récupérateur huile; 8 retraits Milk Master avec unités Harmony + sans multi point; 7 balances True Test; thermographe Anderson Guardian; chariot de traite; chaudière de traite; clippeur; biostat et coffre; semence de taureaux et quelques petits autres items.

P.S. Note de l'encanteur, un des très bons troupeaux offerts en vente en 2011, soyez des nôtres.
Conditions: comptant, chèque ou prêt bancaire.
 Cantine sur les lieux.
 Photos sur le site Web.
 Catalogue du troupeau disponible vers le 15 juillet.
Pour information: s'adresser aux propriétaires Clément 450 293-3934, cell. 450 577-2059, Marcel 450 293-7951, cell. 450 522-1099 ou à l'encanteur

Les Enchères René Houde inc.
 7655, rue St-François, Sherbrooke J1C 0V4
Tél.: 819 846-6267 • Fax.: 819 846-4918
Cell.: 819 820-4013 • Cell.: 418 226-8371
www.encanshoude.com

370 ENCANS

International Intrigue chez


Samedi le 30 Juillet 2011 à 11h00
 À la ferme au
620 Rang St-Vincent
Saint-Placide, Qc JOV 2B0
 120 Holstein pur sang dont: 50 vaches, 50 génisses et 20 choix à naître.
 Plusieurs vaches et génisses d'exposition ainsi que plusieurs sujets dotés d'une excellente génomique et provenant des meilleures familles de vaches en Amérique du Nord.
 Aussi, quelques vaches et génisses rouges et blanches.
 Une excellente occasion d'investir dans des familles de vaches connues internationalement tel que: Apple-Red, Lydia, Barbie, Supra, Atlee, Shottle May, Laurie Sheik et Lila Z.

Pour informations contacter:
 Simon Lalonde 514 239-5435
 Pierre Boulet 418 234-3407
 Jeff Butler 217 341-2437
 Ed Fellers 913 484-4121

BUTLER-FELLERS
 Auctions, Inc.

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆


ENCAN
VENTE DE BOVINS D'ÉLEVAGE DE TYPE DE BOUCHERIE
 Au local de l'encan de St-Hyacinthe, sortie 133, route Trans-Canadienne
 St-Hyacinthe
Mercredi le 3 août 2011 à 17 h 30
SERA VENDU: Taures ouvertes et gestantes, vaches gestantes de toutes races, dont quelques pur sang et veaux d'emboûche...

Les réceptions pour cette vente se font jusqu'à l'heure de la vente le mercredi, pour les taureaux et les veaux d'emboûche. Pour les vaches nous vous demandons d'arriver pour 16 h afin de les faire examiner par le vétérinaire.

Renseignements:

 5110 Martineau,
 St-Hyacinthe (Québec) J2R 1T9
Tél.: 450 796-2612
Fax: 450 796-2298

PRÉAVIS D'ENCAN
 POUR
DANIEL BACHMANN
 1370 Rang Coteau-des-Hêtres
 ST-ANDRÉ-D'ARGENTEUIL
 JOV 1X0

JEUDI LE 18 AOÛT 2011 À 11H
SERA VENDU: un très bon troupeau de 68 têtes d'animaux Holstein provenant d'insémination artificielle. Le relevé de livraison démontre un test à 3.87% gras, 3.23% protéine Les C.C.S. moyens 168.000 sur 6 mois.
 Un décompte des C.C.S. individuels sera disponible à la vente.
 Vous retrouverez des femelles qui vont au pâturage avec de bons systèmes mammaires et beaucoup de potentiel.
 Équipement d'étable et de laiterie
Surveillez tous les détails dans votre édition du 4 août ou visitez notre site Web.
 Pour informations s'adresser au propriétaire: tél.: (450)562-3479 ou à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
 ENCANTEUR BILINGUE
Tél.: (450)773-5660
 635 rue Papineau
 St-Hyacinthe (Québec) J2S 7J5
www.paul-hus.com

380 ENCANTEURS


TOUJOURS À VOTRE DISPOSITION POUR UNE SATISFACTION GARANTIE!

1.418.241.6459

370 ENCANS

ENCAN
 POUR
HENRI-LUC VAILLEUX
 295 Rang 5 nord
ST-VICTOR-DE-BEAUCE G0M 2B0
SAMEDI LE 6 AOÛT 2011 À 10H
SERA VENDU: TRACTEURS, MACHINERIE, ÉQUIPEMENT D'ATELIER D'USINAGE

2 tracteurs diesel dont un Zetor 5245 4RM 43 HP avec cabine, pneus 16.9x28 et chargeur frontal Allied #594 muni de benne à gravier, 3 126 hrs et un Fordson Dexta, 2RM; 2 paires de chaînes à tracteur 28 pouces dont une à anneau; 2 VTT dont un à 6 roues, genre Argo, équipé pour déneigement ou travail en forêt et un Honda 3 roues; 2 remorques pour VTT dont une à bascule; treuil à bois de 150 pi de câble att. 3 pts; remorque à bascule tandem sur pneus 11-L-15 avec boîte en acier 5x10, neuve (n'a jamais été utilisée); 2 souffleurs à neige avec chute hydraulique de 78 et 87 pouces att. 3 pts; rouleau à terre 3 sections monté en triangle; lame de déneigement pouvant travailler des 2 côtés; débroussailluse latérale (fabrication artisanale); creuse-fossé pour chargeur frontal; niveleuse de 6 pi att. 3 pts; 4 fendeuses à bois dont 3 verticales att. 3 pts et une horizontale avec moteur à gaz sur remorque; 2 remorques à bois dont une sur pneus 11-L-15; remorque chargeuse à bois tandem sur pneus 11-L-15 (à compléter); camion Pick-Up GMC (hors-route); séchoir à foin; bétonnière; porte de garage; quelques antiquités telles qu'une baratte à beurre; bois de sciage; réservoir à eau chaude; piquets de cèdre; **EQUIPEMENT COMPLET D'UN ATELIER D'USINAGE:** presse à métal; plieuse; tour; 2 soudeuses dont une Power King Mig; perceuse sur pied; compresseur à air; scie à métal; compresseur à air portatif; outils manuels électriques et pneumatiques; inventaire d'acier; grande quantité de pièces neuves et usagées; articles pour la machinerie agricole tels que: barres trouées; cylindres, etc...

AUSSI À VENDRE PRIVÉMENT EN TOTALITÉ ou en 2 PARTIES: la ferme qui a toujours été bien entretenue avec une très bonne maison, grange-étable, garage et atelier sur 1/2 hectare offrant la tranquillité de la campagne et une vue panoramique typique de la région.
 La terre est d'une superficie de 189 acres dont 79 acres en culture et 110 acres boisés.
 Pour visite ou informations concernant les immeubles, s'adresser à M. Clermont Veilleux: téléphone (418)459-3332.
 Photos disponibles sur notre site web
Termes: comptant, débit ou chèque avec identification.
Cantine sur les lieux
 Pour informations s'adresser au propriétaire tél.: (418)588-3587 ou à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
 ENCANTEUR BILINGUE
Tél.: (450)773-5660
 635 rue Papineau
 St-Hyacinthe (Québec) J2S 7J5
www.paul-hus.com

380 ENCANTEURS
ENCANS BRETON
Luc Breton:
418-453-2271
Cell.: 418-334-4366
 Internet: www.encansbreton.com

LES ENCANS de l'Est inc.
 Services d'encans de tous genres
EXPÉRIENCE = ENCANS RÉUSSI
Bertrand Pelletier
Cell.: 418-725-9013
www.encansdelest.com

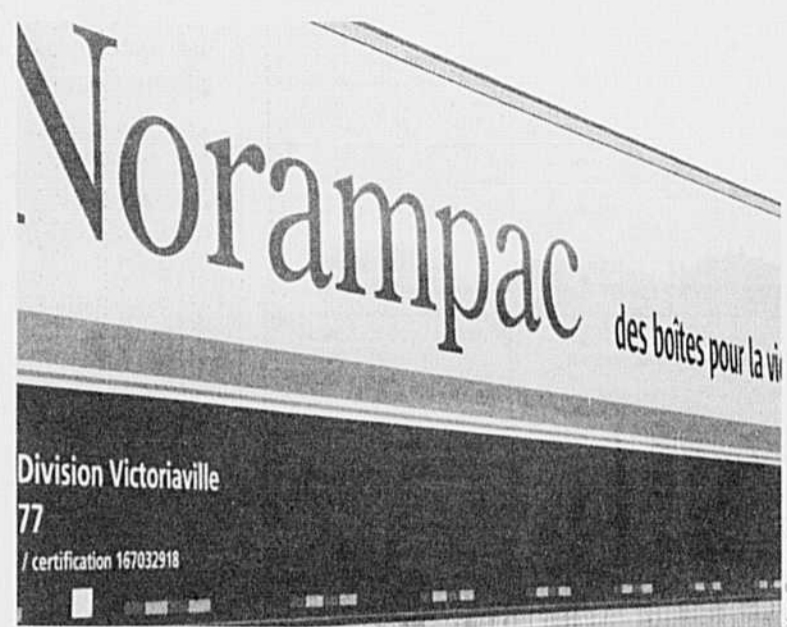
☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

VENTE PAR ENCAN OU PRIVÉMENT ?
Consultez-moi!
 Acheteur de:
 • Troupeau • Roulant
 • Ferme complète
Tél.: 450 773-5660
Cell.: 450 701-5660
Fax: 450 773-3744
 courriel: daniel@paul-hus.com
 Mes CLIENTS me RECOMMANDENT à leurs AMIS.

DANIEL PAUL-HUS
 ENCANTEUR BILINGUE
 635 rue Papineau
 Saint-Hyacinthe, Qc J2S 7J5
www.paul-hus.com

BRÈVE

De mauvais emballages qui coûtent cher



Au terme de deux jours de procès, Norampac a été condamnée à verser 108 000 \$ en dédommagements divers à un producteur de fraises pour des emballages défectueux.

YVES CHARLEBOIS
 Collaboration spéciale

La compagnie Norampac, une division du groupe Cascades, vient d'être condamnée à verser 108 000 \$ à un producteur de fraises de Dixville, dans les Cantons-de-l'Est.

L'histoire remonte au printemps 2007 alors que la ferme L.G. Bégin commande 8000 boîtes de carton pour emballer ses fruits. Norampac offre un nouveau type de boîte précollée, qui ne nécessite aucun montage de la part du client.

Petit problème, les coins des boîtes se sont mis à décoller et les séparateurs à l'intérieur ne tenaient pas. Les clients de la ferme, principalement une chaîne de supermarchés, se sont plaints au producteur des difficultés à manipuler les caisses de fraises.

Pour ne pas perdre sa réputation, Jacques Bégin, propriétaire de la ferme, a pris la décision d'offrir des rabais à ses clients et

est allé jusqu'à fermer un de ses champs à la cueillette. Il a donc dû mettre à pied 60 cueilleurs.

De son côté, Norampac a admis que ses boîtes étaient affectées d'un vice caché, mais qu'il s'agissait de contenants expérimentaux. La compagnie aurait bien voulu remplacer les contenants défectueux, mais le temps de la récolte a joué contre elle.

Au terme de deux jours de procès tenus en mai à la Cour supérieure, au palais de justice de Sherbrooke, la juge Hélène Poulin a mis plus d'un mois de délibération et a donné raison au producteur de fraises.

La juge a accordé au producteur 61 439 \$ pour perte de profit, 4969 \$ pour le remboursement des boîtes défectueuses, 36 000 \$ pour des dommages, dont la fermeture d'un champ en pleine récolte, et 5000 \$ pour les tensions éprouvées par le producteur. De plus, la juge a résilié le contrat qui liait le producteur à Norampac.

SOLUTIONS
 du 14 juillet 2011

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1	I	N	C	U	L	T	I	V	A	B	L	E
2	M	E	U	N	E	R	I	E	S	A	T	
3	M	A	L	A	G	A	R	E	V	I	A	
4	O	N	N	U	D	I	T	E	T	B		
5	R	D	I	M	E	R	I	N	A	L		
6	T	E	R	M	E	S	C	I	V	E		
7	E	R	R	E	C	A	I	L	L	E		
8	L	T	S	T	A	L	L	E	R	G		
9	L	A	D	I	N	C	L	U	S	A		
10	E	L	A	N	T	E	E	A	U			
11	B	O	V	I	N	N	A	R	D			
12	U	P	A	S	A	E	T	H	U	S	E	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1	7	8	4	5	3	2	6	9	1			
2	9	5	3	1	6	4	7	2	8			
3	1	2	6	7	8	9	5	3	4			
4	8	6	1	9	2	3	4	5	7			
5	2	3	7	4	5	6	1	8	9			
6	5	4	9	8	7	1	3	6	2			
7	4	7	5	3	9	8	2	1	6			
8	6	1	8	2	4	5	9	7	3			
9	3	9	2	6	1	7	8	4	5			

Saveurs des Cantons fait des petits

PIERRE-YVON BÉGIN

WINDSOR – Les bonnes idées font heureusement des petits. C'est le cas pour Saveurs des Cantons, un regroupement de producteurs agricoles et de transformateurs de l'Estrie, désireux de vendre ses produits dans les hôtels, restaurants et institutions publiques de la région. Ce laboratoire rural peut désormais étendre sa distribution au territoire du Val-Saint-François, avec l'achat d'une fourgonnette de livraison réfrigérée.

« L'idée, ce n'est pas de baisser les coûts, mais bien d'améliorer le goût », affirme avec fierté le président de Saveurs des Cantons, Jacques Ferland. Lancé en 2009, Saveurs des Cantons est un laboratoire rural né dans la MRC de Coaticook afin d'aider les producteurs agricoles à vendre leurs produits. Le regroupement a bon espoir de réaliser une percée dans les institutions publiques comme les écoles et les hôpitaux.

« La distribution des produits alimentaires, convient Jacques Ferland, lui-même producteur laitier de Compton, c'est tout un monde. Il y a une compétition féroce. Par contre, les gens aiment acheter le plus près possible des producteurs et réduire ainsi le nombre de kilomètres. Les écoles, par exemple, pourraient offrir un menu santé une ou deux fois par semaine. »

Député de Johnson, Étienne-Alexis Boucher est d'autant satisfait de l'initiative qu'elle lui permet de concrétiser une promesse électorale. Au cours de la campagne de décembre 2008, celui-ci s'était engagé à créer une coopérative de producteurs agricoles afin d'approvisionner le marché des HRI. Ses démarches l'ont amené à constater qu'il devançait ou était devancé par Saveurs des Cantons. Plutôt que de se livrer une concurrence, aussi bien s'associer. Il se réjouit aussi de la contribution de la députée de Saint-François et ministre des Relations internationales,



Saveurs des Cantons est maintenant en mesure d'étendre sa distribution au Val-Saint-François en Estrie avec l'acquisition d'une fourgonnette de livraison réfrigérée. Dans l'ordre habituel, Jacques Ferland, président, Isabelle Lemieux, coordonnatrice, et Étienne-Alexis Boucher, député de Johnson.

Monique Gagnon-Tremblay, une autre façon de faire de la politique, souligne-t-il.

Propriétaire de la boulangerie Bio-Bon de Compton, Pasquale Beauvais dit profiter largement du service de Saveurs des Cantons pour développer son entreprise. Terminées les livraisons avec les glacières et les « ice packs ».

Elle peut désormais se concentrer sur ses activités de production.

« Pour les restaurants, dit-elle, c'est intéressant de faire affaire avec un seul fournisseur, comme Saveurs des Cantons. C'est une seule facture. Pour moi, j'y gagne aussi parce que je n'ai pas l'argent pour m'offrir un camion de livraison réfrigéré. »

Les produits du Saguenay veulent sortir de la région

PAUL-ÉMILE THÉRIAULT

Collaboration spéciale

ALMA — La Table agroalimentaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean veut donner de la visibilité aux produits de la région pour en augmenter la demande. Tout en poursuivant les efforts de promotion localement, on veut amener les gens d'ailleurs, dans la région montréalaise notamment, à les découvrir.

Lors de son assemblée annuelle qui s'est tenue au début juillet, on a évoqué diverses stratégies de visibilité. À la rentrée des classes, la Table sera présente au Marché des saveurs situé dans le réputé marché Jean-Talon avec des entreprises régionales. Aussi, on répétera au cours de l'automne une invitation aux représentants de l'alimentaire de l'extérieur à rencontrer des entreprises du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le succès de l'édition printanière avait eu beaucoup de retombées. On travaille aussi avec la distribution, pour arrimer davantage les entreprises d'ici aux besoins des distributeurs; la concerta-

tion et le maillage entre entreprises y contribuent. La région a même des visées internationales puisqu'on travaille à amener une délégation d'entreprises faisant la transformation de produits issus de l'agriculture nordique au Salon de l'alimentation en Allemagne.

Marie-Claude Gauthier, directrice des opérations, rappelle que beaucoup d'activités en région sont réalisées pour sensibiliser la population à consommer localement, comme des dégustations dans les supermarchés et des soirées thématiques auprès des hôtels, restaurants et institutions.

On répétera d'ailleurs en novembre une initiative de 2010 : le banc d'essai culinaire au Centre de formation professionnelle de Jonquière. Cette activité permet de jumeler l'enseignement pédagogique à l'utilisation de produits locaux dans la préparation de menus de cette école de cuisine. On collaborera aussi au Festival des vins de Saguenay et au Festival des bières du monde, en participant à des ateliers de cuisine avec des chefs.

ENCAN
AGRICOLE
SANS
RÉSERVE

Ridge View Seed Farms Ltd.

Glassville, NB • 28 juillet 2011 • 10 h

Installation de production de semences de pommes de terre,
20 parcelles de terre agricole & équipement complet

Online
Bidding
Available



±1500 ACRES EN PROPRIÉTÉ — ±650 ACRES DE PRODUCTION DE POMMES DE TERRE

ÉQUIPEMENT COMPLET
COMPRENANT:



2008 CRARY INDUSTRIES
LOCKWOOD 514 W 4 ROW



2005 CRARY INDUSTRIES
LOCKWOOD 472 AH AIR VAC



2004 CASE IH MX285



2005 HAINES POTATO GRADING LINE

LIEU DE
L'ENCAN:

De FLORENCEVILLE-BRISTOL, prendre Route 107 à GLASSVILLE, ensuite rouler en direction sud 2,5 km (1,55 mile) sur la Route 580. Terrain du côté ouest.

Pour une liste complète des équipements, veuillez visiter notre site Internet: rbauction.com

POUR PLUS DE
RENSEIGNEMENTS:

T.J. Harvey: 506.391.6016 (c)
John Harvey: 506.392.7818 (c)
Chef de territoire Ritchie Bros -
Fred Rutherford: 902.456.8813
Sans frais: 800.357.0659

rb RITCHIE BROS.
Auctioneers

LES TENDANCES DU MARCHÉ

BOVINS

Raffermissement des prix attendu cet automne

Au cours du premier semestre 2011, les prix des bouvillons d'abattage au Québec ont atteint une moyenne de 1,79 \$/lb carcasse. Ces prix sont 19 % supérieurs à l'an dernier!

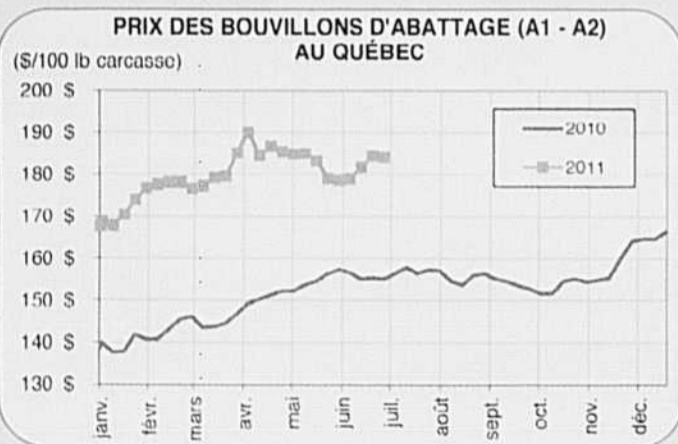
La fermeté du marché des bouvillons d'abattage serait d'abord et avant tout attribuable à une forte hausse des exportations mondiales de viande de bœuf de la part des Américains. Grâce à l'affaiblissement de leur devise, les Américains ont augmenté leurs exportations de façon substantielle et réduit leurs niveaux d'importations au cours du premier semestre 2011. Conséquemment, l'offre nette de viande bovine, disponible pour la consommation locale aux États-Unis, a connu un recul de -3 %. Il est intéressant de souligner que la production de viande de bœuf canadienne a également connu un recul majeur de 13 %!

Pour la deuxième moitié de l'année 2011, l'offre nette de viande bovine aux États-Unis pourrait diminuer de 4 % par rapport à l'an dernier. Cela représenterait le troisième recul majeur depuis les 20 dernières années, après 2003 et 2008.

Par conséquent, le prix moyen des bouvillons d'abattage pourrait atteindre les 120 \$ US/lb vif au cours du deuxième semestre (comparativement à 112 \$ au premier semestre), ce qui correspond à 189 \$ CA/lb carcasse (61 % de rendement et un taux de change de 1,04 \$ CA/\$ US).

Mais tous ne s'entendent pas sur l'ampleur de la hausse des prix. Du côté des sceptiques, notons les commentaires de certains analystes qui s'inquiètent de l'impact que pourrait avoir sur le marché le dernier rapport sur l'économie américaine, qui constate, notamment, une hausse du taux de chômage au pays. Mentionnons, par ailleurs, la détérioration extrême des pâturages au Nouveau-Mexique, au Texas, en Oklahoma et en Arizona, qui pourrait forcer les producteurs à se départir prématurément de leurs veaux afin de les vendre aux parcs d'engraissement. Cela aurait pour effet d'augmenter la production de viande de bouvillons d'abattage vers la fin du deuxième semestre 2011 et de tempérer les prix cet automne.

Ann Fornasier, FPBQ



PROVENDES

Prix de fermeture au 15 juillet 2011

Prix de vente des céréales fourragères (\$/t.m.)

	Centres rég. Saint-Jean et Saint-Hyacinthe	Québec
Blé	285,00	299,00
Avoine	158,33	N.D.
Orge	258,50	289,00
Mais no 3	320,43	332,00
Fève de soya	487,50	408,00

Prix de vente des ingrédients à Montréal (\$/t.m.)

Son de blé	N.D.
Gru de blé	N.D.
Tourteau de soya 48 %	424,37
Tourteau de canola	320,00
Luzerne désydratée	345,00

Source : Section des études et de l'analyse de marché Agriculture et Agroalimentaire Canada

Bourse de Chicago (\$US/boisseau)

		15 juillet 2011			
		Fermeture	Variation	haut	bas
Mais	sept. 11	7,01	0,58	7,01	6,43
	déc. 11	6,85	0,52	6,85	6,33
Fève de soya	août 11	13,86	0,39	13,86	13,47
	sept. 11	13,83	0,39	13,83	13,45
Avoine	sept. 11	3,55	0,16	3,63	3,48
	déc. 11	3,65	0,16	3,71	3,55

Prix de vente du maïs par les producteurs à Saint-Hyacinthe au 15 juillet 2011

300 \$ à 315 \$ / t fab ferme

VR maïs #2 au Québec au 15 juillet 2011

Livraison immédiate

Taux de change		0,9536
Contrat à terme (\$US/boisseau)	Septembre	7,0125
	Chatham	Chicago
Prix à l'origine		315,45
Transport États-Unis vers Beauce		33,90
VR maïs États-Unis livré Beauce		349,35
Transport Ferme vers Saint-Hyacinthe		-13
Valeur de référence d'importation (f.a.b. ferme Saint-Hyacinthe)		336,35
		309,95

Prix de vente du maïs par les producteurs pour livraison à la récolte à Saint-Hyacinthe au 15 juillet 2011

250 \$ à 260 \$ / t fab ferme

Livraison à la récolte

Contrat à terme	Décembre	6,8500
	Chicago	Toledo
Prix à l'origine		247,75
Transport États-Unis vers Beauce		46,55
VR maïs États-Unis livré Beauce		294,30
Transport Saint-Hyacinthe vers Beauce		-13
Prix cible du maïs local (f.a.b. ferme Saint-Hyacinthe)		281,30
		299,55

Soya

Prix en position d'exportation à Toledo (Scan/t)		498,25
Prix d'achat aux éleveurs Saint-Laurent	Immédiate	471,05
Prix d'achat aux éleveurs Saint-Laurent	récolte 2011	483,90
Prix d'achat pour livraison à Bécancour	juillet	480,25
Prix d'achat pour livraison à Bécancour	récolte 2011	487,59

Canola

Prix d'achat à Hamilton	Récolte 2011	567,40
Prix d'achat à Bécancour	juillet	583,00
Prix d'achat à Bécancour	Récolte 2011	573,40

Avoine

Prix avoine n° 1 et 2 à Minneapolis		242,10
-------------------------------------	--	--------

Blé

VR blé fourragère de l'Ouest livré Montréal		281,00
VR blé panifiable n° 2 de l'Ouest livré Montréal	13,5%	414,30
	13,0%	398,50
	12,5%	396,70

Orge

VR orge fourragère de l'Ouest livrée Montréal		265,00
---	--	--------

Source : FPCCQ, AAC, CBOT, WCE, Banque du Canada

Site internet de la FPCCQ : www.fpccq.ca

AGNEAUX

Encan de Saint-Hyacinthe du 18 juillet 2011

Catégorie	Nombre	Écart de prix (\$/lb)	Prix moyen
Lait moins 50 lb	211	1,50-2,72	2,27
De 50 à 64 lb	402	1,60-2,38	2,18
De 65 à 79 lb	464	1,80-2,24	2,12
De 80 à 95 lb	-	-	-
De 96 à 109 lb	-	-	-
Plus de 110 lb	-	-	-
Brebis	202	0,48-2,14	1,06
Béliers	14	1,00-1,72	1,28

Source : FPAMQ

Marchés publics de l'Ontario le 11 juillet 2011

Catégorie	Nbre	Écart de prix (\$/100 lb)
50 lb et moins	109	178,88-225,17
50 à 64 lb	313	181,46-212,85
65 à 79 lb	526	174,19-195,19
80 à 94 lb	384	174,53-187,41
95 à 109 lb	218	172,13-200,64
110 et plus	17	111,12-139,71

FRUITS ET LÉGUMES

Prix vendus par les grossistes à Montréal le 14 juillet 2011

BETTERAVE : 9,50-15,50/25 lb, 12,55-22,50/10 x 5 lb
CAROTTE : Nantaise 18,50-29,00/25 lb, bio 32,50-60-36,25/24 x 2 lb
CÉLÉRI : 20,00-28,00/24
CHOU : rouge 15,50-24,00/50 lb, vert 16,50-25,50/50 lb, chou-fleur blanc 13,50-18,00/12
CONCOMBRE : de serre anglais bio 26,50/12; de champ Super Select 25,00-30,00/72
FRAMBOISE : de champ, rouge 26,25-35,00/12 x 250 ml
LAITUE : Boston hydroponique 15,50-25,00/24 cellos, 14,50-21,20/12 dômes; de champ : frisée rouge ou verte 11,50-15,00/24, romaine verte 9,50-14,00/24
NAVET : Violet 14,00-16,50/25 lb
OIGNON : espagnol 23,00-36,20/50 lb, jaune 15,50-23,25/10 x 5 lb, vert 12,50-16,75/48
PANAIS : 16,00-18,50/12 x 1 lb
PERSIL : Italien de champ 16,50-19,30/30
POIREAU : 15,00-23,90/12 x 250 g, 4,50/3 lb
RADIS : rouge 10,60-14,00/14 x 16 oz
RHUBARBE : 23,00-28,50/12
RUTABAGA : 15,00-18,55/50 lb, 12,00-18,55/10 x 5 lb
TOMATE : de serre : raisin 16,50-27,00/12 x 1 pt, rouge bio 27,50/15 lb, Savoura rouge 20,00-25,50/15 lb, rouge 17,50/15 lb-28, rose 22,50-27,50/15 lb, rouge sur tige 12,50-16,00/5 kg

Source : Agriculture et Agroalimentaire Canada

BOVINS

Bovins de réforme

	Lundi 18 juillet 2011	Semaine 11 juillet 2011	% vol. 2010
MARCHÉ DU QUÉBEC			
Volume total de bovins (têtes)	381	1256	
PRIX CARCASSE (100)			
classe 2*	133,00	133,00	23
classe 4**	129,00	129,00	38
classe 5**	117,00	117,00	31
Autres catégories			8

* Inclut prime de 2 \$ pour + de 650 lb carcasse

** Prix de base

(1) Pour plus de détails sur les différentes classes : www.bovin.qc.ca onglet bovin de réforme et veau laitier

(2) Unité : \$ CA/100 lb carcasse

Source : FPBQ

Prix du bœuf désossé

BŒUF DÉSOSSÉ	Semaine 11 juillet 2011	Semaine précédente
85% maigre	167,85	167,64
Unité : \$ CA/100 lb		Source : USDA

Veaux laitiers

	Lundi 18 juillet 2011	Sem. 11 juillet 2011	% vol. 11 juillet 2011
MARCHÉ DU QUÉBEC			
Volume total de veaux (têtes)	1128	2084	
ENCANS VIVANTS			
Mâles - Bons (90-120 lb)	0,84	0,72	34
Mâles - Bons (121-140 lb)	0,87	0,80	9
Mâles - Moyens (90-140 lb)	0,64	0,53	19
Divers (tous poids)	0,29	0,23	23
Femelles - Bonnes (90-120 lb)	1,09	1,17	4

MARCHÉS EXTÉRIEURS

ENCANS VIVANTS É.-U. - NY	Semaine 11 juil. 2011	Semaine précédente
Mâles - Bons	84,06	81,73
Femelles - Bonnes	156,12	132,21

Unité : \$ CA/100 lb vif

Sources : FPBQ, DairyLea

Ligne info prix pour les vaches de réforme et veaux laitiers (0,75 \$ par appel) 1 900 451-8328

Veaux de grain

	Semaine 11 juillet 2011	Semaine précédente
MARCHÉ DU QUÉBEC		
ENCHÈRE ÉLECTRONIQUE		
Volume annoncé	1495	1639
Prix misé (\$/lb) (1)	1,935	1,934
(1) Unité : \$ CA/lb carcasse chaude sans peau		Source : FPBQ
(2) Le prix ne tient pas compte de la gestion des surplus.		

Veaux lourds de l'Ontario

	Semaine 11 juil. 2011	Semaine précédente
MARCHÉ EXTÉRIEUR		
VENTE DIRECTE AUX ABATTOIRS DE L'ONTARIO		
Écart de prix (\$/lb)	1,82-1,93	1,74-1,92
Unité : \$ CA/lb, carcasse chaude sans peau		Source : OVA

Veaux de lait

	Semaine 18 juil. 2011	Semaine 11 juil. 2011	Semaine précédente (prévision)
MARCHÉ DU QUÉBEC			
VENTES DIRECTES AUX ABATTOIRS			
(\$/100 lb carcasse sans peau)	270,00	270,00	
MARCHÉ DES ÉTATS-UNIS			
PRIX DES VEUX ABATIS			
Veaux non possédés par les abattoirs	280,00	280,00	
PRIX DES NOUVEAUX CONTRATS D'ÉLEVAGE			
États-Unis			
Pour abattages futurs	312,23	312,49	
Unité : \$ CA/100 lb carcasse chaude sans peau			Sources : USDA et FPBQ



Visitez laterre.ca et abonnez-vous gratuitement à LA nouvelle agricole du jour!

REVUE DES MARCHÉS

Veaux d'embouche

Semaine du 11 juillet 2011	MARCHÉ DU QUÉBEC		MARCHÉS EXTÉRIEURS	
	ENCANS	ENCANS	ENCANS RÉGULIERS ET SPÉCIALISÉS EN SAISON	ONTARIO ALBERTA
Volume total de veaux	29	---	3022	9640
Mâles - Tous les veaux*				
400-500 lb	71,00	---	157,50	
500-600 lb	109,00	---	141,27	151,25
600-700 lb	98,00	---	133,09	138,80
700-800 lb	84,00	---	122,65	129,80
800-900 lb	---	---	120,76	121,63

Taurins - Tous les veaux*				
400-500 lb	83,60	---	128,09	157,50
500-600 lb	74,00	---	128,26	135,83
600-700 lb	77,00	---	117,51	127,92
700-800 lb	---	---	121,39	121,36
800-900 lb	105,00	---	109,28	115,20

Unité : \$ CA/100 lb vif Source : FPBQ, CANFAX
 *NOTE : La moyenne de prix est calculée à partir de 85% des veaux vendus dans les strates de poids correspondantes.

MARCHÉ À TERME DE CHICAGO

«Feeder Cattle»	Lundi	Lundi	Année
	18 juil. 2011	11 juil. 2011	précédente
Août 2011	134,575	143,350	114,425
Sept. 2011	135,625	144,000	114,150
Oct. 2011	136,400	144,600	114,125
Nov. 2011	137,100	144,700	113,900
Janv. 2012	136,100	143,100	111,850
Mars 2012	135,675	142,300	110,450
Avril 2012	136,500	142,500	110,200
Mai 2012	136,050	142,800	109,500

Unité : \$ US/100 lb vif Source : Chicago Mercantile Exchange, fermeture des contrats

Bouvillons d'abattage

MARCHÉ DU QUÉBEC				
BOUVILLONS ET TAUREUX ABATTUS	Semaine 11 juillet 2011		Semaine précédente	
	Volume	Ecart	Prix moyen	Prix moyen
Bouvillons et taureaux de toute catégorie	1949	182,00-187,00	183,99	184,87
Chargements complets de bouvillons A1-A2	1914	182,00-187,00	184,05	184,93

ENCHÈRE ÉLECTRONIQUE				
Chargements complets de bouvillons A1-A2	Jeudi 14 juillet 2011		Jeudi précédent	
	Volume	Ecart	Prix moyen	Prix moyen
(1) Ces écarts de prix peuvent inclure des lots dont l'abattage a été retardé.	1442	184,00-186,00	185,33	184,53

Unité : \$ CA/100 lb carc. Transport aux frais de l'abattoir. Source : FPBQ
 Ligne info prix pour les bouvillons d'abattage : 1 450 679-3882

MARCHÉS CANADIENS

VENTES DIRECTES AUX ABATTOIRS DE L'ONTARIO				
Bouvillons A1-A2	Semaine 11 juillet 2011		Semaine précédente	
	Volume	Ecart	Prix moyen	Prix moyen
Bouvillons A1-A2	182,00-188,00		180,00-187,00	
Taureaux A1-A2	181,00-187,00		179,00-187,00	

Unité : \$ CA/100 lb carc., FAB abattoir Source : CANFAX

VENTES DIRECTES AUX ABATTOIRS DE L'ALBERTA				
Bouvillons A1-A2	Volume	Ecart	Prix moyen	Prix moyen
Bouvillons A1-A2	173,00-176,85		169,75-171,75	

Unité : \$ CA/100 lb carc., FAB abattoir. Poids vif moins 4% (freinte) Source : CANFAX

PRIX DU BOEUF EN BOÎTE « CARCASS CUTOUT »

Canada AAA	Semaine 4 juil. 2011		Année précédente	
	Prix	Prix	Prix	Prix
Canada AAA	1,70		1,53	
Canada AA/A	1,68		1,51	

Unité : \$ CA/lb carcasse Source : CANFAX

PRIX DES ABATS DANS L'EST DU CANADA

(estimé)	Semaine 11 juil. 2011		Semaine précédente	
	Prix	Prix	Prix	Prix
Bouvillons (\$/tête)	112,00		111,00	

Unité : \$ CA/bouvillon Source : CANFAX

MARCHÉ ÉTATS-UNIS

VENTES DIRECTES AUX ABATTOIRS (5 AREA DAILY)				
Bouvillons	Volume	Ecart	Prix moyen	Prix moyen
Bouvillons	176,00-180,00		180,00-185,00	
Taureaux	176,00-180,00		180,00-185,00	

Unité : \$ US/100 lb carcasse Source : USDA

MARCHÉ À TERME DE CHICAGO

«Live Cattle»	Lundi	Lundi	Année
	18 juil. 2011	11 juil. 2011	précédente
Août 2011	109,850	114,700	93,125
Octobre 2011	115,850	120,650	94,400
Décembre 2011	119,400	125,000	96,150
Février 2012	122,625	126,325	97,375
Avril 2012	124,250	127,200	98,650
Juin 2012	120,500	122,650	95,075

Unité : \$ US/100 lb vif Source : Chicago Mercantile Exchange, fermeture des contrats

Taux de change

Agriculture Canada	Semaine 11 juillet 2011		Année précédente	
	Prix	Prix	Prix	Prix
Information sur les marchés - FPBQ : www.bovin.qc.ca	1,0409		1,0400	

CHEVRES

Vente du 18 juillet 2011				
Chèvres	Qté	\$		Année précédente
		Prix	Prix	
Chèvres	105	40,00-160,00		
Boucs adultes	20	140,00-355,00		
Chevreaux	65	20,00-130,00		

(env. 2,00\$/lb pour les bons) Source : Réseau Encans Québec

LAPINS

Lapins vivants livrés à l'abattoir
 Prix en vigueur à compter du 1^{er} mai 2010
 Lapins réguliers, prix de base à la convention

	Prix (kg)	Prix (lb)
Lapins de 2,00 à 2,50 kg	3,95 \$/kg	1,79 \$/lb
Lapin de 2,51 à 2,64 kg	4,45 \$/kg	2,02 \$/lb
Lapins de 2,65 à 3,00 kg	4,61 \$/kg	2,09 \$/lb
Lapin payés poids carcasse	7,30 \$/kg	
Prix provisoire mensuel versé à tous les producteurs ⁽¹⁾	3,75 \$/kg	1,70 \$/lb

Lapins de réforme
 Tous les lapins de réforme 2,76 \$/kg 1,25 \$/lb
⁽¹⁾ Des ententes spécifiques de prix peuvent être convenues pour des ventes de surplus qui influencent le prix final.
 Source : SPLQ

OEUFs

Prix des oeufs. Semaine du 17 juillet 2011

Producteurs Québec		
A-Extra Gros		1,85 \$
A-Gros		1,85 \$
A-Moyens		1,69 \$
A-Petits		1,16 \$
A-Pee-wee		0,24 \$
B		0,50 \$
C		0,30 \$

OEUFs D'INCUBATION

Prix des oeufs d'incubation de poulet à chair (base poussin)

Québec	49,13 c
Ontario	48,53 c

GRANDS GIBIERS

Prix moyens	Prix (kg)	
Sangliers	6,62 \$/kg	(vif, adulte)
Wapitis	8,82 \$/kg	(carcasse)
Cerfs rouges	11,03 \$/kg	(carcasse)
Cerfs rouges certifiés	11,57 \$/kg	(carcasse)
Bisons	9,37 \$/kg	(carcasse)

Source : FEGGO

Tous les acheteurs se doivent d'exiger le certificat sanitaire et le certificat d'épreuve officielle du CDPQ chez leur fournisseur. Prix basé sur le poids moyen de 115kg (poids supplémentaire, indice de classement supérieur, vaccins & transport en sus).

Prix de fermeture des contrats du SGRM de la FPPQ

Période du CLD	(\$/100 kg à l'indice 100)			
	30 juin 11	8 juillet 11	15 juillet 11	sem précédente
Août	163,32	170,78	175,14	4,36 \$
Sept.	163,12	170,69	173,09	2,40 \$
Oct.	158,25	165,82	168,22	2,40 \$

Sources : Service de Gestion du Risque du Marché (FPPQ)

Note importante : La formule de prix des CLD utilise la base moyenne des 5 dernières années et l'indice de classement pour chaque période de livraison.

VOLAILLES

Volailles vivantes

Prix aux producteurs au Québec

POULETS

Prix en vigueur pour la période A-104 (19 juin 2011 au 13 août 2011)

1,64 kg vivant et moins	1,597 \$
1,65 kg à 1,84 kg vivant	1,637 \$
1,85 kg à 2,14 kg vivant	1,597 \$
2,15 kg à 2,45 kg vivant (Prix de référence)	1,617 \$
2,46 kg à 3,00 kg vivant	1,587 \$
3,01 kg à 3,49 kg vivant	1,647 \$
3,50 kg vivant et plus	1,657 \$



VOTRE PARTENAIRE DEPUIS 50 ANS!



Mario Chainé, représentant
 L'Ange-Gardien : 1 800 361-1003
 Saint-Félix-de-Valois : 1 800 363-1767

nano

Contrôleur polyvalent
 La solution intermédiaire complète, flexible et intelligente





EXCEL

Contactez-nous immédiatement...
[WWW.JOLCO.CA](http://www.jolco.ca)

PORCS

Prix de pool
 Semaine se terminant le 16 juillet 2011

Québec	É.U.	
	LM_HG201	173,50
Prix moyen Porc Qualité Québec (\$/100 kg) 2011	173,50	
Pool Porc Qualité Québec (\$/100 lb) 2011	173,23	
Pool Porc Qualité Québec (\$/100 lb) 2011	78,58	
Pool Nagano 2011 (\$/100 kg)	171,61	
Pool Nagano 2011 (\$/100 lb)	77,84	
Pool Dubreton SSPA BP1 2011 (\$/100 kg)	171,46	
Pool Dubreton SSPA BP1 2011 (\$/100 lb)	77,77	
Pool Dubreton SSPA BP2 2011 (\$/100 kg)	176,18	
Pool Dubreton SSPA BP2 2011 (\$/100 lb)	79,91	
Pool 2010 (\$/100 kg)	151,06	
Pool 2010 (\$/100 lb)	68,52	
Prix du porcelet à 25,5 kg	69,13	
Prime du porcelet au kilo	1,17	

Semaine précédente Québec É.U. LM_HG201

Indice de classement Porc Qualité Québec 2011	110,00	N.D.
Indice de classement Porc Qualité Québec 2010	109,86	N.D.
Total abattus 2011	140 298	1 730 000
Total abattus 2010	134 461	1 716 000
Revenu de vente 2011	190,55	
Revenu de vente 2010	165,95	N.D.

Ontario 2011 (semaine se terminant le 16 juillet 2011)

Quantité totale vendue	82 095
Prix moyen à l'indice	200,03
Poids moyen	96,12

Source : FPPQ

Suggestion des prix des reproducteurs du Québec (sur le P.E.G. et vendus à la ferme d'élevage).

Sujets	Indice	Prix
Truies de race pure	Base 100	500 \$
Verrats de race pure	Base 100	850 \$
Truies hybrides	contrôlées	325 \$

Source : Société des éleveurs de porcs du Québec

Prix minimum de la pomme destinée à la transformation - récolte 2010 - fab le producteur
 Décision du comité du 3 mars 2011

Pommes à jus standard
 Tardives : 0,11 \$ la livre ou 4,62 \$ le minot de 42 lb, à compter du 1^{er} mars 2011.

Pommes à sauce et pommes à jus opalescent
 Tardives* : 0,14 \$ la livre ou 5,88 \$ le minot de 42 lb (transformation immédiate ou déclassement), à compter du 1^{er} mars 2011

*Les transformateurs demandent que les pommes livrées dans cette catégorie ne soient pas de la pomme tombée mais de la pomme cueillie de qualité.

POMMES DE TERRE

Prix déterminés à compter du 28 juillet 2011

Vrac 100 lb	Blanche nouvelle			
	Longue 2010	Rouge 2010	Jaune 2010	
Master 16 x 3	30,00	N.D.	N.D.	N.D.
Master 10 x 5	22,00	17,00	20,75	20,75
Master 5 x 10	N.D.	14,50	18,25	18,25
Sac 10 lb	3,50	2,75	3,50	3,50
Sac 15 lb	N.D.	4,10	5,25	N.D.
Sac 20 lb	N.D.	5,45	6,95	6,95
Sac 50 lb	N.D.	13,50	17,25	17,25
Sac 50 lb grosse	N.D.	13,50	15,00	16,00
Boîte 50 lb table	25,00	20,00	20,00	N.D.
Boîte 50 lb petite	35,00	25,00	25,00	25,00

Vrac livré au poste d'emballage
 Emballé et livré à un entrepôt d'un grossiste de chaîne.
 Note : Pour les livraisons au détail, ces prix doivent être majorés de 15%.

Info : 1 877 728-2837 ou <http://www.fpptq.qc.ca>

LAIT

JUIN 2011

Prix intraquota - Production intraquota

Matière grasse	Protéine	Lactose et autres solides	Valeur d'un hl de référence (1)
9,6669 \$/kg	8,9543 \$/kg	1,7381 \$/kg	73,36 \$/hl
Prime SNG (2)	0,1007 \$/kg	0,0151 \$/kg	0,415 \$/hl
Prime LCQ 1 (3)			0,25 \$/hl
Prime LCQ 2 (3)			0,50 \$/hl
Prime Qualité du lait (4)			0,50 \$/hl

(1) Hectolitre de référence (FPLQ)
 3,60 kg/hl 3,20 kg/hl 5,70 kg/hl

(2) Prime versée sur les quantités de solides non gras intraquota produites par les producteurs dont le ratio SNG/G est 2,25 et moins.

AGROMÉTÉO

La chronique du CQPF cqpf@yahoo.ca

Sur les herbages, une bonne dose d'azote est essentielle!

On connaît bien les rôles de l'azote sur la valeur nutritive de l'espèce, le rendement et la performance animale.

Des recherches québécoises sur l'entretien des herbages, riches en graminées, ont prouvé la nécessité d'augmenter la dose d'azote jusqu'à 160 kg/ha/année; répartie en deux ou trois applications selon l'horaire des coupes ou paissance.

On le sait depuis longtemps : les herbages valorisent bien les fumures orga-

magnésium, le soufre, le bore, etc.

Ne se fier qu'à l'azote pour produire un fort rendement de qualité est utopique! De plus, des quantités excédant les besoins pourront nuire à l'environnement et ne rien apporter à l'utilisateur.

Le guide « Les fourrages et l'éleveur » fait l'éloge de l'azote sur les prairies et pâturages : l'efficacité de l'eau est améliorée pour la plante, l'efficacité de la photosynthèse est meilleure et la fixation du carbone est augmentée.

L'azote augmente l'activité biologique des sols. Elle permet donc une certaine production plus tôt; voilà pourquoi il est nécessaire de comprendre le travail de l'azote, du « champ à l'étable » : la combinaison d'engrais minéral et d'engrais organique reste la méthode à privilégier pour obtenir des espèces hautement nutritives car, après tout, c'est l'animal qui « juge » de la performance du producteur de fourrages.

« Un peu plus d'azote, c'est peut-être un peu plus de rendement et surtout, un peu plus de lait! Essayez-le! »

Pierre Fournier, agr.

Un peu plus d'azote, c'est peut-être un peu plus de rendement.

niques, mais exigent un apport d'engrais minéral, tôt en saison, si on veut stimuler leur croissance...

L'azote est un élément-clé dans la production herbagère. Il faut également connaître la situation des autres éléments et balancer adéquatement ses applications selon la teneur en graminées (pour l'azote), selon la capacité de fixation du phosphore par l'aluminium (pour le phosphore), selon ses textures de sols (pour le potassium), analyser le

DONNÉES MÉTÉOROLOGIQUES HEBDOMADAIRES ET CUMULATIVES PAR RÉGIONS AGRICOLES

Région#	Stations météorologiques	Semaine du 10 au 16 juillet 2011						Données cum. du 3 avril au 16 juillet 2011			
		Temp. moy. (°C)	Écart à la moyenne (°C)	Temp. max. (°C)	Temp. min. (°C)	Précipit. totale (mm)	Jours de précipit. (0,2 mm et +)	Degrés-jours de crois. (5°C et +)		Unit. Thermiques-mais effectives	
								depuis 3 avril	écart à la moy.	Cumul.	Écart à la moyenne
1	Amqui	18.49	1.37	28.20	7.50	N/D		532	-79	878	-135
	Rivière-du-Loup	18.77	2.13	25.40	10.50	N/D		533	-58	862	-113
2	Normandin	18.42	.85	28.30	10.90	N/D		572	-32	971	-32
	Jonquières	19.64	1.34	30.30	11.20	N/D		702	31	1,172	51
3	Saint-Ambroise	18.17	.37	29.00	7.00	13.20	3	704	42	1,137	34
	Deschambault	20.12	.75	30.20	6.90	.00		721	-93	1,175	-181
	Île d'Orléans	20.55	1.72	28.60	13.20	N/D		684	-68	1,141	-113
4	Baie-Saint-Paul	13.67	-4.60	30.00	.00	11.20	3	621	-85	955	-227
	Champlain	20.58	1.63	29.20	10.60	N/D		688	-144	1,106	-273
	Louiseville	21.17	1.32	30.00	12.50	5.80	1	845	-51	1,373	-107
5	Trois-Rivières	22.16	2.31	27.60	15.30	N/D		843	-33	1,397	-66
	Lennoxville	20.59	1.93	29.30	10.70	.00		879	58	1,472	102
	Compton	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
7	Richmond	17.75	-1.40	30.00	4.00	8.40	1	860	-7	1,381	-57
	Angers	20.79	2.46	29.50	9.50	23.00	2	974	187	1,562	258
	Luskville	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
8	Maniwaki	20.13	1.41	27.40	10.10	N/D		793	5	1,328	15
	Rouyn-Noranda	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
	La Sarre	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
11	Bell (Senneterre)	18.88	2.35	28.50	5.80	N/D		751	139	1,192	170
	Ville-Marie	18.08	-.13	28.20	5.80	N/D		692	23	1,127	13
	New Carlisle	17.66	.22	25.10	8.60	N/D		472	-99	757	-180
13	Ste-Anne-des-Monts	18.75	2.15	22.00	15.50	.00		449	-108	708	-207
	Beauceville	19.64	1.82	28.80	8.70	N/D		691	-20	1,168	-21
	Saint-Michel	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
14	L'Assomption	22.46	2.52	30.40	13.40	N/D		910	-14	1,478	-47
	Joliette-Ville	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
	Saint-Jacques	21.80	1.38	30.00	12.00	41.00	1	904	-41	1,474	-78
15	Saint-Jovite	19.16	1.40	28.50	7.80	N/D		738	49	1,217	68
	Saint-Benoît	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
	L'Acadie	22.74	2.15	30.00	12.70	.00		932	-48	1,560	-66
16	Saint-Anicet	23.03	2.98	31.60	12.30	N/D		1,003	91	1,622	108
	Sainte-Clotilde-de-Châteauguay	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
	Saint-Hyacinthe	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
17	Côteau-du-Lac	21.83	1.60	30.00	11.50	14.80	2	1,045	77	1,675	66
	Nicolet	21.47	1.83	28.80	12.30	N/D		857	20	1,435	43
	Saint-Guillaume	22.25	2.94	31.50	12.00	8.00	1	1,014	93	1,616	93
	Arthabaska	20.54	1.44	29.50	9.20	30.70	3	859	1	1,391	-46
	Fortierville	20.47	1.98	29.40	8.80	4.60	2	848	56	1,358	40

EN COLLABORATION AVEC :



Environnement Canada



MISE EN GARDE

Les données météorologiques fournies par les ministères sont préliminaires. Elles sont générées à partir de lectures automatiques d'instruments électroniques et de mesures manuelles d'observateurs en météorologie. Des changements peuvent être apportés à ces données lors de la révision et de la validation finale. La Terre de chez nous et les ministères impliqués, ainsi que leurs employés, n'assument aucune responsabilité quant à l'utilisation ou à l'interprétation de ces données, et ce, pour quelque motif que ce soit.



POUR VOS BATTAGES, CHOISISSEZ LES MEILLEURS
New Holland CX8000 avec le service renommé de

NEW HOLLAND
AGRICULTURE

Saint-Guillaume | Cookshire-Eaton
819 396-2185 | 819 569-9611

MACHINERIE
C. & H. inc.



NORMAND LEGAULT
Président
Fédération des producteurs
maraîchers du Québec

TRIBUNE

Des initiatives sectorielles vitales

Le secteur maraîcher est heureux de souligner l'arrivée du Programme de soutien aux stratégies sectorielles de développement (PSSSD) annoncé au printemps 2011. Ce programme doit permettre de réaliser les actions proposées dans le plan d'action soumis au printemps dernier pour améliorer la capacité concurrentielle du secteur québécois des légumes de champ.

La Fédération des producteurs maraîchers du Québec (FPMQ) a été désignée pour assurer la gestion, la coordination et la mise en œuvre des initiatives sectorielles. Divers projets seront déposés pour répondre aux enjeux ciblés : la formation de comités de production; l'implantation de nouvelles pratiques de lutte intégrée; la validation des solutions minimisant les impacts des eaux de rejet lors du lavage des légumes; la création d'une vitrine de commercialisation pour les maraîchers en régions; etc.

Or, un irritant majeur du cadre administratif du programme met en péril tout autant nos initiatives que l'objectif visé par le PSSSD : l'exigence d'une contribution en

argent totalisant 30 % des dépenses admissibles pour chaque projet déposé.

Vous n'êtes pas sans savoir que les regroupements ou associations de producteurs du secteur horticole sont majoritairement des organismes sans but lucratif. Avec la très grande diversité de légumes produits au Québec (plus de 65), il est très difficile de mobiliser un nombre suffisant d'entreprises maraîchères spécialisées ou de partenaires de l'industrie qui pourraient regrouper, en plus des ressources humaines, techniques et matérielles qu'elles offrent déjà, les ressources financières supplémentaires permettant de résoudre des problématiques spécifiques à certains groupes de légumes.

Soucieux d'assurer l'essor des productions maraîchères au Québec, les maraîchers ont toujours contribué aux projets visant le développement collectif du secteur. Comme exemple, mentionnons le prêt et l'entretien de parcelles, l'utilisation de personnel, d'équipements ou d'installations, le temps à titre d'expert sur divers comités. Ces

contributions sont essentielles à l'atteinte des objectifs visés par le plan d'action sectoriel, mais il semble que cela ne sera malheureusement pas apprécié et reconnu dans le cadre du PSSSD comme étant un investissement assurant la réalisation des projets.

Pour encourager ces efforts et ces contributions dans les projets sectoriels, pour assurer le plein développement du secteur maraîcher et pour répondre aux objectifs formulés dans le livre vert, il faut inclure les contributions en nature du milieu à la hauteur de 30 % dans les plans de financement des projets, à défaut de quoi plusieurs projets jugés essentiels au développement du secteur ne pourront être réalisés.

C'est le potentiel de développement de tout un secteur qui en dépend, une opinion partagée par d'autres acteurs : Mario Isabelle, président de l'AJMQ, Marc-André Van Winden, président de DataSol, Marian Vinet, président de Prisme, Luc Brodeur, président de Phytodata et Vincent Gadbois, président de l'APMQ.

AGNEAUX ET MOUTONS

Dossiers en cours

Après un printemps chargé en événements marquants, la Fédération des producteurs d'agneaux et moutons du Québec (FPAMQ) travaille activement à l'élaboration de nouvelles propositions d'attribution des volumes annuels de vente des agneaux lourds et de fixation des prix. Une tournée des acheteurs d'agneaux lourds est d'ailleurs prévue prochainement afin de mettre la table aux prochaines négociations avec les acheteurs, à l'automne.

Au cours des dernières années, la FPAMQ, de concert avec les acheteurs d'agneaux lourds, a su définir des mécanismes de mise en marché collective permettant d'améliorer la qualité des agneaux offerts et leur disponibilité tout au long de l'année. L'agence de vente a ainsi pu s'adapter à certaines particularités régionales grâce, entre autres, à la mise en place d'un mécanisme de paiement partiel par les acheteurs des coûts de transport pour les producteurs d'Abitibi-Témiscamingue exclusivement, à la possibilité de réorienter les volumes d'agneaux lourds sur d'autres marchés lorsqu'il y a une période de surplus officiel et à la mise en place d'un encan spécialisé pour la

fête du Bélier. Il est d'ailleurs bon de souligner que, au début de novembre 2011, la deuxième édition de l'encan spécialisé sera organisée par l'agence de vente. Les agneaux lourds devront y être préinscrits.

Une première rencontre avec le Centre d'études sur les coûts de production en agriculture a eu lieu en juin afin d'entreprendre les travaux visant l'enquête des données pour l'année 2011. Il s'agira de la première enquête à participation obligatoire. Les résultats de cette enquête seront utilisés dès 2013 dans le cadre du programme d'Assurance stabilisation des revenus agricoles (ASRA). Rappelons finalement que la première avance du programme ASRA pour l'année 2011, dont le tiers du calcul est basé sur les brebis en inventaire, est prévue en août prochain. Tous les sujets reproducteurs vendus doivent être évalués au programme GenoOvis et produits par une entreprise dont au moins 10 % des femelles de reproduction sont des sujets de race pure enregistrés.

BOIS

AGA de la Fédération

La 41^e assemblée annuelle de la Fédération des producteurs de bois du Québec a eu lieu les 1^{er} et 2 juin dernier, sous le thème « Une reprise

avec la forêt privée ». En effet, les signes de la reprise sont devant nous : la récession mondiale est terminée, des compagnies forestières ont finalisé leurs exercices de rationalisation, des entreprises réinvestissent dans leurs équipements et les livraisons de bois en provenance de la forêt privée ont augmenté dans la dernière année par rapport au creux historique de 2009. Cela ne signifie pas que l'industrie forestière québécoise s'est relevée, mais le pire apparaît derrière nous. Le président a d'ailleurs souligné la nécessité d'une hausse des mises en chantier aux États-Unis et d'une baisse de la valeur du dollar canadien par rapport à la devise américaine.

Afin d'améliorer l'apport des producteurs forestiers à l'industrie du sciage et des pâtes et papiers, la centaine de délégués participant à l'assemblée a demandé aux instances politiques de :

- maintenir un financement adéquat pour soutenir les propriétaires qui aménagent leur forêt;
- réviser le système de taxation foncière pour encourager la mise en valeur de la forêt privée.

Soulignons, par ailleurs, que M. Pierre-Maurice Gagnon a été réélu président de la Fédération des producteurs de bois du Québec pour les deux prochaines années.

POMMES DE TERRE

Convention prépelage

La Fédération et l'Association des transformateurs de légumes frais (ATLF) finalisent les textes de la convention de mise en marché pour la récolte 2011. L'entente de principe est intervenue il y a trois semaines et permet ainsi d'éviter l'arbitrage. La presque totalité des clauses ayant fait l'objet de négociations concerne les prix et les bonus qui s'y rattachent.

Essentiellement, les producteurs obtiennent des hausses variant de 0,50 \$ à 0,65 \$ le quintal, en fonction du type de produit du transformateur. Les producteurs ayant des entrepôts réfrigérés font également un gain, puisque de nouveaux bonus viennent s'ajouter pour les pommes de terre de fin de saison. Les hausses de prix obtenues, même si elles servent en bonne partie à compenser les hausses des intrants reliées au prix du pétrole, sont représentatives des hausses moyennes obtenues par les producteurs en Amérique du Nord.

La nouvelle convention sera disponible sur le site de la Fédération lorsqu'elle aura été homologuée par la Régie. Même si ce n'est pas toujours facile, les parties impliquées réussissent depuis quelques années à éviter l'arbitrage.



La page à Pierre

prheaume@laterre.ca

Devenez
mon ami(e)
facebook

Vous avez un petit secret à me confier discrètement, une bonne nouvelle, une photo d'un événement spécial pour votre famille... N'hésitez pas à me contacter. C'est gratuit!

Par téléphone : 450 679-0540, poste 7277

Par courrier : La page à Pierre, La Terre de chez nous,

555, boul. Roland-Therrien, bureau 100, Longueuil (Québec) J4H 3Y9

« Chacun a raison de son propre point de vue, mais il n'est pas impossible que tout le monde ait tort. » - Gandhi

Bon anniversaire

8 juillet

Thérèse Massé, Saint-Alexis de Montréal

27 juillet

Sylvain Charest, Dosquet

Alexandre Anctil, Saint-Mathieu

29 juillet

André Mousseau, Sainte-Madeleine

... rable championnat de showman, une bonne façon de commencer l'été pour Lysanne Pelletier, de ferme Pellerat 1997 inc., de Saint-Roch-des-Aulnaies.

... Le Dr Yves Gosselin est récipiendaire du « Prix de leadership dans l'industrie 2011 » accordé par l'Institut canadien de la santé animale pour son engagement envers ses patients depuis 30 ans.

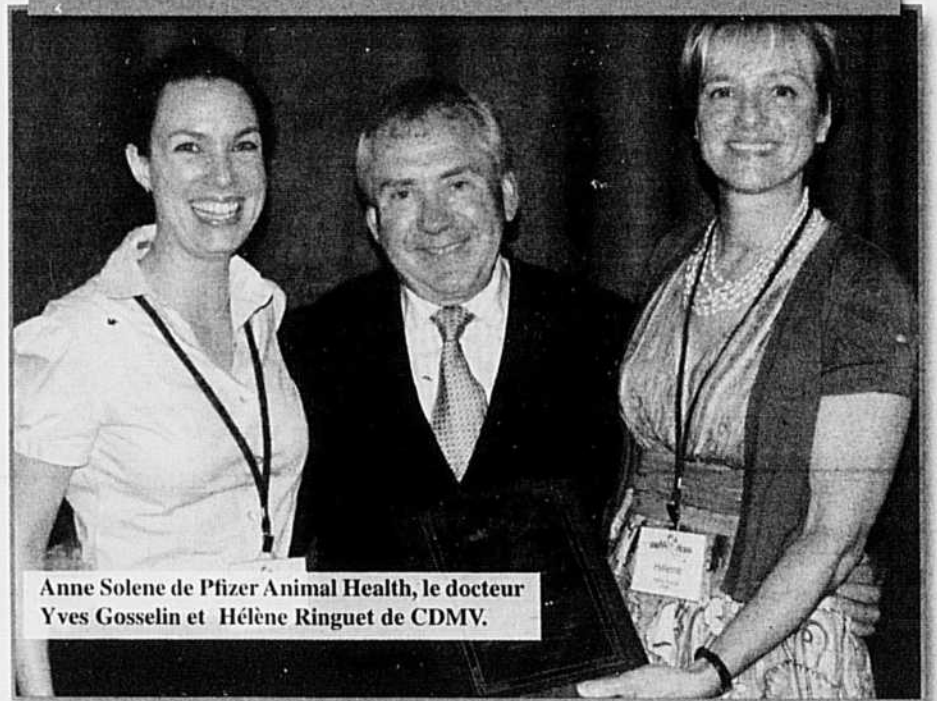
... La ferme Géobastien est devenue un incontournable pour la télé. Deux équipes de tournage de Radio-Canada sont passées chez elle dans le dernier mois. La première pour « Desautel », l'émission de radio de la Première Chaîne, et la deuxième, pour le Téléjournal.

... Léon Guertin m'informe que lors d'Expo-Champs le 30 août, un déjeuner-conférence mettra en vedette Jean Caron de Pioneer, Stéphane Myre de Dekalb-Genuity et Stéphane D'Amato d'Axis Agriculture.

... C'est au cours du mois de juin 2011 que René Deslauriers de Nicolet a franchi le cap des 100 000 acres d'arrosage à forfait pour La Coop Covilac, et tout ça aux commandes de son automotrice de marque John Deere. Toute La Coop est fière de son professionnalisme et du travail accompli.

... Si vous êtes des régions d'Acton Vale et de Saint-Hyacinthe et même d'un peu plus loin, vous connaissez certaine-

LE DR YVES GOSSELIN, RÉCIPiendaIRE DU « PRIX DE LEADERSHIP DANS L'INDUSTRIE 2011 »



Anne Solene de Pfizer Animal Health, le docteur Yves Gosselin et Hélène Ringuet de CDMV.

ment 771-BEAU et surtout le météorologue Michel Morrissette. Sa météo agricole n'est pas seulement appréciée, mais fiable, et il donne des informations qui ne sont plus disponibles par aucun service de météo agricole. Surtout, c'est gratuit.

... Samedi 23 juillet, à compter de 18 h, tournoi de volley-ball de plage, doublé d'une épluchette de maïs et de feux d'artifice, organisé par le secteur RASS de l'Association de la relève agricole de Saint-Hyacinthe.

... André Savard de La Terre de chez nous a participé cette semaine à un

tournoi de golf, en compagnie de Gerry Cheevers, Brad Park, Bobby Hull, Stan Mikita, Peter Mahovich, Al Secord, Tony Esposito, Scotty Bowman, Denis Cyr, Eric Daze et Martin Lapointe. Paraît qu'il avait les yeux grands.

... Réjean Gaucher, de la ferme le Rêve bleu, vous invite au 386, rang de la Presqu'île à Saint-Damase pour la saison des bleuets. Dix mille plants, un grand stationnement, quatre produits alcoolisés aux bleuets, une primeur en Montérégie!

... La Laiterie de Coaticook a eu 42 ans cette semaine.

AIMÉ MARTEL, 1917-2011



Aimé Martel, salut !

Un grand fan de la Terre s'est éteint le 14 juillet dernier, à l'âge de 94 ans. Aimé Martel est mort paisiblement dans son sommeil. Il laisse dans le deuil son épouse, Betty Thérèse, et ses nombreux enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants. Ses funérailles auront lieu le samedi 30 juillet au Complexe funéraire Mont-Royal, à Outremont.

12 PERSONNES
pourront
y participer

Envolez-vous vers le Sénégal

Séjour de coopération agricole du 14 au 28 janvier 2012

- Découverte du monde rural de ce pays d'Afrique de l'Ouest
- Visites de fermes et d'organisations paysannes

- Projets d'appui d'UPA Développement international
- Séjour d'une nuit dans un village sénégalais

Prix par participant : 4450 \$

Pour plus d'information : www.upadi-agri.org dans la section « Quoi de neuf »

Hélène Jollette, chargée de programmes 450 679-0540, poste 8841



Nous avons un
demi-million de pièces
**Pour vous remettre
au travail au plus tôt**



Nous sommes là
pour vous. Partout.



Chez John Deere, nous comprenons vos urgences. C'est pourquoi tous nos concessionnaires canadiens stockent les pièces les plus critiques et ont accès à plus de 500 000 pièces par l'entremise de nos centres de distribution. De plus, nos techniciens ont les connaissances requises pour l'entretien de votre matériel, ayant accumulé juste l'an dernier plus de 5300 jours de formation.

Nous sommes solidement engagés à vous appuyer – et à vous garder au travail. Voyez-nous dès aujourd'hui.

BERTHIERVILLE

Agritex Berthierville

COATICOOK

Les Équipements Veilleux Inc.

DRUMMONDVILLE

Agritex Drummondville

GUIGUES

Les Machineries M. Larose Ltée

JOLIETTE

Agritex Joliette

L'ANGE-GARDIEN

Les Équipements Laguë Ltée

LAVAL

Lavaltrac Équipement Inc.

MIRABEL

Centre Agricole J.L.D. Inc.

PIKE RIVER

Les Équipements Laguë Ltée

RICHMOND

Agritex Richmond

SHERBROOKE

Les Équipements Veilleux Inc.

ST-ANACLET

Equitrac Inc.

ST-ANNE-DE-LA-PÉRADE

Agritex La Pérade

ST-BRUNO

Maltais & Ouellet Inc.

ST-CÉLESTIN

Agritex St-Célestin

ST-GEORGES-DE-BEAUCE

Les Équipements Agri-Beauce

ST-GERVAIS

FRS. Goulet et Fils Inc.

ST-HYACINTHE

Les Équipements Laguë Ltée

ST-ISIDORE

Émile Larochelle Inc.

ST-JACQUES-LE-MINEUR

Agricotech Inc.

ST-NICOLAS

Agritex Québec

ST-PASCAL

Equitrac Inc.

ST-POLYCARPE

Agritex St-Polycarpe

ST-ROCH-DE-L'ACHIGAN

Agritex St-Roch

STE-MARTINE

Agritex Ste-Martine

VARENNES

Les Équipements Laguë Ltée

VAUDREIL-DORION

Agritex Vaudreuil Dorion

VICTORIAVILLE

André Girouard & Fils Inc.

YAMASKA-EST

Agritex Yamaska

Série 700
100 à 155 HP pto



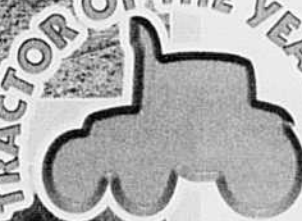
Série 800
160 à 280 HP pto



Terminal Vario 4 en 1



TRACTOR OF THE YEAR 2011



Série 900
220 à 360 HP

Travaillez mieux et plus vite avec

FENDT



FENDT **EFFICIENT**
TECHNOLOGY

VARIO
TMS

Peu importe la série,
nous avons le modèle
que vous recherchez.

Livraison rapide

Depuis
toujours.
Un Fendt
c'est un Fendt!



Bossé & Frère inc

C'est la place!

418 248-0955

275, avenue Bossé, MONTMAGNY (Qc) G5V 2P4

www.bosse-frere.com

FENDT

Pour les
leaders